

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCIÓN...  
ADMINISTRACIÓN COSTA, 2  
TALLERES...

APARTADO CORREOS 140

TELEFONOS:

REDACCIÓN... 1004

CONFERENCIAS... 1707

ADMINISTRACIÓN... 2422

Año VIII

Zaragoza - Martes, 11 de octubre de 1932

Núm. 2.197

## La sustitución de los concejales por el artículo 29

Ha habido un periódico—"La Libertad"—que ha denominado acertadamente los nombramientos de concejales que se quieren hacer para sustituir a los que lo son por el artículo 29: nombramientos de real gana.

En buena práctica liberal esos concejales que se sientan en los Ayuntamientos españoles en virtud del famoso art. 29 sólo deben ser sustituidos por concejales elegidos por sufragio.

Cualquier otro procedimiento que se siga para la sustitución estará en pugna con los sistemas democráticos que ha de seguir la República.

Se habla de comisiones gestoras como solución temporal hasta la llegada de las elecciones. No nos parece acertada la iniciativa. Las comisiones gestoras no realizan una labor eficaz. Véase lo que está ocurriendo con las Diputaciones.

Por eso, decimos, no hay otra solución que la de ir inmediatamente a la elección por sufragio de los concejales que sustituyan a los nombrados por el art. 29. Es el procedimiento único que la opinión pública ha de recibir con agrado, porque verá en él la interpretación exacta del espíritu de un régimen de democracia. Los nombramientos a cargo de los gobernadores civiles, por

acertados que sean, no han de satisfacer los afanes liberales que quieren Municipios de elección popular. Precisamente los Ayuntamientos son, por su carácter popular, las corporaciones más necesitadas de ese régimen de elección, las menos propicias a que se siga con ellas, aun como transitorio, el sistema de los nombramientos que el citado periódico llama de "real gana".

De aquí el interés que la sesión del Congreso de hoy ha despertado, tras las discusiones de días pasados.

Son muchos los republicanos caracterizados que entienden improcedente cualquier sistema que no sea el de elección. Los más afines al Gobierno tratan, naturalmente, de disculpar el proyecto de nombramientos y aun de apoyarlo tenazmente. Pero sin eficaz convencimiento de que eso se deba hacer así, con sólo la firma de un gobernador.

Por otra parte no sabemos qué peligros ve el Gobierno en que se adelante la necesaria elección para cubrir esas vacantes. El ministro de la Gobernación habló de posibles alteraciones de orden público. Pero, ¿por qué? Y, sobre todo, ese temor puede siempre surgir cuando haya necesidad de ir a las urnas, y no es posible que constituya causa de no elección.

"La Libertad" recuerda a este propósito que precisamente por unas elecciones municipales advino el régimen republicano, y la República no puede temer a ellas, sino, al contrario, rodearlas de toda la importancia que en verdad tienen, dando al pueblo el derecho que le asiste para nombrar a sus representantes en los Municipios.



Cartelera de fiestas:

"Las pistoleras".

"Las dictadoras".

"¿Quién tiene vergüenza aquí?"

\*\*\*

Si seremos trabajadores los periodistas, que en días de fiestas "sacamos" extraordinario.

\*\*\*

Decía un aficionado taurino, viendo ayer el ganado:

"—Este año habrá "gynkana" de los automovilistas y "gindama" de los matadores de toros."

\*\*\*

Dicen que en Madrid vuelve este año la epidemia de "gripe", a la que llaman "yo-yo". Es una epidemia esta última que está haciendo estragos. Del pequeño zagal al serio jefe de negociado, se "correteá" que da gusto dándole al "yo-yo".

\*\*\*

Que es problema de luz. Que hay poca luz en la ciudad. A pesar de ciertas iluminaciones extraordinarias, falta luz en las principales calles ciudadanas. No hablemos de las afueras.

\*\*\*

Cesó la lluvia. Quedó buen tiempo. Seguramente seguirá el buen tiempo estos días, porque tienen que nadar los de "Helios" y no hay manera de calentar las aguas del río para el día del concurso.

\*\*\*

Hace una temporada que los periódicos gráficos nos deleitan con truculentas escenas guerreras de diversos países.

Opinaba un lector:

—¡Nada! ¡Que estos periódicos se empeñan en que haya guerra! ¡Y luego hablan de la Conferencia de la paz!

\*\*\*

El aburrimiento es una ocupación que, sin ser entretenida, entretiene mucho tiempo.

PATYNAZO

## Preludio de fiestas: El desencajonamiento de los toros



He aquí la viñeta prologal de las fiestas: el desencajonamiento de las corridas para la feria del Pilar. Ayer vió ya el público los veintiséis toros que han de ser lidiados en las famosas corridas. Uno a uno, pisaron el redondel de la plaza, a donde volverán el día que les corresponda el turno, para dar una tarde de gloria o de fracaso a los diestros que han de enfrentarse con ellos.

(Foto. A. de la Barrera)  
(Véase en la página 8 la reseña que del festejo hace nuestro crítico taurino, "Don Indalecio").

### UNA GESTION INICIAL

## Para la creación, en 1933, de la Ciudad Universitaria

Una comisión de profesores, en representación de la Junta de la Ciudad Universitaria, visitó al alcalde para presentarle la instancia que dirigen al Ayuntamiento, en la que se proponen llegar a un acuerdo con el mismo para la construcción de una Ciudad Universitaria en la zona de casas baratas, tomando como base la cesión al Municipio de los edificios universitarios actuales, y destinando su valoración a la construcción de la nueva Universidad.

Es propósito de los firmantes realizar estos trámites con la máxima posible rapidez, para, de llegar a un acuerdo, comenzar las obras en el año ya inmediato.

El señor Pérez Lizano, persuadido de la extraordinaria importancia que este asunto merece, tanto por lo que afecta a la Universidad como por el interés que representa para la ciudad, se propone impulsar estos propósitos recabando de los concejales la necesidad de estudiar con toda urgencia a fin de resolver lo antes posible.

La instancia redactada por la Universidad comienza exponiendo cuáles son las necesidades originadas por la transformación del criterio cultural; los problemas que afrontan la Ciudad Universitaria de Madrid, la Universidad de Cataluña, la probable fundación de la Universidad vasconavarra, el posible resurgimiento del valencianismo, y no menos posibles contingencias económicas que induzcan al Estado a suprimir Universidades.

Todo ello cercaría a Aragón del organismo universitario más completo del mundo.

La privilegiada situación estratégica de Zaragoza es otro de los peligros en latencia, dadas sus excelentes comunicaciones con los lugares donde podrían cursarse los estudios.

Por todo ello el Claustro universitario ha estudiado cómo debe defenderse nuestra Universidad contra todas aquellas contingencias, sin excepción.

Lo exige la grandeza de Aragón. Por ello es necesario, en absoluto, crear la Ciudad Universitaria Aragonesa, en la que deberán estrellarse competencias y ambiciones extrarregionales o medidas económicas del Estado.

Para estudiar los planes necesarios

fué designada una comisión universitaria.

Dice el Claustro en su instancia: "Convencida esta comisión de que el interés máximo por la creación de la Ciudad Universitaria de Zaragoza reside en la capital de Aragón, ha planeado las condiciones en que pudiera llevarse a cabo, y teniendo en cuenta las necesidades locales, ha creído posible formular al excelentísimo Ayuntamiento la presente proposición:

El Municipio de Zaragoza, ante el avance de la ciudad, tiene sobre sí la multiplicación de sus servicios municipales y la intensificación de la escuela. Desde hace años viene pensando en instalarse con el decoro que la importancia de la ciudad exige, y gran parte de estos problemas puede resolverlos con rapidez y suntuosidad tomando como base los actuales edificios universitarios.

Son propiedad del Estado, y alojan los diversos servicios de la Universidad: el edificio de las Facultades de Medicina y Ciencias; la antigua Universidad, instalada en el edificio de la plaza de la Magdalena, y la Residencia de Estudiantes, en el paseo de Ruiseñores.

La Junta de la Ciudad Universitaria, a la vista de las necesidades municipales y de las condiciones de los citados edificios, cree que el Municipio de Zaragoza podría resolver en gran parte sus problemas con los tres edificios citados.

El primero, Facultades de Medicina y Ciencias, consta de tres cuerpos independientes, bajo el mismo cercado. El principal, destinado a cátedras teóricas y laboratorios, de construcción monumental, de típico estilo aragonés, en el punto más visible de Zaragoza, es un edificio señorial que por sus dimensiones es capaz de alojar todas las dependencias municipales con suntuosidad, mediante gasto insignificante de distribución, pues, desalojadas cátedras y laboratorios, todos serían magníficos salones y dependencias para oficinas y servicios municipales.

El segundo cuerpo, destinado a clínicas, parece construido especialmente para grupos escolares. Con retirar las camas y colocar el menaje escolar tendría el Ayuntamiento de Za-

ragoza unas escuelas que difícilmente podrá presentar ninguna ciudad española. Con su calefacción central, rodeado de jardines y el doble acceso por la Gran Vía y el Camino de los Cubos, formaría grupo escolar modelo, que honraría a la ciudad.

El último cuerpo, sección de Anatomía, sería de fácil utilización para otras dependencias municipales.

En el edificio de la antigua Universidad ocupan la parte de la plaza las Facultades de Derecho y Letras. El resto — mitad aproximadamente — aloja al Instituto y la Escuela del Magisterio. La fácil adaptación a centro de enseñanza o Escuelas prácticas es indudable. El resto, conservado por la Diputación, podrá tener la aplicación actual, y con la Diputación establecería sus relaciones el Municipio.

El tercer edificio universitario — Residencia de Estudiantes — es reconstrucción de la antigua torre de Cantí. El edificio es fácilmente adaptable a Centro cultural del orden que convenga, escuelas, etc., y su jardín y huerto para centro de colonias escolares, vivero, etc.

Autorizada esta Junta por acuerdo del Consejo de ministros para tratar con la Corporación municipal sobre la posibilidad de construir la Ciudad Universitaria de Zaragoza en la zona denominada de casas baratas, tomando como base la cesión al Ayuntamiento de los edificios universitarios y el destino de su valoración a la construcción de la nueva Universidad, nos dirigimos a V. E. haciéndole la proposición para que, exponiéndola al Excmo. Ayuntamiento de su presidencia, vea si puede tomarla en consideración y, en caso favorable, designe una comisión que, unida a la Junta de la Ciudad Universitaria, y con los asesores técnicos precisos de una y otra representación, pueda formular las bases del convenio que habríamos de elevar al Ministerio de Instrucción Pública, para su aprobación por el Gobierno y las Cortes".

Las opiniones expuestas en los artículos firmados responden siempre al criterio de sus autores y no suponen la identificación del periódico con las ideas expuestas, aun cuando, en ocasiones, sean coincidentes.

## Dos destacadas figuras que han desaparecido



Como ya dijimos en nuestra edición anterior, en la noche del sábado falleció la ilustre escritora Carmen de Burgos "Colombine", figura prestigiosísima en la literatura y en el periodismo, que en estas mismas páginas de LA VOZ DE ARAGON deja gallardas pruebas de sus primorosas crónicas.



El maestro Lasalle, ilustre músico, que, víctima de un ataque de hemiplejía, que sufrió hace algún tiempo, ha fallecido en la madrugada del domingo.

**FIESTAS Y VELADAS**

**EN EL CLUB TAURINO**

El pasado sábado, por la noche, en los locales del Club Taurino, se procedió a la designación de su representante en el certamen organizado por la Asociación de la Prensa.

La elección se hizo en el intermedio del baile organizado por el club, al que asistieron tantas muchachas, y tan lindas todas ellas, que la tarea del Jurado calificador ofreció serias dificultades.

La elección recayó en la señorita Emerenciana Jardiel, y su proclamación fué acogida con nutridos aplausos.

Los socios del Club Taurino se muestran satisfechos de su representante y confiados en el triunfo. La verdad es, que para todo tienen.

\*\*\*

Esta noche, a las diez y media, tendrá lugar en esta Sociedad un baile extraordinario con motivo de las fiestas del Pilar.

**EN EL CIRCULO REPUBLICANO PROGRESISTA**

A las diez y media de la noche del domingo se celebró en el salón de actos del Círculo Republicano Progresista una extraordinaria velada organizada por la Juventud de este partido.

El salón ofrecía un deslumbrador aspecto, resultando insuficientes los amplísimos locales para la numerosísima concurrencia que asistió al acto, en la que predominaba el elemento femenino, que tuvo excelente representación.

La rondalla que dirige el maestro Manuel Aguilar interpretó diversas obras de concierto y después intervinieron varios cantadores de Jota, siendo ovacionadísimos.

Entre las numerosísimas señoritas que dieron realce a la fiesta con su presencia recordamos los nombres de Maruja y Pablita Marco, Pilar, Felisa e Isabel Ruiz, Luisa Anadón, Patrocinio Pascual, Celi y María Rodríguez, Aurora y Leonor Ruiz, Asunción Aguilar, Azucena Arruego, Josefina Gómez, Pascualita Mur, Agustina Cepero, Milagros Hernández, Alicia Santafé, Dorita González, Eufemia Calvo, Consuelo Bueno, Eitelvina Millán, Amparito Gascón, Encarnación y Luisa García, Petra Alloza, Antonia Santacruz, Adela Cobo, Fermína López, Pilar Alonso, Dolores Castel, Sara Buendía, Gloria Tierz, Mercedes Pérez, Manolita Lizano, Amelia Tutor, Conchita Lázaro, Pilar Montenegro, Josefina Alcaraz, Francisca Gavín, Adela Rubio, María Pilar Jiménez, Serafina Gutiérrez, Isabel Monguillán, Rosario Aramburo, Eloisa Sichareh, Paquita Lafuente, Carmen Sarria, Nati Alloza, Antoinita Mendivil, Pepita Gil y otras muchas que sentimos no recordar.

Finalmente se celebró un animadísimo baile que duró hasta bien entrada la madrugada.

Fuó, en definitiva, una gratísima fiesta de inolvidable recuerdo y es de esperar que se repita con frecuencia.

**Institut Français de Saragosse**  
Patrocinado por S. E. el Embajador de Francia

El Comité de este Instituto tiene el gusto de comunicar que la apertura de los cursos tendrá lugar el lunes, 17 del mes corriente, en sus nuevos locales situados en el PASEO DE LA INDEPENDENCIA, NUMERO 32, PRINCIPAL DERECHA (edificio del Banco de Crédito de Zaragoza).

Este Instituto tiene establecidos los cursos siguientes:

- 1.º Escuela de primera enseñanza para niños y niñas.
- 2.º Cursos de francés e inglés por profesores nativos.
- 3.º Clases para principiantes, de perfeccionamiento y especiales para señoritas.

Para informes, dirigirse al Director, de 11 a 1 y de 7 a 9 (tarde), a partir del 10 del mes corriente.

**"EL GARBANCERO"**

Casa especializada en garbanzos, alubias, arroces y lentejas, ofrece a su distinguida clientela la nueva cosecha de garbanzos castellanos, desde 37 hasta 250 pts. kilo, clases finísimas

MENEZ KUNÉZ, 35 y 37

**EL CULTO DE LOS ESCRITORES EN FRANCIA**

**Huysmans, en la hora de su posteridad**

(Escrito expresamente para LA VOZ DE ARAGON)

Ha sido Ernest Seilliere quien con certera pluma ha venido a presentarnos de nuevo, frente a nuestra mirada clara para el buen recuerdo, la figura de un escritor francés sin equivalencia entre los nuestros: la figura de J. K. Huysmans, mariscal de honor, pluma de calidad en las antiguas milicias naturalistas de Medan, presididas por Emil Zola.

Si, ha sido Ernest Seilliere coincidente conmigo en la atención amorosa por Baudelaire, y ahora coincidente en la atención hacia el autor de "Al revés".

Huysmans tiene en España una popularidad bastante equivocada. De sus obras traducidas en aquellas ediciones que dirigió personalmente durante algún tiempo Vicente Blasco Ibáñez—las de "La Novela Literaria"—, fué una de ellas "La Bas"—, traducida por Germán Gómez de la Mata con el título de "Allá lejos"—la que logró plenamente entrar de lleno en nuestro público. Y de "La Bas" salió el concepto, el "cliché" de lo que era Huysmans: una especie de diabólico novelista, de morboso contemplador de las cosas, una especie de Antonio de Hoyos y Vincent en grande.

Pero él, sin que esto sea traducible en desdén para el novelista español, era muchas más cosas que eso. Así como Oscar Wilde se lamentara un día ante André Gide de haber puesto todo su genio en su vida y en la obra sólo su talento, Huysmans pudo decir muy bien: "He puesto en mi obra mi talento y en mi vida solo mi aburrimiento".

La literatura fué su gran venganza, su bella venganza de toda una pobre vida monótona, gris, de espaldas al amor, desde su despacho de una oficina de Ministerio. En su literatura vivían sus personajes todo lo que su escasa fortuna no le permitiera vivir, y esto sin que los protagonistas de sus admirables novelas fueran algo demasiado distinto al novelista, sin que fueran espíritus polares a su espíritu, sino siendo, al contrario, como ampliaciones, como sombras agigantadas de fantasmas de aquel Huysmans que soñaba una vida maravillosa desde un café, de aquel Huysmans que estaba lleno de odios a la vulgaridad que le aco-

saba, y que cuidaba las ternuras de su corazón para una mujer que no había llegado nunca. ¡Pobre y grande Huysmans! En esto de dejar para la literatura todo lo que puede ser maravilloso en una existencia donde la maravilla ha sido negada, fué un verdadero maestro. En eso y en tantas cosas más.

Ernest Seilliere ha dividido la obra huysmaniana en los ciclos lógicos de su pensamiento y sentimiento, en los ciclos que fueron sus grandes etapas vitales. Primero su período naturalista, como discípulo de Zola y contertulio de Medan, con Alexis, los Goncourt y los otros; luego el período estético preparatorio de sus más nombrados libros; después la estética decadente simbolizada en "Al revés"; más tarde la mística diabólica encarnada en "Allá lejos", el satanismo como centro de inquietudes, las consideraciones sobre la magia y las adoraciones diabólicas, la investigación minuciosa de los horrores de la misa negra... El paso estaba próximo. No había de ser tampoco el primero que por el torcido camino del diablo encontrara la deslumbrante aparición de Dios, y así Huysmans, ensayando la conversión ruidosa que levantó una apasionada polémica intelectual, entró en la plenitud y no en la decadencia de su talento, de su gran talento, en la mística divina. Las novelas de la conversión son consideradas por muchos como sus mejores páginas. Ahí están "La Catedral", "El Oblato", "En marcha", la "Vida de Santa Lydiwina de Schiedam"... Huysmans rebasaba el ciclo del simbolismo cristiano en que se entraba dulcemente en la liturgia.

Al mismo paso fué su vida.

Remy de Gourmont, que fuera a visitarlo una tarde con una carta de presentación de Villiers de l'Isle-Adam, nos dejó escrito, en fina prosa, el itinerario de Huysmans por París, lo que constituía su vida. Salía por la tarde, a las cinco, de su despacho de burócrata en el Ministerio del Interior. Tomaba los Campos Elíseos, los muelles de la orilla izquierda y se dirigía al Café Caron, enclavado en la esquina de la calle de la Universidad con la de los Santos Padres. Luego se volvía a su casa. Y esto con alguna visita a las cajas de los librerías del Sena, con la permanencia de una hora al mediodía en el Café de la Pequeña Villa, donde almorzaba, era la vida

del novelista que había organizado mentalmente la existencia extraordinaria del duque Des Esseintes, el protagonista de "Al revés".

Después, viejo ya, convertido ruidosamente al catolicismo, Huysmans se retiró a una casita situada frente a la residencia de los Benedictinos de Ligugé, próxima a Poitiers, para hacer profesión de oblat. Más tarde, cuando la República disolvió en Francia las Ordenes religiosas y los monjes de Ligugé emprendieron resignados el éxodo, Huysmans volvió a París. Dentro de una modestia aterradora, con sus dos mil francos anuales de jubilado y los seis mil de individuo de la Academia Goncourt, arregló su muerte más que su vida. Un cáncer empezó a morderle la garganta. Su finímo, el escritor Descaves, acompañaba aquella larga agonía resignada y ejemplar.

Una tarde le encontraron muerto. Se había ido de la vida sin conocer nada de ella. Loco de intuiciones extraordinarias y con la Legión de Honor... ganada como financiero público mientras Maupassant, Bourget y los otros se llevaban el éxito que él no había tenido nunca, las mujeres que a él no le amaron jamás...

CESAR GONZALEZ-RUANO

**EN LUNA**

**Choca una camioneta y quedan heridos sus ocupantes**

En el kilómetro 23 de la carretera de Ayerbe, término municipal de Luna, se cruzó la camioneta número 4.952, matrícula de Zaragoza, conducida por Carmelo Marco Cilla, que iba a la estación de Zuera, con otra que marchaba en dirección contraria.

Al cederle el paso se desvió, yendo a chocar contra el muro de una finca.

Quedaron lesionados los ocupantes Nicasio Abadía Bericat, de 53 años, y Julián Fabio Larraz, de 38.

Ambos fueron llevados a la villa de Erla, donde los curó el médico don Francisco Martínez Mainar, que les apreció heridas de pronóstico reservado.

Para esclarecer el accidente realizó diligencias el Juzgado municipal.

**EXPOSICION AVICOLA**

**ASAMBLEA EN LA FACULTAD DE CIENCIAS**

A las once de la mañana, en el salón de actos de la Facultad de Ciencias, se celebró la anunciada Asamblea nacional de avicultores para aprobar los reglamentos por los que ha de regirse la Asociación General de Avicultores de España.

Presidió don Fernando Cuervo, de la directiva de la Asociación Avícola Aragonesa.

Se acordó en este acto la separación de la avicultura y cunicultura, que se regirán por asociaciones independientes.

Aprobáronse, por último, los Estatutos de la Asociación General de Avicultores.

**UNA CONFERENCIA DEL SEÑOR AYALA**

Por la tarde, a las seis y media, también en la Facultad de Ciencias, dió su anunciada conferencia el presidente de la Asociación de Cunicultores Españoles, señor Ayala. La conferencia fué muy aplaudida.

Al final del acto se proyectaron películas relacionadas con la materia.

**ACTOS PARA MAÑANA**

A las once, reunión de la asamblea en el mismo lugar, para designar el Comité ejecutivo que ha de llevar a la práctica los Estatutos aprobados.

**LAS CUESTIONES SOCIALES**

**Ayer comenzó la huelga del Sindicato de la Construcción**

**EMPIEZA EL PARO**

Ayer, por la mañana, según acuerdo que adoptaron en su asamblea del pasado domingo, los afiliados al Sindicato Unico de la Construcción (C. N. T.), iniciaron el paro en cuantas obras y lugares venían trabajando.

Entre otros, holgaron los obreros empleados en las obras del Pilar y estación del Caminreal.

También dejaron sus trabajos los del frontón en construcción de la calle del Cinco de Marzo.

Durante la mañana no acaeció incidente alguno de importancia.

**EL GOBERNADOR DECLARA LA HUELGA ILEGAL**

En las primeras horas de la tarde recibió el gobernador civil a los periodistas.

Les confirmó el señor Alvarez-Ugeña el comienzo de la huelga, en forma pacífica.

Afirmó el gobernador que había declarado la huelga ilegal por no haberse cumplido los trámites y requisitos legales.

Por lo tanto, los huelguistas debían atenerse a sus consecuencias.

Dijo también el señor Alvarez-Ugeña que había dispuesto la clausura del Sindicato de la Construcción.

**ES CLAUSURADO EL SINDICATO DE LA CONSTRUCCION**

Cumpliendo órdenes del gobernador civil, funcionarios del Cuerpo de Vigilancia, con guardias de Asalto, procedieron a la clausura del Sindicato de la Construcción, establecido en la plaza de San Miguel.

La operación hubo de efectuarse sin incidente alguno.

**PRECAUCIONES**

Desde las primeras horas de la mañana, ayer, agentes de Vigilancia y fuerzas de Seguridad, convenientemente dispuestas, realizaron el servicio de vigilancia.

Su actuación fué eficaz y bien notoria en toda la población.

**SOCIEDAD DE ALBAÑILES Y PEONES "EL TRABAJO" (U. G. T.)**

Anoche se nos envió, con el ruego de publicarla, esta nota:

"La directiva de esta Sociedad, considerando inoportuna la huelga planteada (aunque creemos que gran parte de las peticiones son ideal de reivindicación obrera), por la fecha y por la forma de su planteamiento; por entender que para el logro de ciertas reivindicaciones necesitase de una organización nacional e internacional, recomendamos a todos nuestros compañeros afiliados a "El Trabajo" acudan a sus tajoos respectivos y trabajen normalmente, no cumpliendo otras órdenes que las que emanen de esta directiva. — La Directiva".

**FRONTON JAI - ALAI**

Calle 5 de Marzo. - Teléf. 59-60

Hoy, martes, inauguración del suntuoso local con un grandioso programa

PRIMER PARTIDO

**IRIGOYEN I y ULACIA I**

Contra el trio

**Argárate, Argoitia y Antón**

SEGUNDO PARTIDO

**LARREA y ERMUA**

**contra TABOADA y ULACIA III**

Véanse programas de mano

# AYER DIERON COMIENZO LAS FIESTAS DEL PILAR

Ayer lunes, con un tiempo magnífico, dieron comienzo las tradicionales fiestas del Pilar.

La ciudad presentaba ya desde el domingo animado aspecto.

Se advertía la presencia de bastantes forasteros, y hoy han de llegar muchos más, pues según los dueños de hoteles hay abundante demanda de alojamientos.

Por la mañana, según se había anunciado en el programa oficial, recorrieron las calles las dianas militares y hubo el correspondiente disparo de morteros.

Los Centros oficiales y los casinos engalanaron sus balcones, según costumbre.

A medida que transcurría la jornada se advertía más intensivo el aspecto festero de la población, ya que los trenes rápidos de la tarde vinieron con mucha gente.

Igualmente llegaron durante la tarde bastantes coches de turismo.

Al anoecer las calles ofrecían brillante aspecto. Los escaparates de algunos establecimientos aparecieron primorosamente adornados e iluminados con arreglo a las bases del concurso que anunció la Comisión de Festejos.

También empezaron a funcionar muchas atracciones de la feria, donde se congregó gran cantidad de público.

En los teatros y cines hubo mucha parroquia, advirtiéndose gran contingente de forasteros.

Las fiestas han comenzado, pues, brillantemente, y así es de suponer que prosigan.

## LAS PRUEBAS DE AYER FUERON SUSPENDIDAS

Las pruebas del concurso hípico, llamadas "Ensayo" y "Botín", fueron ayer suspendidas por la gran cantidad de barro existente en el nuevo hipódromo de Palafox, a causa de la lluvia del domingo.

Estas pruebas se celebrarán el próximo martes, día 18 del actual.

## LA FIESTA DE AVIACION DE HOY

Hoy, a las tres de la tarde, dará comienzo la gran fiesta de aviación que organiza el Aero Club.

Consistirá ésta en diversos vuelos y ejercicios de acrobacia, así como lanzamiento de paracaidista, que efectuará una arriesgada y emocionante caída.

La "gymkana" automovilista dará comienzo durante los vuelos y los automovilistas que deseen participar deberán dirigirse al Jurado, el que realizará primeramente, para demostración, el recorrido de los obstáculos.

La entrada al campo será gratuita para los asociados al Aero y Automóvil Club, y de una peseta para los no socios.

Si el tiempo acompaña será la fiesta de gran interés y la concurrencia al campo será también numerosa.

## EL VIII SALON DE FOTOGRAFIA EN LA LONJA SE INAUGURARA EL DIA 13

El VIII Salón de Fotografía tendrá lugar este año en el salón de la Lonja, inaugurándose el día 13, a las once de la mañana.

Por dificultades surgidas no ha podido abrirse el Salón este año en el salón de Quintas de la Diputación.

El VIII Salón de Fotografía, manifestación internacional de arte, promete verse visitadísimo, a juzgar por la concurrencia de expositores.

## JUEGOS FLORALES

Se nos envía, de la F. U. E., esta nota:

"Mañana, día 12, a las once y cuarto de la mañana, se celebrarán en el teatro Principal —como hace días anunciábamos— los Juegos Florales organizados por la Federación Universitaria Escolar, la cual ha

puesto todo entusiasmo para lograr que un acto de tal naturaleza, hace tanto tiempo no organizado en Zaragoza, revista caracteres de verdadero acontecimiento artístico.

Es plausible la labor desarrollada por los jóvenes componentes de la Sección Literaria de la Federación Universitaria Escolar para conseguir que los festejos tradicionales zaragozanos adquieran un tono nuevo que haga que pierdan su carácter rutinario.

El acto de los Juegos Florales, que promete revestir gran solemnidad por la calidad del mantenedor y belleza de la corte de amor, se ajustará al siguiente programa:

1.º Fallo del Jurado calificador de trabajos. 2.º Elección de la reina de la fiesta. 3.º Lectura de la poesía premiada con la flor natural. 4.º Lectura de la poesía premiada con accésit, al tema "Paz". 5.º Cantares ar-

## ALMONACID DE LA SIERRA (ZARAGOZA) ARRIENDO DE PASTOS

Hasta el 25 del actual se arriendan los pastos de un monte de 400 hectáreas para ganado lanar, con parridera y abrevadero junto a la misma. Informará de precios y condiciones el firmante.

Almonacid, 6 octubre 1932.—Jesús Hernández.

## Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

## SIN OPERACION JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 6, entlo. Consulta 11 a 1 ZARAGOZA

goneses. 6.º Palabras del señor rector de la Universidad, don Paulino Savirón Caravantes. 7.º Discurso del excelentísimo señor ministro de Agricultura, Industria y Comercio, don Marcelino Domingo Sanjuán. 8.º Desfile de la comitiva de la corte de amor y autoridades.

Al acto asistirán todas las autoridades y Corporaciones de la ciudad.

**Fallo del Jurado.** — El Jurado calificador de trabajos, compuesto por los señores Allué Salvador, Casañal, Seral y Casas, Giménez Soler, Gaos y González Pola y Sancho Seral, ha fallado los trabajos en la forma siguiente:

1.º Flor natural, premiado al lema "La paz es amor". Accésit, al lema "Pilarica".

2.º "Englantina de oro", desierto.

3.º "Viola de oro", desierto. Accésit, al lema "Amar es vivir".

4.º "Influjo del Derecho tradicional aragonés sobre el político contemporáneo", premio al lema "Es el suelo clásico de la libertad", y accésit al lema "Paz". 5.º Cantares arberatum Aragonis signis est".

5.º Tema libre sobre un asunto histórico o literario aragonés del siglo XVII o XVIII.

6.º "El canto popular de Aragón en el siglo XVIII", al lema "Jota".

8.º Procedimientos prácticos a seguir para hacer sentir los beneficios de la enseñanza universitaria en los medios rurales y en los individuos de deficiente condición económica", al lema "Ejercicios". Accésit, al lema "Plutarco".

"La República según Costa"; premio al lema "Áuripa".

"La Reconquista según la historia del Rey Sabio", al lema "Pus esta España que decimos tal es como el paraíso de Dios".

"Goya en Zaragoza", al lema "Amamus atriæ posteritati et gloriæ serviamus".

"Concepto filosófico y sexual en la nueva generación escolar", al lema "Factor-psico".

"Función social de la F. U. E.", al lema "Amanecer".

Por la tarde, a las seis, en honor de la corte de amor de los Juegos Florales, y con asistencia del excelentísimo señor ministro, se celebrará un té en el Gran Hotel.

Las tarjetas pueden recogerse, desde hoy, en la Dirección del Gran Hotel.

Asimismo tendrá lugar por la noche en el Casino Mercantil, a hora que se anunciará previamente, el banquete en honor del mantenedor, el excelentísimo señor ministro de Agricultura, D. Marcelino Domingo".

## PROGRAMA PARA HOY

A las once, concierto por una banda militar en la plaza de Sas.

A las doce, inauguración oficial del VIII Salón Internacional de Fotografía, instalado en el edificio de la Lonja.

A las tres, en el Aeródromo de Palomar, se celebrará un concurso de vuelos sin motor, realizándose al mismo tiempo ascensiones de aparatos trimotores con pasajeros.

A las tres y media se celebrarán vísperas solemnes en los templos del Pilar y del Salvador.

A las seis, en el templo del Pilar, gran salve y sermón y a continuación maitines.

A las seis, en el Iris Park, dará un concierto selecto la Banda Republicana de Madrid (antes Alabarberos).

A las diez, Jotas de ronda a cargo del organizador, Cecilio Navarro, con arreglo al siguiente itinerario: Retén de Pignatelli, Coso, paseo de la Independencia (derecha), plaza de Aragón, paseo de la Independencia (izquierda), Coso bajo, Tenerías, Ronda, Don Jaime I y plaza de la Constitución, donde se disolverá.

# Un nuevo bar restaurant que ya es popular



Barrera ha recogido este bello aspecto del bar, que es de una sorprendente modernidad.

Ya anticipamos en anteriores notas que dedicaríamos una amplia información al nuevo bar-restaurant cervicería que a primeros de este mes abrió sus puertas y que está instalado en los locales donde estaba establecido la antigua "Maravilla". Hoy vamos a cumplir nuestro ofrecimiento, mostrando gráficamente

unos pequeños detalles de lo que nuestro fotógrafo ha recogido del ya popularísimo restaurant. Y aquí traemos, cogidos al azar, dos aspectos interesantes que muestran el gusto y la esplendidez con que don Salvador Bello ha sabido conseguir que en unos días su establecimiento sea

el lugar de reunión de todos los zaragozanos.

Ya hemos hablado suficientemente de sus diversos comedores, de su elegante salón cervicería, de su bar, y ahora sólo hemos de resaltar las excelencias de sus servicios y la economía de sus precios, que han hecho que sea conocido este establecimiento por todos cuantos gustan de un lugar acogedor que tenga todas las comodidades de los mejores y en el que puedan estar las consumiciones al alcance de los bolsillos más modestos.

Todos los detalles, hasta los más pequeños, han sido salvados, no olvidando poner en todo un deseo de satisfacer todos los gustos.

Y esto es indudable que se ha conseguido porque el señor Bello, hombre avezado a crear negocios con prosperidad, ha reunido en esta obra a los artistas zaragozanos destacados. El director artístico, don Francisco Sorribas, ha conseguido llevar a la obra todo su entusiasmo y ha solicitado la colaboración de las principales firmas de la ciudad:

La Casa de don Juan José Domingo ha realizado toda la labor de ebanistería, que ofrece la nota del mostrador del bar, de una gran novedad, y la estantería que, dentro de su sencillez, logra cautivar por su modernidad. En todos sus trabajos ha conseguido el señor Domingo, uno de los artistas más acreditados de su ramo, poner ese sello personalísimo que le ha permitido colaborar en cuantas obras de importancia se han llevado a cabo en Zaragoza en estos últimos años.

Don Juan José Domingo, que es, además, un gran mueblista, que tiene en su despacho unas exposiciones que son orgullo de la industria aragonesa, ha realizado otros trabajos que han contribuido a crear esta maravilla de restaurant.

Otro artista que no podía faltar es don Rogelio Quintana, el "mago" del cristal. El letrero de la portada, obra suya, dice por sí solo lo que es capaz de realizar la firma Quintana. Su modernidad, sus aciertos de luminosidad, manifiestan que no ha sido precisa una fabricación extraña para encontrar algo llamativo, algo nuevo dentro de la tan manoseada publicidad luminosa.



Comedores amplios, en los que los artistas han puesto todo su entusiasmo para lograr una sencilla elegancia. Este aspecto parcial dice lo suficiente de su instalación.

Los talleres Quintana han sabido apartarse de la rutina y ofrecen en cada trabajo una superación. Si por sus anteriores obras hubimos de resaltar el arte de Quintana, por ésta, que no cede en belleza a ninguna suya, bien merece también que lo elogiemos.

No solamente ha instalado la Casa Quintana la portada luminosa, sino que también ha llevado su arte al interior del establecimiento y ha montado unos aparatos de luz indirecta y unas vidrieras artísticas que contribuyen a la belleza de la hermosa instalación.

Con estos trabajos ha demostrado Quintana, una vez más, que se basta para crear en Zaragoza toda clase de trabajos en cristal que presentan como sorprendentes las grandes firmas europeas.

Salvador Martínez, el conocido industrial pintor y popular escenógrafo, ha decorado con singular acierto todos los departamentos del popular local. Martínez no ha trabajado solamente como industrial, sino que

ha puesto todo su entusiasmo de artista y ha conseguido ofrecer una muestra de sus grandes condiciones.

Una vez más hemos de herir su modestia con estas apreciaciones sobre sus trabajos.

Entre los restantes industriales están el maestro de obras Celso Moreno, pasando por los señores Ambrós y Villarroya (Mosalcos), Casa Bloch (Calefacción), Muñoz y Trigo (Hierros artísticos), Hipólito Hongo (carpintero), Baldomero Núñez y Gimeno y Alonso (Electricidad), Francisco Cervello (Fontanero) y Beltrán (Mármoles).

Con estos elementos ya podía suponerse que la instalación sería un éxito grandioso, como así ha sucedido.

La dirección comercial, de don Salvador Bello, ha hecho que el nuevo bar-restaurant sea hoy el establecimiento que goza ya de una increíble popularidad.

EL SORTEO DE RECLUTAS

Los destinados a Cuerpos de Africa

El pasado domingo, en la Caja de Recluta número 31, instalada en el cuartel de San Lázaro, tuvo lugar el sorteo de los reclutas que han de ser destinados a Africa para formar los cupos de filas e instrucción. Asistió numeroso público, predominando los reclutas. Dió el sorteo, por la que respecta a los que debían ser destinados para Marruecos, este resultado:

- 1, Segundo Rubio Liarte; 2, Miguel Liarte Andrés; 3, Martín Peral Palacios; 4, Miguel Monviera Aragüés; 5, Ricardo Ruberte Garajo; 6, Ladislao Ekosma Martínez; 7, Jesús de Baya García; 8, Hipólito Portero Andrés; 9, Pedro Aguilar Genique; 10, Pedro Puerto Claramonte; 11, Luis Gascón Capuz; 12, Eusebio Suñer Adriola; 13, Santiago Guillén Carbonel; 14, Angel Moré Centol; 15, Mariano Ali-sandre Sariñena; 16, Crescencio Jiménez Pérez; 17, Isidro Flórez Pueyo; 18, Julio Rabadán Serrano; 19, Emiliano Navarro Murillo; 20, Martín Tabuena Aguirre; 21, Domingo Alegre Lana; 22, Inocencio Miguel Burgos; 23, José Moncen Cortés; 24, Carmelo Plano Biel; 25, José Triquel Fatás; 26, Mariano García Moreno; 27, Gregorio Martín Ferrer; 28, Joaquín Herrero Aragüés; 29, Mariano Gállego García; 30, Anselmo Motilba Lorente; 31, Emilio García Arambuco; 32, Francisco Lázaro Hijo; 33, José Barceló Tomás; 34, Casimiro Sebastián Elipse; 35, Benito Cuebas Langa; 36, José Gómez Navarro; 37, Manuel López Guerrero; 38, Martín Lahoz Lázaro; 39, Andrés Castellón Delgado; 40, José Jimeno Comellas; 41, Pascual Martínez Montesinos; 42, Antonio Oliver Moret; 43, Pascual Allaga Soler; 44, Julián Pellet Laguna; 45, Gregorio Trullenque Pueyo; 46, Eugenio Calvo Alvarez; 47, Julio Oliveros Usón; 48, José Morlanes Pérez; 49, Benito Piñol Catalán; 50, Julián Alvirá Catalán; 51, Jesús Castillo Vicente; 52, Prudencio Muñoz Alegre; 53, Manuel Begué Escabos; 54, Juan Sánchez Andrés; 55, Manuel Lahoz López; 56, Tomás Herrando Fuertes; 57, Cándido Sobrevilla Sanz; 58, Francisco Rey Gálvez; 59, Ramón Espinosa Palacios; 60, Prudencio Mincolo Guallar; 61, Dámaso Ruiz Martínez; 62, Fernando Marqués Blanco; 63, Daniel Sánchez Polo; 64, Pedro Sebastián Sánchez; 65, Francisco Villalba Bueno; 66, Inocencio Ceamanos Lapeña; 67, Vicente Bret Catalán; 68, Fernando Martín Lázaro; 69, José Bernal Laín; 70, Aurelio Labarta Vellilla; 71, Fermín Crespo Navascués; 72, Nicolás García García; 73, Luis Garcés López; 74, Julián Magen Liarte; 75, Babil Menjón Buil; 76, Isidro Roc Llop; 77, Antonio López García; 78, Mateo Iriarte Gotor; 79, Domingo Alonso Moreno; 80, Luis Gómez Cabeza; 81, Cenón Funes; 82, Saturnino Esteban Gómez; 83, Antonio García Báguena; 84, Cecilio Ballester Guerrero; 85, Vicente Andrés Crespo; 86, Santiago Lara Lapeña; 87, Fernando de Juan Bellón; 88, Julio Lario Ruiz; 89, Domingo Cativiela Castillo; 90, Segundo Blocona García; 91, Luis Turribia Casamayor; 92, Baldomero Palacio García; 93, José Gil Ibáñez; 94, Emilio Belloc Alebro; 95, Prudencio Biscasillas García; 96, Enrique García Ramírez; 97, Honorato Arqué Armalé; 98, Isidro Gil Ruiz; 99, José Vitaller Felipe; 100, Justo Peña Peña; 101, Florencio Lausín Julián; 102, Santiago Marchita Castañosa; 103, Feliciano Renieblas Moreno; 104, Mariano Valero Ortega; 105, Baltasar Ferruz Insa; 106, Sergio Diego Domínguez; 107, Tomás Ibáñez Cenón; 108, Felipe Continente Monzón; 109, Angel Ollate Soler; 110, Leonardo Pérez Pérez; 111, Florencio Abadía Asín; 112, Enrique Diloy Gascón; 113, Ricardo Lapetra Subirón; 114, Hilario Melús Monreal; 115, Anselmo Cambronero Martínez; 116, Emilia-no Pérez Aranda; 117, Teleforo Marco Ibáñez; 118, Francisco Oroz Bueno; 119, Desiderio Gómez Bravo; 120, Emilio Cortés Lázaro; 121, Primitivo Jaime Beceril; 122, Carcelo Omeñaca Morales; 123, Isaac Castejón Delda; 124, Victoriano Valiente García; 125, Antonio García Andrés; 126, José Balaguer Guillén; 127, Justo Serrano Muñoz; 128, Jesús Gomollón Estaje; 129, Eusebio Aranda Rozas; 130, Justo Garza Mur; 131, Miguel Puyola Roca; 132, Angel Sancho Royo; 133, Pedro García Pérez; 134, José Bielsa Lafuente; 135, Jesús Serrano Gascón; 136, Amado Román Galvete; 137, Olegario Morán Gómez; 138, Manuel Vellilla Calvo; 139, Isidro Pasamar Marquina; 140, Florentino Gómez Trasobares; 141, Felipe Padilla Aina; 142, Alejandro Huerta Bendicho; 143, Fernando Ochoa Mora; 144, Antonio Pérez Sarriá; 145, Tomás Millán Escobar; 146, Esteban Moniente García; 147, José Dolader García; 148, Jesús Guzmán Gasca; 149, Joaquín Peco Tomás; 150, Venancio Sebastián Pérez; 151, Pablo Argona Lacasa; 152, Eduardo Tomás Espallargas; 153, Sebastián Pérez Ruiz; 154, Manuel López Salas; 155, Vicente Pascual Galindo; 156, Blas Lucea Clavería; 157, Bienvenido Narín Soria; 158, Antonio Estruga Novials; 159, Julio Julián García; 160, Angel Carrascal García; 161, Aurelio Lacueva Horno; 162, Gregorio Villanueva Genzor; 163, Sebastián Solé Ballester; 164, Jesús Soro Gallardo; 165, Pio Colás Ortega; 166, Julián Latorre Pec; 167, Juan Laborda Merino; 168, Bernardo Torres Oliveros; 169, Tomás Tolosana Félix; 170, Fermín Garcés Alday; 171, Florencio Barceló Cortés; 172, Florencio Díaz Martínez; 173, Dionisio Bisiedo Miguel; 174, José Ibáñez Gil; 175, Ignacio Sanz Muñoz; 176, Leocadio Albac Mir; 177, Inocencio Noguerales Berné; 178, Julián Pizarro Arnal; 179, Julián Sancho Luño; 180, José Colón Conde; 181, Francisco Cabrero Cundi; 182, Pablo Aparicio Mur; 183, Donato Morán Sánchez; 184, Víctor Ordozgoiti Martínez; 185, Santiago Franc Vidal; 186, Fabián Guerrero Huerta; 187, Jesús Torralba Laguarda; 188, Vicente Berges Hueguet; 189, José Ortiz Pérez; 190, Ignacio Hernández Pozanco; 191, Luis Valiente García; 192, Crescencio Ariza Bioladé; 193, Vicente Maella Andrés; 194, Jorge Sangrós Lorente; 195, Tomás Herro-ro López; 196, José Calvo Lafiguera; 197, Moisés Gaspar Gascón; 198, Higinio Asín Gandía; 199, José Baquero Bergues; 200,

- Juan Jiménez Contin; 201, Antonio Naval Corral; 202, Aurelio Gómez Villanueva; 203, Antonio Aranda Pinós; 204, Manuel Rubio Martínez; 205, Cirilo Naudín Lambán; 206, Lorenzo Señalada Herrero; 207, Nicanor Benedit Trigo; 208, Angel Pérez Garulo; 209, Jesús Aranda Aranda; 210, Nicolás Arcega Zucco; 211, Domingo Cardiel Larriba; 212, Julián Valero Sebastián; 213, Raimundo Baraza Martín; 214, Mariano Serrate Sesma; 215, Jesús Piñilla Samberiano; 216, Jesús Train Polo; 217, Juan Marcén Escanero; 218, Andrés Moraz Andrés; 219, Máximo Luengo Jariod; 220, Florencio Aso Gracia; 221, Tomás Guardia Jiménez; 222, Hilario Miguel Iñiguez; 223, José Angoy Beamonte; 224, Santiago Júdez Sabroso; 225, Jorge Puyoles Soberón; 226, Ricardo Irún Laguna; 227, Julio Ansué Franco; 228, Antonio Gustrán Remiro; 229, Tomás Ibáñez Ramos; 230, Emilio Trasobares Royo; 231, Benito Fortuño Beltrán; 232, Angel Biamonte Diego; 233, Francisco Alda Gálvez; 234, Juan Pérez Varón; 235, Ricardo Larriba del Cos; 236, José Erla Ubeda; 237, David Hernández Hernández; 238, Eleuterio Mainar Mainar; 239, Félix Trasobares Martínez; 240, Andrés Cajal Magallón; 241, Marcelino Poyo Martínez; 242, Manuel Longares Baranco; 243, Esteban Murillo López; 244, Valeriano Vielsa Royo; 245, Agustín Cortés García; 246, Jesús Morales Infúez; 247, Francisco Longares Arnal; 248, Eusebio Muñoz Valero; 249, Pedro Catalán Fister; 250, Manuel Visus Marco; 251, Florencio Lasala Abelle; 252, Felipe Pérez Molina; 253, Blas Hernández Quilez; 254, Francisco Embis Mosteo; 255, José Mora Cuenca; 256, Miguel Navarro Sánchez; 257, Alburio Canales Pérez; 258, Vicente Brun Lamota; 259, Vicente Vela Jimeno; 260, Santiago Cameo India; 261, José Beric Berges; 262, Felipe Bernal Ayol; 263, Ismael Herrero Tejero; 264, Emiliano Puyol Balaguer; 265, Pablo Melero Sierra; 266, Fernando Bielea Arbiol; 267, José Sanviente Aso; 268, Florencio Ibáñez Gil; 269, Nazario Casanova Berges; 270, Domingo Samitier Torralba; 271, José Roz Ferrer; 272, Manuel Burdio Ramos; 273, Miguel González Navarro; 274, José Romencio Vicien; 275, Rufino López Aznar; 276, Fernando Langarita Langarita; 277, Eusebio Lasheras Martín; 278, Mariano Roc Ferrer; 279, Vicente Andrés Grima; 280, Carmelo Pelegrín Lorén; 281, Francisco Estremad Suescun; 282, Manuel Trullén Sesma; 283, Luis Romero Guajardo; 284, Miguel Capdevilla Aragüas; 285, Eulogio Lorente Ortín; 286, Jesús Lizabe Quintán; 287, Celedonio Ponce Ferruz; 288, Alberto Martínez Mola; 289, José Ibáñez Coscolluela; 290, Santos San Claudio Abadía; 291, Mariano Solsona Cuartero; 292, Silvestre Moreno Fierro; 293, Fermín Remón Chueca; 924, Pedro Trigo García; 295, José Montesinos Sánchez; 296, Saturnino Lumbreras Sanjuán; 297, Pablo Val Julián; 298, Luis Hernández Balaguer; 299, Angel Jimeno Pinosa; 300, Agustín Cano Ruiz; 301, José Tolón Naharro; 302, Manuel Sanz Agudo; 303, Aurelio Lafuente García; 304, Ramón Vidal Ros; 305, Gregorio Marín Burdio; 306, Manuel Burillo García; 307, Primitivo Garzod Garín; 308, Donato Miguel Flores; 309, Timoteo Villalba Tubio; 310, Rito Sanz Lambea; 311, Enrique Pamplona Benedit; 312, Felipe Gómez Gormedino; 313, Rafael Martínez Barrios; 314, Julián Taure Dlaus; 315, Hilario Muniesa Paracuellos; 316, Ignacio Calavia Miguel; 317, Paulino Andrés Cirac; 318, Antonio Barbañil Gonzalo; 319, Francisco Gómez Mareca; 320, Segundo Lou Martínez; 321, Antonio Costa Royo; 322, Daniel González Sanz; 323, Tomás Bailo Gañarull; 324, Inocente Gil Ibáñez; 325, Felipe Monzón Artal; 326, Damián Delgado Serrano; 327, Lázaro Chueca Sánchez; 328, Justo Angoy García; 329, Herminio Pascual Bonfill; 330, Mariano Cabistán Catalán; 331, Faustino Bodiaga López; 332, Tomás Pérez Esteban; 333, Andrés Lecifena Salas; 334, Anselmo Novellón Sánchez; 335, Tomás Marco Arra-gui; 336, Manuel Mallén Ariza; 337, Rufino Morellón Sánchez; 338, Francisco Carri-fena Alca; 339, Lázaro Gumiel Longares; 340, Antonio García Degradica; 341, Julio Pérez Burillo; 342, José Gamba Cortés; 343, José Riquelme Pallarés; 344, Luis González Ballarín; 345, José Lozano Lozano; 346, Julián Hernando Leardo; 347, Mariano Murillo López; 348, Manuel García Moncayo; 349, Benito Irigoyen García; 350, Mariano Martínez Soteras; 351, Demetrio Ariño Tomás; 352, Jesús Benaven-te García; 353, Alejo Pascual Lanuza; 354, Alberto Arcega Clavería; 355, Augusto García Gasca; 356, Andrés Moreno García; 357, Pedro Marcén Jiménez; 358, Domingo Jimeno Soriano; 359, Manuel Ara Almudí; 360, José Jerez Jiménez; 361, Emiliano Pina Rodrigo; 362, Feliciano Serrano Loban; 363, Alejandro Borobia Aznar; 364, Julio Conte Constante; 365, Manuel Escanilla Aranda; 366, Dámaso Moreno López; 367, Sebastián Sanz Sánchez; 368, Antonio Herrero Sierra; 369, Manuel Cubero Jiménez; 370, Cándido Serrano Jimeno; 371, Luis Muñoz Salinas; 372, Julio Guimerá Rufat; 373, Pedro Usón Gonzalvo; 374, Blas Eroles Escobedo; 375, Blas Heredia Ferrández; 376, Manuel Garín Lasheras; 377, Francisco Cortés Losilla; 378, Julio Sánchez Navarro; 379, Antonio Dolader Altabás; 780, Francisco Ferrando Losilla; 381, Guillermo Arrabal Guzmán; 382, Juan Morales Lagunas; 383, Manuel Aranda de García; 384, José del Campo Mendoza; 385, Bienvenida Colás Vigil; 386, Luis Lorente Anndrés; 387, José Lomozos Villar; 388, Pedro Tarragal Sabalza; 389, Rafael Tremul Puertas; 390, José Chueca Soria; 391, Hilario Herando Mon-terde; 392, Manuel García Cabeza; 393, Tomás Mendardes Sisón; 394, Luis Ruiz Vi-nuessa; 395, Pedro Laya Laborda; 396, Ramón Franco Pons; 397, Antonio Laclaus-tra Campos; 398, Escolástico Bosqued García; 399, José Cambra Cásedas; 400, Emilio Plaza Monje; 401, José Royo Bona; 402, Manuel Montorio Mendoza; 403, An-nio Gimeno García; 404, Angel Goleta Te-jero; 405, Julio García de los Reyes; 406, Antonino Sánchez Gil; 407, Leonardo Gu-tiérrez Colás; 408, Manuel Navarro Gonzá-lez; 409, Ramón Fernández Lasheras; 410, Saturnino Aranda Navarro; 411, Manuel Cacho Requeno.

Nota. — Primer llamamiento del 1 al 206 y segunda idem del 207 al 411.

LA SESION EXTRAORDINARIA

El Ayuntamiento tratará de la contratación de un empréstito para obras de alcantarillado

A las once de la mañana se reúne hoy el Ayuntamiento en sesión extraordinaria, para tratar de la procedencia de solicitar un crédito de siete millones de pesetas del Instituto Nacional de Previsión y de la Caja de Ahorros, destinado a obras de alcantarillado en los barrios y aprobar el presupuesto extraordinario formado con el importe de los préstamos.

Por la importancia del dictamen de la Comisión de Hacienda, reproducimos éste íntegramente:

“Excmo. Sr.: La Comisión de reforma interior propone a V. E. la ejecución de una serie de obras de dotación de alcantarillado a los barrios, construcción de escuelas y mercados, cuyo importe asciende a siete millones de pesetas. Necesita la Corporación municipal concertar una operación de crédito, a fin de obtener ese ingreso.

El Ayuntamiento autorizó ya a la Alcaldía y a la Comisión de Hacienda para que realizaran las gestiones oportunas a fin de obtener esa cantidad en las condiciones más ventajosas posibles y procurando que la forma de la operación fuera la de apertura de una cuenta de crédito que permitiera ir utilizando el numerario a medida que se aprobaran las certificaciones de obra ejecutada, evitando así el tener que pagar intereses por dinero improductivo, como ocurriría si el Ayuntamiento emitiera un empréstito por la totalidad del importe de los proyectos.

La Alcaldía ha realizado gestiones cerca del Instituto Nacional de Previsión, de la Caja de Previsión Social de Aragón y de la Caja de Ahorros de Zaragoza.

Como resultado de esas gestiones, esta Comisión propone a V. E. acuerdo de solicitar del Ministerio de Hacienda la autorización precisa para concertar una operación de crédito con las entidades antes mencionadas en las condiciones siguientes:

Primera. El Ayuntamiento de Zaragoza solicitará de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad un crédito de 3.000.000 de pesetas destinado a obras de alcantarillado:

a) El Ayuntamiento podrá disponer del crédito a medida que la ejecución de las obras lo hagan necesario, pero sin que exceda de 750.000 pesetas la cantidad máxima a percibir en cada trimestre.

b) De las cantidades de que disponga el Ayuntamiento satisfará el 5 por 100 de interés anual, pagadero por trimestres vencidos.

c) La concesión del crédito se hará por el plazo de diez años. El Ayuntamiento podrá solventarlo antes, en una o en varias veces.

d) La Corporación municipal garantiza el capital prestado y los intereses del mismo con las contribuciones especiales que han de abonar los beneficiados por las obras, los ingresos que obtenga por los arbitrios de los servicios a implantar y, en general, todos los ingresos de la Corporación municipal, en el caso de que no fueran suficientes aquéllos para cubrir las obligaciones contraídas.

e) Las contribuciones e impuestos que con arreglo a las disposiciones vigentes legales gravan actualmente o pueden gravar en lo sucesivo esta clase de pactos, serán de cuenta del Ayuntamiento.

f) El Ayuntamiento consignará anualmente en sus presupuestos las cantidades necesarias para el pago de los intereses y de la amortización del capital prestado.

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad ha dado su conformidad a estas bases.

Segunda. El Ayuntamiento solicitará del Instituto Nacional de Previsión la concesión de un préstamo de 4.000.000 de pesetas en las condiciones señaladas en el Reglamento de inversiones sociales aprobado por R. O. de 29-1-1927.

Las condiciones son:

a) Interés del 5 por 100, abonable por trimestres vencidos.

b) Amortización en doce años, mediante el pago de una cantidad uniforme en cada año, comprensiva del interés y del capital integrable, que empezará a partir de la fecha del total desembolso del capital.

c) Entrega del préstamo contra certificación de obra ejecutada.

d) Garantía de arbitrios municipales, cuyo 80 por 100 equivalga al préstamo de un año. La determinación del rendimiento del arbitrio se calculará teniendo en cuenta los ingresos del último quinquenio.

La Comisión ha pensado ofrecer, aparte de los ingresos extraordinarios que se obtengan con la ejecución de esas obras, la garantía especial de la recaudación del Cementerio.

V. E., no obstante, etc.—Zaragoza, 7 de octubre 1932.”

PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO

Presupuesto extraordinario formado con el importe de los préstamos, en forma de cuenta de crédito con intereses, concertados con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza y el Instituto Nacional de Previsión y Caja de Previsión Social de Aragón.

Gastos.—Para el abastecimiento de agua y alcantarillado del barrio de Venecia, 767.840'77 pesetas.

Para idem, idem del barrio del Arrabal, 143.750 idem.

Para idem, idem del barrio de las Delicias, 2.408.972'11 idem.

Para idem, idem del barrio de Cerriñena, 220.097'73 idem.

Para idem, idem del barrio de Cervantes, 250.312'68 idem.

Para idem, idem del barrio de Roche, 38.755'96 idem.

Para construcción del colector del Ebro, 343.053'61 idem.

Para la modificación del alcantarillado del paseo del Ebro, 247.250 idem.

Para la reparación de los depósitos de agua, 300.000 idem.

Para abastecimiento de agua y alcantarillado del barrio de Colón y primer trozo de la zona tercera del de San José, 779.967'14 idem.

Para construcción de edificios escolares (adquisición de solares y aportación al Estado), 750.000 idem.

Para construcción de tres mercados de zona, 750.000 idem.

Total. 7.000.000 de pesetas.

Ingresos.—Importe de un préstamo en forma de cuenta de crédito, con interés con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, 3.000.000 de pesetas.

Importe de un idem, idem, con el Instituto Nacional de Previsión y la Caja de Previsión Social de Aragón, 4.000.000 de pesetas.

Total. 7.000.000 de pesetas.

Zaragoza, 7 de octubre de 1932.—

El alcalde, firmado: M. Pérez Lizano.

El número que mañana publica LA VOZ DE ARAGON

40 PAGINAS -- 10 CÉNTIMOS

He aquí algunos de los títulos y autores de los trabajos que figuran en este número extraordinario:

EL HERENCIO, cuento baturro, por Mario Albar, con ilustraciones de Bayo Marín.

CHAPUZON LITERARIO: EL RIO EBRO, por Fernando Mora, con fotografías de A. de la Barrera.

CUANDO TENIAMOS VEINTE AÑOS: YO, ESTUDIANTE EN ZARAGOZA, por César González-Ruano, con dibujo de Bayo Marín.

DE LAS CORRIDAS DE FERIA: EL PARCHE SOBRE EL CARTEL, por “Don Indalecio”, con la reproducción de un cartel de toros.

POSTALES: LA CALLE VIEJA, por Serrano Valerio, con grabados.

EL SALON INTERNACIONAL DE FOTOGRAFIAS, por Narciso Hidalgo, con reproducciones.

LOS OLVIDADOS ROSTROS DE LA ZARAGOZA DE ANTE-AYER, por Fernando Castán Palomar, con grabados.

DIALOGO ESCENIFICADO: ¡SI LAS COSAS SE HICIERAN DOS VECES!, por Pablo Cistué de Castro, interpretado por los notables artistas Elena y Eduardo Brito.

FERIAS Y FIESTAS DEL PILAR DE ZARAGOZA, por “Teixi”. CHILINDRINAS, por Tomás Serral y Casas, con fotografías de A. de la Barrera.

COPLAS ARAGONESAS, por Angel Abad Tárdez y Teodoro Iriarte Reinoso, con una fotografía de A. de la Barrera.

UN CUADRO DE GOYA, APENAS CONOCIDO, QUE RECOGE UNA TRAGEDIA ZARAGOZANA, con una reproducción fotográfica de Contreras y Vilaseca.

LA LLEGADA DE “MISS ESPAÑA” A ZARAGOZA, con una fotografía de Masana.

Y otras interesantes informaciones, noticias y reseñas del día. Gran abundancia de texto y grabados, con una magnífica portada a varias tintas, original de Bayo Marín.

Todo ello hace de este número un verdadero extraordinario y, a pesar de su coste, se vende al precio corriente de diez céntimos.

POR 20 PESETAS AL MES puede usted adquirir un aparato de radio perfecto. -- Solicite detalles.

M. PARDINA Y C.ª - Coso, 72

TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche

GRAN CIRCO FEJIDO

EN LA FERIA

UNICA SEMANA DE ACTUACION

FUNCIONES A LAS 6'30 TARDE y 10'30 NOCHE

ASOMBROSO SUCESO de toda la Compañía y de la maravilla del siglo XX

Las NEREIDAS,

LAS NINFAS en el AGUA

y los mejores clowns de España

HNOS. ALBANO y C.ª

SALDUBA

CAFE-RESTAURANT

Carta y cubierto

Todos los días 4 conciertos, 4, nº

LOS 7 BANDONEON'S JAZZ

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## SU ROSTRO EN SU PROPIO ESPEJO

### Los socialistas prosiguieron ayer las deliberaciones de indole nacional

No pocos delegados acusaron a los diputados de que por su falta de asistencia a las sesiones de Cortes quedaron aprobadas leyes contrarias al credo socialista. - Largo Caballero dijo concretamente que de una ley han hecho ciertos socialistas arma cacaquil contra los mismos trabajadores

#### ¿NO HAY MAS OPINIONES OPUESTAS?

MADRID. — A las diez y treinta han reanudado sus deliberaciones en el Congreso del partido socialista, bajo la presidencia del señor De Francisco.

Remigio Cabello, presidente del Comité nacional, estimó que el debate sobre "El Socialista" se había llevado por derroteros distintos del examen de la gestión de la Ejecutiva, que es quien asume la responsabilidad de la dirección y administración.

Estimó que el señor Saborit, en la última sesión, actuó con demasiada violencia contra el periódico, dedicándose demasiados elogios a sí mismo.

Si no se le deja a la Ejecutiva defender su gestión publicará un folleto explicativo.

Intervinieron otros oradores tratando sobre la cuestión de la administración del periódico.

Un delegado preguntó si los que han incumplido las obligaciones son los diputados o los organismos a que pertenecen.

En lo referente a las cuentas de aportación al periódico Cabello dice que el precepto alcanza no sólo a los diputados, sino a cuantos ostentan cargos retribuidos. Para la organización están obligados a aportar todos aquellos que realizan un trabajo que les impide cualquier otra actividad.

Zugazagoitia interviene defendiendo su gestión como director.

La señorita Nelken da cuenta de una visita hecha a la tumba de Pablo Iglesias y luego de otros asuntos de escaso interés se levanta la sesión a la una y treinta y cinco para reanudarla por la tarde.

#### LAS DELIBERACIONES POR LA TARDE

En la sesión de la tarde del Congreso socialista se discutió la ponencia sobre la reforma de la organización obrera, aprobándose sin discusión.

Se leyó una comunicación de saludo y adhesión del partido socialdemócrata alemán lamentando que la lucha política sostenida les ha impedido enviar representantes a este Congreso.

Seguidamente comenzó a discutirse la actuación de la minoría parlamentaria.

El delegado de San Sebastián propuso que la gestión fuera aprobada en bloque.

Condenó la falta de asistencia de

los diputados a las sesiones, lo que obliga a aprobar, por falta de votos, algunos proyectos contrarios al ideal socialista.

También se lamentó de que en el proyecto de expulsión de las Ordenes religiosas los socialistas se formaran con la fórmula del señor Azaña.

El delegado de León solicitó que se dijera los nombres de los diputados que no asistieron a las sesiones en las que se trató de la propuesta para conceder el voto a los veintidós años y la enmienda que niega el derecho de sindicación a los funcionarios.

El señor Ruiz del Toro dice que por la falta de asistencia de los diputados socialistas se ven muchas veces obligados a transigir con el criterio de las demás minorías, por no tener mayoría parlamentaria.

El señor Largo Caballero manifiesta que la legislación social no se cumplirá íntegramente hasta que los socialistas tengan absoluta mayoría parlamentaria, pues el cumplimiento total de las legislaciones análogas no se cumple ni en Rusia, donde existe un Gobierno dictatorial.

Respecto a la legislación sobre los obreros de la localidad en los términos municipales dijo que tiene gran importancia. Probablemente se tratará de ella en la sesión de mañana de las Cortes.

Afirma que la implantación de esta ley encuentra sus mayores dificultades en las propias organizaciones socialistas.

—Algunos socialistas— agregó —han hecho de esta ley un arma cacaquil electoral a la que no hay derecho. Hasta mí han venido diputados socialistas para pedirme que no se cumplan estas leyes.

Se extraña de que se hable de las bases de trabajo cuando no se han hecho todavía.

Lo único que se ha hecho ha sido el censo de parados, pero estamos todavía sin delegados ni inspectores del Trabajo, no habiéndose querido hacer nombramientos interinos porque quiero proceder con la limpieza con que ha procedido siempre el partido socialista.

El presidente, señor De Francisco, considera que no es el momento adecuado para juzgar a los diputados, sino de saber si la actuación de la minoría parlamentaria es aceptable. Estima que debe procederse contra los diputados que faltaron a las sesiones caprichosamente.

Propone que se faculte a la eje-

cutiva para proceder contra esos diputados que no cumplieron con su deber.

Refiriéndose a los sucesos de Arnedo dice que se ha reclamado ya al expediente al señor Calviño, expediente que se encuentra en el Ministerio de la Guerra hasta que el asunto tome estado parlamentario.

El señor Mora, de Valladolid, pide explicaciones sobre el hecho de que la minoría haya votado en contra de la enseñanza gratuita.

El señor Jiménez Asúa le contesta diciendo que este asunto se halla en el programa máximo del partido.

El señor Saborit se refiere a las sanciones económicas a los diputados que faltaron a las sesiones. Confiesa que ha faltado varias veces, pero siempre requerido por trabajos de importancia para el partido. Se muestra contrario a la aplicación en bloque de esas sanciones.

Estima que debe aprobarse la ley de incompatibilidades tal como la ha presentado el Gobierno, o acaso más severa, para que cada hombre tenga solamente un cargo y cumpla en el mismo con su deber.

Se presenta una proposición solicitando que se faculte a la ejecutiva para que resuelva sobre la falta de asistencia de los diputados a las sesiones, publicándose los nombres de éstos en el periódico "El Socialista".

El señor Largo Caballero considera imposible publicar la lista, pues habrá algunos que faltaron en varios momentos de la sesión, habiendo cumplido con sus deberes, faltando exclusivamente a una votación. Añade que debe facultarse a la ejecutiva para la aplicación de sanciones.

El señor Saborit insiste en que se publique la lista.

Se presenta otra proposición encaminada a dar por terminado el debate, sometiéndose a votación la gestión de la minoría parlamentaria. Se aprueba por unanimidad.

Después comenzó a discutirse una ponencia sobre la designación de candidatos para las elecciones de diputados a Cortes.

Se levantó la sesión a las ocho de la noche.

## EN EL PISUERGA

### Las maniobras militares se desarrollan en medio de frío y de lluvia

El jefe del Estado y el ministro de la Guerra están con las tropas. - Los supuestos tácticos y estratégicos han tenido brillante realización. - La tercera fase de las maniobras se inició con un combate de tanteo

#### VIAJE DEL JEFE DEL ESTADO. EL RECIBIMIENTO DE LOS PALENTINOS

PALENCIA. — A las dos de la tarde salió de Madrid con dirección a esta capital el presidente de la República.

Como se había adelantado bastante en la hora fijada para llegar a Palencia, y con objeto de no alterar el horario trazado, a ocho kilómetros de Olmedo el presidente descendió de su automóvil y marchó un rato a pie por la carretera. Lo mismo hicieron cuantas personas figuraban en la comitiva.

Durante este paseo llegó un autobús que, procedente de Valladolid, se dirigía a Palencia, ocupado por remolacheros que habían asistido a una asamblea celebrada en la capital castellana.

Al reconocer al presidente de la República se apresuraron a descender del vehículo y prorrumpieron en aplausos y vítores. El señor Alcalá Zamora estrechó la mano de todos ellos y les preguntó las causas de su viaje.

Llamó la atención del presidente de la República que en el autobús permaneciera un viajero y preguntó a los demás por qué no había descendido. Al decirle que se trataba de un señor que estaba impedido y que le era muy difícil moverse el señor Alcalá Zamora se apresuró a subir al coche para saludar al impedido.

Al llegar a Dueñas se incorporaron a la comitiva el gobernador civil de Palencia y otras autoridades.

Desde dicha localidad el cortejo se cruzó con numerosos jefes y oficiales que toman parte en las maniobras.

A seis kilómetros de Palencia esperaban al señor Alcalá Zamora el jefe del Gobierno con sus ayudantes, el alcalde de Palencia y algunas personalidades de la localidad. El señor Azaña ocupó un asiento en el coche presidencial, al que también subió después el alcalde de Palencia. A las seis y media de la tarde, bajo una lluvia pertinaz, se efectuó la entrada en esta capital.

A lo largo de la calle Mayor habían formado fuerzas de Infantería y el batallón ciclista.

Antes de dirigirse a la Diputación el señor Alcalá Zamora descendió del automóvil y saludó a las restantes autoridades de la provincia, que se hallaban a la entrada de la capital. Formada la comitiva el presidente de la República se dirigió al palacio de la Diputación.

Al llegar a ésta los guardias de Asalto, con arreglo a las órdenes recibidas del director general de

Seguridad, señor Menéndez, que figuraba también en la comitiva, formaron la cadena, pues era muy difícil el acceso al palacio de la Diputación.

Después de descansar unos instantes el señor Alcalá Zamora pasó al salón de sesiones, y a las siete de la tarde empezó la recepción oficial.

Desfilaron todas las autoridades de la provincia, la Audiencia, el Claustro universitario, Diputación provincial y Ayuntamiento en pleno, corporaciones académicas, los diputados a Cortes por la provincia, entidades bancarias, buen número de Centros culturales, las Cámaras de Comercio y de la Industria, representación de las Compañías ferroviarias y buen número de particulares. La recepción duró tres cuartos de hora.

Después salió al balcón central del edificio acompañado del presidente de la Diputación y del jefe del Gobierno. En la calle había un gentío que ovacionó a los presidentes.

Después de descansar en el palacio de la Diputación, donde se hospedó, el presidente de la República se dirigió al Ayuntamiento, en cuyo salón de actos se celebró el banquete de gala en honor del jefe del Estado.

Después del banquete el presidente se retiró a descansar.

#### LA TERCERA FASE DE LAS MANIOBRAS

PALENCIA. — Las maniobras han llegado a la tercera fase, habiéndose verificado un combate de tanteo con objeto de medir las fuerzas con que cuenta el enemigo y conocer, además, sus intenciones. Estos combates se han efectuado sin fuego real.

La operación resultó algo penosa por el mal tiempo que hizo todo el día, por lo cual las marchas tuvieron que ser lentas y en algunos momentos fatigosas.

Se supone que las tropas han entrado esta noche en la zona de acción de las baterías enemigas, creyéndose que se trata de una división que con fuertes reservas se propone avanzar, por lo cual las vanguardias se han situado en Cordebilla la Real.

El combate de hoy ha demostrado también que se consiguió ocupar el terreno al enemigo, pero como supone dirigirse hacia Valladolid las tropas procuran impedirlo.

El general en jefe, acompañado del ministro de la Guerra, recorrió los puestos avanzados, encontrando todas las unidades en orden perfecto.

**GODAS, la mejor marca nacional**



Commemoración del Pilar  
Precios especiales durante esta semana

APARATO GALENA	
desde .....	2'50
CHASIS 2 lámparas	
c/c .....	75'00
CHASIS 2 lámparas	
c/a .....	100'00
CHASIS 3 lámparas	
c/a .....	125'00
Aparato 3 lámparas	220'00
" " "	300'00

Local, Emisoras nacionales y extranjeras garantizadas.

**RADIO AFICIONADO**  
Espoz y Mina, 26 duplicado

## GENEROS DE PUNTO

VENTA AL POR MAYOR

A los comerciantes, a los revendedores, y a todos los que se dediquen a la venta de GENEROS DE PUNTO Y MEDIAS Y CALCETINES, les interesa conocer nuestros inmensos surtidos y nuestras fabulosas existencias.

SU PEDIDO PODRA SERVIRSE EN EL ACTO  
TARIFA DE PRECIOS LA MAS ECONOMICA

## JUAN GARCIA Y H.º

CASA CENTRAL de venta por mayor y detall:  
AZOQUE, 92.

SUCURSALES: Cerdán, 47.  
Plaza Magdalena, 149.

Casas en Valladolid, Coruña y Pontevedra

## IRIS PARK

### EL DIA GRANDE DEL NUEVO TEATRO IRIS

Hoy, martes, 11 octubre 1932

Tarde, a las seis, GRAN ACONTECIMIENTO ARTISTICO

Grandioso concierto por la

## Banda Republicana

de Madrid (antes Alabarderos)

Noche, diez y media, Compañía Revistas Cabañas

No celebrando función de tarde la Compañía de Revistas para dar lugar al Gran Concierto de la BANDA REPUBLICANA, se celebrará esta noche una GRAN FUNCION A BENEFICIO DEL PUBLICO. — PROGRAMA MONSTRUO

1.º La magnífica revista de éxito extraordinario,

## LAS MIMOSAS

2.º FIN DE FIESTA.

a) CHARLA COMICA, con dibujos, por el gracioso primer actor MARIANO OZORES, único competidor de García Sanchiz.

b) DIANA DE CHARNY en sus bailes de creación.

c) El enciclopédico FRANCISCO FRANCO.

d) MISS DOLLY, la genial artista internacional.

e) Las eminentes tiples EMILIA y NIEVES ALIAGA en sus canciones mejicanas, a dos voces.

PRECIOS BARATISIMOS: 3 pesetas BUTACA

**LAS MAINOBRAS SE HAN VERIFICADO PLENAMENTE**

PALENCIA. — Las tropas permanecieron estacionadas en sus posiciones durante toda la noche, en que no cesó de llover.

Cuando se dió el orden de avanzar las tropas lo hicieron con grandes penalidades porque la lluvia había puesto intransitables las rutas y el terreno.

No obstante los soldados, con elevado espíritu, alcanzaron todos los objetivos con gran entereza.

Las maniobras se verificaron plenamente.

Mañana comenzará el disloque de las tropas, que durará cuatro días.

Se había acordado que los jefes de las fuerzas facilitarían un informe en el campo, pero en vista de la lluvia se acordó que se redacta un informe escrito, que estudiará el ministro de la Guerra.

El motivo de las maniobras era comprobar el valor y rendimiento del material y apreciar el movimiento de la división.

El presidente de la República visitó el cuartel donde se alojaba el batallón ciclista, que formó en el patio en columna de honor. El presidente recorrió las dependencias. A las tres de la tarde regresó a Burgos.

El presidente visitó la capilla visigótica.

**UNA PLAGA MODERNA**

**Dos airacos, en uno de los cuales resultó un herido de gravedad**

**UN ATRACO MEJOR O PEOR PREPARADO**

SEVILLA. — Por una calle muy estrecha marchaba un camión de la fábrica de cervezas La Cruz del Campo. Acompañaban al chófer dos empleados de la fábrica, que llevaban once mil pesetas en un saquito.

De pronto se cruzó un carrito en la calle y tuvo que detenerse el camión.

En aquel momento salieron unos enmascarados armados de pistolas, que se apoderaron de los sacos, dándose a fuga.

El camión, después del atraco, siguió su camino hacia la fábrica, donde sus ocupantes dieron cuenta de lo ocurrido.

Como el suceso no está muy claro, la policía ha detenido al conductor y a sus acompañantes, por tener sospechas de que están complicados en el atraco.

**LOS ATRACADORES LE HIRIERON GRAVEMENTE**

BAEZA. — Tres individuos atracaron a un propietario, a quien golpearon hasta causarle graves heridas. Se apoderaron de la cartera, en donde llevaba 7.000 pesetas. Uno de los atracadores fué detenido.

**DE LA LUCHA SOCIAL**  
**En Llerena y en otros muchos pueblos han ocurrido graves desórdenes**

**Hubo bastantes choques con la Guardia civil, pero apenas hubo heridos y ninguno lo está de gravedad. - Varios intentos de asalto frustrados por la fuerza pública. - Hasta los panaderos declararon el paro**

**DETENIDOS EN LLERENA**

BADAJOS. — Reclamados por el gobernador civil han llegado conducidos por la Benemérita el alcalde de Llerena, el Comité de huelga y los principales promotores del movimiento.

**NO ES LO QUE SE DIJO. — CHOQUE SANGRIENTO**

BADAJOS. — Se reciben noticias de Llerena y de otros pueblos dando cuenta de los incidentes ocurridos.

La Guardia Civil quita importancia a lo ocurrido. Dicen que los sucesos no han tenido la importancia que se dijo en los primeros momentos.

Hubo algunos movimientos huelguísticos.

Las autoridades adoptaron cuantas medidas fueron precisas para asegurar el abastecimiento de la ciudad de los artículos de primera necesidad, y especialmente del pan.

Hubo un choque con la fuerza pública provocado por los revoltosos.

La fuerza pública fué agredida a tiros. La Guardia Civil disparó al aire.

Prece que hay un hombre herido en una pierna y un guardia civil con una contusión en la mano.

**VIOLENCIAS CON MOTIVO DE UNA HUELGA**

BERLANGA. — El sábado, a las doce de la noche, se declaró la huelga general, que ha continuado hoy.

El paro es completo, dándose el caso de que los médicos tienen que pedir autorización para ejercer la profesión, y para que los enfermos puedan tomar leche tienen que extender un volante sin el cual no es posible conseguir dicho alimento.

El domingo, obedeciendo a una consigna, los huelguistas atacaron la propiedad de don José María Asorio y sacaron a la calle los enseres, que fueron vendidos en pública subasta.

Han llegado fuerzas de la Guardia Civil para evitar alteraciones de orden.

**HUELGA EN TODOS LOS PUEBLOS DE UN DISTRITO**

ZAFRA. — El Comité revolucionario de Llerena acordó comenzar la huelga revolucionaria a las doce de la noche del viernes.

El paro no sólo afecta a Llerena, sino a todos los pueblos del partido donde la crisis obrera es grave.

Comisiones de huelguistas recorrieron los establecimientos obligando al cierre de los mismos.

Grupos de muchachas de servicio obligaron a abandonar el trabajo a

cuantas mujeres prestaban servicios domésticos.

**ACTITUD DE LOS OBREROS. — UN INTENTO DE ASALTO**

ZAFRA. — En Llerena ha sido publicado un bando del gobernador civil de la provincia declarando ilegal la huelga.

En las calles solamente se ven grupos de obreros y de mujeres huelguistas que han impedido la venta en la vía pública y toda clase de trabajos en el campo y en las fábricas.

La Guardia Civil patrulla por las calles.

Un numeroso grupo de obreros invadió la estación ferroviaria con el propósito de asaltar un tren en el que suponían que se llevaba el pan necesario para abastecer la población.

El intento no llegó a realizarse porque supieron los huelguistas que nada venía en el tren.

Otros grupos de huelguistas rompieron puertas y escaparates en varios comercios cuyos propietarios se negaban a cerrar.

Fuó necesaria la intervención de la Benemérita para disolver grupos.

**COMO SE LOGRO DISTRIBUIR EL PAN**

ZAFRA. — Por disposición del alcalde salió un camión con dirección a Llerena conduciendo pan para el abastecimiento de aquella localidad. Los huelguistas intentaron asaltar el vehículo, interviniendo la Guardia Civil.

La mercancía fué trasladada al cuartel de la Benemérita, hasta don-

do pretendieron llegar los grupos de revoltosos.

Fueron rechazados y momentos después era distribuido el pan con normalidad absoluta.

**VA LA FUERZA PUBLICA. — NUEVOS INCIDENTES**

ZAFRA. — Parece que los pueblos del partido en los que la situación es más grave son: Medinilla, Azuaga, Berlanga y Enguera de Llerena.

Con dirección a Berlanga han marchado un capitán, dos oficiales y veinte guardias civiles procedentes de Barcelona.

En los demás pueblos también han sido concentradas fuerzas de la Guardia Civil.

Han llegado sesenta guardias al mando de un teniente coronel, organizándose rápidamente los servicios de vigilancia para tranquilizar al vecindario.

En Llerena ha sido detenido el Comité de huelga, que lo integran ocho hombres y dos mujeres.

El alcalde fué llamado urgentemente por el gobernador civil de

Badajoz, que procedió a su destitución.

Los elementos socialistas han declarado que nada tienen que ver con este movimiento de marcado carácter comunista.

En Berlanga varios grupos de huelguistas invadieron una dehesa propiedad del exconde de la Corte.

Varias parejas de la Guardia Civil obligaron a los revoltosos a abandonar la finca.

**LA HUELGA EN LLERENA ADQUIERE VIOLENCIA REVOLUCIONARIA**

BADAJOS. — Se reciben noticias de Llerena diciendo que la huelga allí existente ha tomado un cierto carácter revolucionario. También se sabe que por orden del Comité se han cerrado todos los comercios. Se han pedido noticias al alcalde, y las que éste transmite no son tranquilizadoras. Hoy, al llegar cuatro mil panes en camiones desde Zafra, con destino al abastecimiento de la población, los elementos en huelga pretendieron apoderarse violentamente de ellos. Salió la Guardia Civil, cambiándose algunos disparos. En la lucha resultaron un guardia civil herido en una pierna y un paisano en una pierna.

Procedentes de distintos puntos de la provincia han llegado refuerzos a Llerena.

El gobernador ha adoptado las precauciones del caso. Se teme que la huelga tenga una prolongación en Berlanga, pueblo próximo a Llerena.

**EL DIA POLITICO**

**Declaraciones del señor Jiménez Asúa en relación con las próximas leyes**

**Opina que debe acuciarse de modo que los socialistas desaparezcan rápidamente del Poder. - Visitas ministeriales. - Algo de lo que publica la "Gaceta"**

**ESTUDIA LA LEY DE ALQUILERES Y CIERTOS EXPEDIENTES**

MADRID. — El ministro de Justicia dijo a los periodistas que se hallaba trabajando en el desarrollo de la labor preconizada en el discurso de apertura.

Entre otras estaba estudiando la ley de alquileres, la ley orgánica del Poder judicial y otras.

La ley de Congregaciones religiosas no la dará a conocer hasta que la conozca el presidente de la República.

También estudia los expedientes de los funcionarios de la carrera judicial que han solicitado la jubilación.

**LIBERTAD CONDICIONAL A NUMEROSOS RECLUSOS**

MADRID. — Por el Ministerio de Justicia se ha dictado una orden concediendo libertad condicional a los siguientes penados:

Prisión central de Burgos.— Jaime Oliver Capó, Timoteo Llorente y Pedro Lorenzo Lázaro.

Prisión central de San Miguel de los Reyes.—Arsenio González Sanz. Colonia penitenciaria del Dueso.— Saturnino Moneo Pachón.

Prisión celular de Madrid.—Francisco Rodríguez Pareja.

Prisión provincial de Granada.— Dimas Morilla Gordillo.

Prisión provincial de Salamanca.— Luciano Rodrigo Cabezas.

Prisión provincial de La Coruña.— Lisardo Calo López.

Prisión provincial de Murcia.— Rafael Guerra Soriano y Fernando Rabadán García.

Prisión provincial de Zaragoza.— Valero Pueyo Pueyo.

Por orden del Ministerio de la Guerra se concede también la libertad condicional al corrigiendo José Añón Rodríguez, de la Penitenciaría militar de Mahón.

**EL SEÑOR JIMENEZ ASUA CONTESTA A UN IMPORTANTE INTERROGATORIO**

MADRID. — Contestando a las preguntas de un periodista sobre la

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## La estancia del jefe del Estado en Burgos

Fué recibido cariñosamente. - Acuerdos del Congreso socialista. - Salvaron la tripulación de un barco belga que se fué a pique. - Incidentes con motivo de conflictos obreros. - El señor Sánchez Guerra, en estado gravísimo

### DECISIONES DEL CONGRESO SOCIALISTA

MADRID. — A las diez de la noche comenzó la tercera sesión del Congreso socialista en el día de hoy. Concurrieron a ella los señores Prieto, Besteiro y Largo Caballero. Comenzó a discutirse la ponencia sobre designación de candidatos, a la cual fueron presentadas numerosas enmiendas. Todas estas quedaron rechazadas, unas por aclamación y otras en votación.

A propuesta del delegado de Barcelona se discutió y aprobó una edición en el sentido de que el precepto de la ponencia se extienda a los diputados regionales.

Tratóse ampliamente sobre una ponencia para determinar el programa mínimo del partido.

Pronunció un discurso el señor Jiménez Asúa, diciendo que ese programa había sido superado por la Constitución.

La ponencia quedó aprobada. Por aclamación quedó favorablemente sancionada la ponencia sobre cuestión agraria.

Luego discutieron las peticiones a los Poderes públicos, entre las cuales están la disolución de la Guardia civil y otras de tendencia social muy avanzada.

Todas ellas quedaron aprobadas, con algunas modificaciones insignificantes.

### EL SEÑOR SANCHEZ GUERRA ESTA GRAVISIMO

MADRID. — El expresidente del Consejo, don José Sánchez Guerra, estaba enfermo.

A última hora de esta noche los médicos dijeron que se había agravado tan considerablemente que podía temerse, con carácter de inminente, un funesto desenlace.

### VIOLENCIAS DE UNOS HUGUÍSTAS

ZAFRA. — Los obreros de Higuera de la Serena intentaron asaltar el Ayuntamiento y apoderarse del mando del pueblo.

La situación es tan grave que las autoridades han solicitado el inmediato envío de fuerza pública, la cual ha salido en automóviles.

### LA ESTANCIA DEL JEFE DEL ESTADO EN BURGOS

BURGOS. — Todo estaba preparado para cuando llegase el presidente de la República.

Habían llegado comisiones de todos los pueblos de la provincia, con doce banderas y bandas de música.

De Madrid vino el ministro de Ma-

rina, que, con el gobernador, fué a recibir al señor Alcalá Zamora en el límite de la provincia.

A las seis y media llegó el presidente de la República, que fué recibido por el Ayuntamiento y el pueblo en masa.

A pie se dirigió al Ayuntamiento, pasando por los arcos de triunfo y por un túnel hecho con millares de bombillas de colores.

Se le rindieron honores militares. El gentío hizo difícil el desfile de las fuerzas.

Luego hubo una larguísima recepción.

Marchó el señor Alcalá Zamora, a pie, a la Diputación, donde se le dió un banquete.

El jefe del Estado se retiró temprano a descansar.

### VAPOR A PIQUE. — TRIPULACION SALVADA

CORUÑA. — Durante la madrugada anterior se recibió un radio del vapor belga "Chellestaf" diciendo que se hallaba en gravísimo peligro, y que

el barco inglés "Comache" le anunciaba que salía en su socorro, pero aún tardaría cuatro horas a llegar al sitio de donde pedían auxilio.

Varios radios de distintos barcos anunciaban que éstos salían hacia tal lugar.

A mediodía se recogió un despacho del buque inglés "Lancaster" diciendo que había recogido a la tripulación, con el capitán del "Chellestaf", y que éste se había hundido.

### LOS OBREROS DE UN CANAL SE DECLARAN EN PARO

CORDOBA. — Se ha declarado en Palma del Río la huelga por el despido de doscientos obreros que trabajaban en el canal del Genil.

Se han practicado detenciones.

En las calles la Guardia civil obligó a circular a los grupos. La ciudad tiene aspecto tranquilo.

concentración de izquierdas el señor Jiménez Asúa dijo:

—Todo lo que facilite la salida de los socialistas del Poder me parecerá bien.

Acercar de lo que hará el partido contestó que no podía decir nada. Ha de decirlo el mismo partido.

Le preguntaron acerca de la ley de Congregaciones religiosas y contestó que no era otra cosa que el artículo 26 de la Constitución.

—¿La presentará el Gobierno tal como la redactó usted?

—No lo sé. Desconozco el proyecto del Gobierno. Le puedo hablar de lo que hicimos en la Comisión.

—¿Qué era?

—Una de las cosas más importantes era la facultad del Gobierno para decir cuándo las Ordenes religiosas dedicadas a la enseñanza o de artes y oficios debieran cesar en su cometido. Naturalmente sólo en lo referente a la enseñanza gratuita. Esto es lo que establecimos nosotros.

—Ahora bien: ¿qué ha hecho el Gobierno de esa ley?

—No lo sé. En concreto las Cortes son las que deben decir la última palabra.

—¿Cuándo se presentará a las Cortes?

—Supongo que será una de las primeras leyes que se discutan.

### LLEGO EL FINAL

### La muerte de "Colombine" y del maestro Lassalle

### DESAPARECE UN GRAN MUSICO

MADRID. — Ayer, domingo, a las cinco de la madrugada, dejó de existir el maestro don José Lassalle.

El eminente maestro ha fallecido víctima de un ataque de hemiplejía, que hace algunos meses hirió su robusta naturaleza.

Hallándose en Ceuta, donde fué a dirigir unos conciertos, fué atacado por la grave enfermedad. Se le trasladó rápidamente a Madrid, donde los esfuerzos de la ciencia, ayudados por la vigorosa naturaleza del enfermo, vencieron el mal en los primeros momentos. Mejoró el maestro tan notablemente que durante los últimos días se le volvió a ver en los medios artísticos donde se desenvolvía su actividad. Pero las impresiones optimistas que su estado hizo concebir han sido truncadas por una fulminante agravación que ha extinguido una vida.

El maestro Lassalle nació en 1874. Estudió en España y Francia y se doctoró en Filosofía y Letras en la Universidad de Madrid.

En Alemania, donde vivió varios años, su afición a la música, que en él constituía una segunda naturaleza, le llevó a dedicarse a este arte, iniciando sus estudios en el Waff Ferati. Sus mismos maestros le llevaron a la dirección de la Kaim-Saal de Munich, donde obtuvo grandes éxitos. Pronto su nombre fué popular y su dirección solicitada en distintas capitales, entre ellas en Petersburgo, donde dirigió conciertos durante una temporada.

Al volver a España fundó en Barcelona "La Filarmónica Barcelonesa", que bajo su dirección dió interesantes conciertos.

También en Madrid dirigió distintas agrupaciones musicales, demostrando siempre la solidez de sus conocimientos.

Hoy, a las once de la mañana, fué conducido su cadáver al cementerio.

### ENTIERRO DE "COLOMBINE"

MADRID. — Verificaron el entierro de la famosa escritora Carmen de Burgos.

Concurrieron al acto numerosísimos elementos literarios, periodísticos y políticos de Madrid.

### CHOCOLATES

CLASES ESPECIALES

Pídase muestras y condiciones

GIMENEZ Y C.<sup>a</sup>, S. en C.

D Jaime I, núms. 52 y 54-ZARAGOZA

SUCURSALES: Manifestación, 14; Pignatelli, 1 y Azoque, 24 26 28 y 30

### J. Aranda Aranda

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Eso, 47-49 (B. Zaragozano)

RESTAURANT

### LAS PALMERAS

### INGENIEROS DE CAMINOS HAY INTERNADO

### INGENIEROS INDUSTRIALES

Plaza de la Lealtad, 2

MADRID

### ACADEMIA KRAHE

Si Vd. padece del

## ESTÓMAGO o INTESTINOS

aunque sólo note ligeras molestias, no se abandone y consiga su curación inmediata con el

# ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

(Stomalex)

Agradable e Inofensivo.

Venta en farmacias Precio 575 ptas. Includo timbres.

DISPEPSIA DOLOR DE ESTÓMAGO ACIDEZ, VÓMITOS INAPETENCIA DIARREAS DILATACIÓN y ÚLCERA DE ESTÓMAGO



Cuide usted su estómago porqué es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS



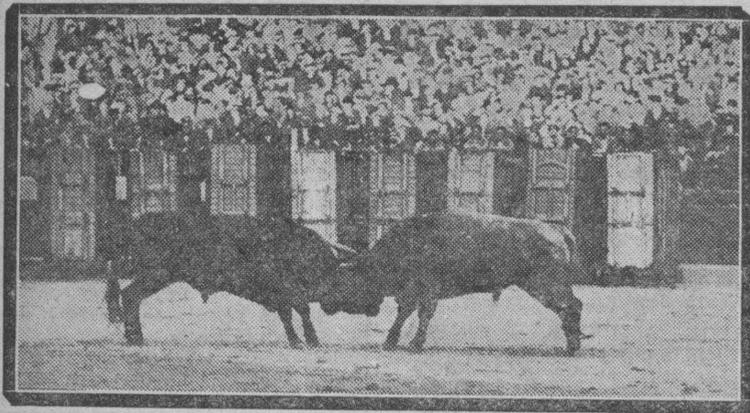
RELOJ ECONOMICO Y DE GARANTIA



UNGUENTO CANTARES

LOS GRANOS PANADIZOS PANALES-TUMORES COLONDRINOS-FISTULAS LLAGAS-ULCERAS-ETC. SON CURADOS EN BREVE TIEMPO CON ESTE PRIVILEGIADO REMEDIO

# DE PITON A PITON



Dos albaserradas "acariciándose" antes de marchar para el corral. (Foto. A. de la Barrera)

## DESECAJONAMIENTO Y NOVILLADA

En segunda instancia—pues el domingo hubo que suspender por lluvia el espectáculo, cuando los espectadores llevábamos cerca de una hora de espera—se verificó ayer el desecajonamiento de los veintiséis toros para las cuatro corridas de feria, más un final de novillada económica. Había deseos de ver salir los toros, pues, a pesar de ser día laborable, casi se llenó la plaza.

**Las corridas del Pilar.** — Con las reservas que siempre oponemos al juicio que nos merecen los toros en el momento de salir de las cajas diremos que la corrida que viene en mejores condiciones es la de Escudero Bueno—albaserradas—con toros gordos, finos en su mayoría y de buen tamaño. Es corrida igual, y se le hizo una ovación al mayoral.

Los miras son grandotes, con algún toro excesivamente basto y feo. Constituyen una corrida de recibo.

Los toros de Apillo Pérez Tabernero son desiguales, poco finos, y con grandes variantes en edad, tamaño y encornaduras.

Estas dos corridas fueron aplaudidas sin gran calor.

Los de Argimiro forman corrida desigual, de toritos "a modo"; algunos demasiado "a modo". Se dividieron las opiniones al juzgarla.

Y nada más por hoy. Cuando estén los toros descansados y salgan al ruedo para ser lidiados juzgaremos con más detenimiento.

**La novillada.** — Para final de fiesta fueron estoqueados cuatro becerros de don Julián Escudero, de Salamanca.

El tercero fué casi lidiado por

burrielego y manso. Los otros tres se pudieron torear sin dificultad.

Eduardo Gallardo hizo pocos méritos con el capote y la muleta, pues anduvo torpón y atropellado. Al primero lo mató de una corta alta; y al cuarto, en sustitución de "Quico", de un pinchazo y una corta arriba.

Antonio Arias "Niño del Hospicio", veroniqueó bien y valiente, y aunque también estuvo valentón al muletear mostró un desconocimiento grande. Mató de un pinchazo y una delantera y caída "con vistas a la calle". Apuntilló al primer golpe.

Blas Escriche tropezó con el mal enemigo y nada pudo hacer ni bueno ni malo. Estoqueó de tres pinchazos sin importancia.

"Quico" empezó rabiosete a torear de capa, pero quizá por salir sin chaleco, y no estar buena la tarde, se enfrió a última hora y no supo manejar la muleta con soltura y conocimientos.

Fuó volteado y pisoteado un par de veces, entró a matar una vez sin encontrar toro, lo halló en el segundo viaje; y fuera de toda oportunidad quiso dar un pase de rodillas, le cogió de lleno el becerro y le dejó sentado en el estribo, dolorido, con un fuerte golpe en el estómago.

En brazos de las asistencias fué llevado a la enfermería.

## EL ESPECTACULO DE MAÑANA

A las tres y cuarto de la tarde habrá mañana espectáculo musical-taurino en nuestra plaza.

Pepito Gracia estoqueará dos novillos en la parte seria. Y la banda de las Estrellas Negras, con el famoso Aquilino, "as" del saxofón, tendrá a su cargo la parte musical. Se llenará la plaza.

DON INDALECIO

món Castro; de asistencia social y cooperación, Pedro Villanueva; de cultura, José Roche; contador, Alfredo García; tesorero, José Carnicer.

## AGRUPACION AGRARIA DEL PARTIDO RADICAL-SOCIALISTA

Presidió la reunión convocada Pascual Alvarez y concurrieron representantes de varios pueblos y barrios extremos de la capital.

Acordaron el ingreso de la entidad en la Alianza Nacional de Labradores, que patrocina el partido radical-socialista.

## ASAMBLEA PROVINCIAL DEL PARTIDO RADICAL

Se nos envía esta referencia: "Bajo la presidencia de don Manuel Marraco y con asistencia de más de ciento cincuenta representaciones de los Comités radicales de los pueblos, se celebró la asamblea provincial con el mayor entusiasmo. Objeto de la asamblea era dar a conocer las ponencias oficiales a discutir en la próxima asamblea nacional.

Por la presidencia se ordenó la lectura de los temas propuestos por la Junta nacional y de las contraponencias que había aprobado la asamblea local. Fueron estas últimas aprobadas, también, unánimemente por la asamblea provincial y serán las que defenderán en Madrid los delegados de Zaragoza.

Seguidamente se eligieron los representantes de la provincia, resultando elegidos los señores siguientes: don Mariano Gaspar, de Calatayud; don Ernesto Montes, de Tarazona; don Germán Lorente, de Borja; don Luis Casaus, de Tauste; don Enrique Marín, de Ateca; don Angel Arcillero, de Cariñena; don León Castillo, de La Almunia; don Feliciano López, de Daroca, y don Eusebio Rams, de Maella, en calidad de delegados, y como suplentes respectivos, los señores Zarazaga, Lizarbe, Sancho, Miguel, Realde, Isiegas, Martínez, Cerverio y Pellicer.

En el periodo de ruegos y preguntas se acordó pedir que en la asamblea de Madrid se incluya en el orden del día un apartado que trate de ruegos, preguntas, proposiciones e interpelaciones.

Existe identificación perfecta entre todos los delegados designados al interpretar los problemas palpitantes que interesan al partido radical y es de esperar por ello que resulte fructífera la intervención de los representantes de Zaragoza".

## TURISTAS FRANCESES

### Llegaron de Pau a nuestra ciudad

En dos magníficos autocars llegaron, procedentes de Pau, sesenta turistas franceses que permanecerán en la ciudad durante las fiestas.

Ayer estuvieron recorriendo la población y diversos monumentos.

No se devuelven los originales que se nos remiten.

# LA VIDA MUNICIPAL

## NECESIDADES DE LOS BARRIOS, REPARABLES CON LAS CANTIDADES PARA SOCORRO DE DAMNIFICADOS

El alcalde del barrio de la Cartuja, con varios vecinos del mismo, visitó ayer al alcalde para hacerle entrega de la comunicación determinando las obras que consideran necesarias y que podían realizarse con los fondos que correspondan de la distribución hecha para socorro de los damnificados por tormentas y avenidas. Como más necesarias se indican la instalación de teléfono, saneamiento urbano y construcción de un cementerio.

Con igual motivo se entrevistó ayer con el alcalde el del barrio de Montemolín, que solicitó la ampliación del grupo escolar Tomás Alvirra; instalación de luz en las calles de Utrillas, Minas, Higuera, Belchite, Fillas y Sol; terminar de asfaltar la acera derecha de la calle de Miguel Servet e instalación de una fuente en el barrio de Villanueva.

Idéntico objeto llevó a entrevistarse con el señor Pérez Lizano al alcalde del barrio de Montañana, que en una próxima reunión determinará las obras que considera más precisas y urgentes.

## LEGADO PARA EL AMPARO

En cumplimiento de disposición

testamentaria de don Fermín Ester, su viuda, doña Angela Giménez, ha remitido al alcalde la cantidad de mil pesetas, legado del difunto para la Casa Amparo.

## SOLICITUD DE LOS TENEDORES DE TRIGOS

La comisión local de tenedores de trigos ha visitado al alcalde para solicitar local donde celebrar reuniones e interesarle la resolución de otros asuntos de interés.

## LA CESION DE LA LONJA

Ha solicitado la cesión de la Lonja durante las fiestas del Pilar la Junta de la Sociedad Fotográfica Aragonesa.

## CAPITULO DE VISITAS

El alcalde fué cumplimentado ayer por el diputado a Cortes don Darío Pérez y por don Mariano Gaspar.

## INSPECCION DE SANIDAD

Por la Inspección Sanitaria ha sido destinada a la solubilización una oveja y a la venta a bajo precio de 3 ovejas. Por insalubres han sido inutilizados 77 kilos de pescado, 1 de embutidos, 854 de frutas, 140 de setas y 325 de verduras. En la estación sanitaria del Angel ha sido retirado del consumo un conejo por fermentación pútrida.

# LA VIDA JUDICIAL

La Sala de lo Civil ha fallado ya el primer divorcio, cuya vista resemos en esta sección, en el sentido de dar lugar al mismo, declarando culpable al marido.

En su consecuencia manda que la única hija del matrimonio quede en poder de la madre, a la que le corresponderán, con arreglo al artículo 20 de la ley, los derechos que el mismo determina respecto de su persona y bienes.

Se manda luego que se comunique la sentencia al registro civil en que consta inscrito el matrimonio y los nacimientos de los cónyuges.

Y se imponen las costas al marido.

Ayer asistimos a la cuarta vista sobre divorcio, instado por el marido, fundado en el adulterio de la mujer.

Fuó el abogado señor Cuartero Camo quien habló en nombre del actor, relacionando las pruebas practicadas para fundar la causa.

Por haber hijos menores en el matrimonio intervino el fiscal, señor Iernavieja, que se opuso a la concesión del divorcio por no estar suficientemente probado el motivo alegado.

Porque todo eran rumores... y de ahí no se pasaba.

## PENCILLAS VIEJAS

Dos procesados fueron defendidos ayer por el abogado señor Echevarría, que puso en su labor el empeño loable y vehemente que a sus defensas acompaña.

Eran acusados de haber causado

unas lesiones el día 28 de julio a un convecino en el pueblo de Atea, que le han dejado con una inutilidad parcial en una mano.

El motivo de tal pelea fué el abono de unas obras que se habían hecho en beneficio de unos menores, y que el lesionado se negaba a pagar.

Seis meses y un día de prisión correccional solicitó el abogado fiscal, señor González Ocampo.

Y aunque éste ya apreciaba una atenuante, el abogado alegó la eximente de legítima defensa.

## PUERTA CERRADA

Se celebró ayer, con intervención del fiscal y de los abogados señores Laguna, Albareda, Cervero y del Campo, un incidente contra autos de procesamiento dictados por el juez de Calatayud en causa por sedición.

Se refería al proceso seguido a doña Urraca Pastor, a consecuencia de cierto mitin celebrado en dicha ciudad.

Y aún se celebró otro juicio, de conformidad con la calificación fiscal, y que el abogado señor Pastor no estimó preciso seguirlo, de causa por imprudencia a resultas de la que resultó lesionado un niño.

ENB

# LA POLITICA LOCAL

## CASINO REPUBLICANO DE LA EXPLANADA DEL GALLEGO

En la reunión que presidió Francisco Pola Maza se trató de la denominación del Centro.

Por un voto de mayoría se acordó se llamase de Acción Republicana.

## UNA ASAMBLEA DEL PARTIDO RADICAL

En su domicilio social celebró el partido radical su asamblea provincial, que presidió el diputado a Cortes don Manuel Marraco.

Concurrieron representantes de un centenar de pueblos de la provincia. Fueron aprobadas las ponencias propuestas por el Comité provincial.

Como delegados para el Congreso nacional que se celebrará en Madrid se designaron por estos partidos:

Borja.—Don Germán Lorente Doñate y don Benito Sancho Agustín, suplente.

Belchite.—Don Angel Arcillero Blas Isiegas.

Caspe.—Don Eusebio Omvans.

La Almunia.—Don León Castillo y don José Martínez, suplente.

Daroca.—Don Feliciano López y don Francisco Ciberio, suplente.

Ateca.—Don Enrique Marín y don José Rocalde, suplente.

Calatayud.—Don Mariano Gaspar y don Luis Zaragoza, suplente.

Ejea-Sos.—Don Luis Casaus y don Celestino Miguel, suplente.

Tarazona.—Don Ernesto Montes y don Abel Tarbí, suplente.

## EL PARTIDO SOCIAL REVOLUCIONARIO

Ha quedado constituido en reciente asamblea y designada esta Junta directiva:

Presidente, Pedro Lacasa; secretarios: general, Pascual Vázquez; de actas, Angel del Caso; de admisiones y bajas, Pedro Roca; electoral, Ra-



Bellísimas señoritas que asistieron a la brillante fiesta celebrada el sábado por la noche en el Casino Español, con motivo de la elección preliminar a la de "Señorita Fiestas del Pilar" que ha de tener lugar mañana, día 24, por la tarde.

(Foto. A. de la Barrera)

JORNADA DE CAMPEONATO DE FUTBOL

Resaltó el triunfo del "Español" (3) sobre el "Barcelona" (2)

LEVANTE

Valencia, 5.—Levante, 1

VALENCIA. — En Mestalla el Levante perdió con los titulares.

Los equipos se alinearon así: Levante: González; Calpe, Puig; Gallart, Concuberta, Tomaset; Gros, Puig II, Sanz, Méndez y Bravo.

Valencia: Cano; Torregaray, Melenchón; Abdón, Molina, Conde; Torredelot, Picolín, Navarro, Montañés y Sánchez.

El Levante juega en el primer tiempo a favor del viento, a pesar de lo cual no consigue dominar. Por el contrario, los valencianos son absolutamente los dueños de la situación.

De salida, Navarro cede un magnífico balón a Montañés, quien, en buena situación, fusila el primer tanto.

BOXEO

Plaza de Toros, 15 octubre, 10 noche  
Ignacio Ara - Rodolfo Radaelli  
General, 2'50

Los dos equipos actúan con entusiasmo y codicia, y el partido adquiere mayor interés al conseguir Méndez, a los trece minutos, el empate en un avance de toda la línea delantera del Levante.

A los 21 minutos, cuando Sánchez se internaba, es zancadilleado por Concuberta. Se castiga la falta con penalty, que lanza Navarro, marcando el segundo tanto.

Antes de terminar la primera mitad todavía obtiene el Valencia otros dos nuevos goals. Primeramente, a los 31 minutos, en un saque de esquina lanzado por Torredelot, Navarro obtiene el tercero y el cuarto es logrado por Torredelot, en una jugada personal al internarse cuando iban 43 minutos de juego.

En la segunda parte sigue el Valencia jugando mucho mejor que sus enemigos, y sin emplearse consigue un quinto tanto en una jugada de Picolín, en la que fallaron los defensas y portero del Levante.

Gimnástico, 4.—Saguntino, 0

VALENCIA.—El partido jugado entre los equipos mencionados se desarrolló fácilmente para el Gimnástico que en ninguna ocasión fue inquietado seriamente por sus contrarios, que siempre estuvieron dominados.

Un goal se marcó en la primera parte, siendo su autor Torres, con uno a cero, terminando este primer tiempo. En la segunda parte los gimnásticos lograron tres goals más, obra de Torres el primero y los otros dos de Blay.

El arbitraje de Sanchis Orduña fué excelente y las alineaciones como sigue:

Saguntino: Alanga; Gómez, Cano; Octavio, Probal, Mañero; Rino, Calatayud, López, Martínez y Gómez.

Gimnástico: Alapa; Civero, Orriol; Hernández, Caballero, Vilaplana; Blay, Almela, Conde, Adelantado y Torres.

CASTILLA-SUR

Sevilla, 1.—Betis, 1

SEVILLA.—Lleno absoluto en el campo del Patronato. Equipos:

Sevilla: Izaguirre; Iglesias, Deva; Arroyo, Abad, Fede; Ventolrá, Torrontegui, Campanal, Padrón y Brasero.

Betis: Urquiaga; Arana, Jesúsín; Peral, Soladrero, Adolfo; Enrique, Adolfo II, Capillas, García de la Puerta y Lecue.

A los siete minutos de haber comenzado el partido, Peral saca una falta con que se había castigado al Sevilla; la rechaza flojamente la defensa sevillista, yendo el balón a los pies de Adolfo II, que, en imponderable media bolea, logra un magnífico goal.

A continuación hay momentos de apuro para ambas metas, pero la más en peligro es la sevillana, por lo que empuja la línea media bética a sus delanteros. Guillermo Eizaguirre detiene balones dilucidísimos. El partido está movido e interesante. Ambas delanteras bordan magníficos avances, y a los 29 minutos llega el goal del empate. Hay una rápida escapada de Brasero, que cede el balón a Padrón. Este realiza dos regates brillantísimos, y de tiro duro logra el empate, si bien es verdad que el meta bético no hizo mucho por detener el balón. Con el re-

sultado de uno a uno termina el primer tiempo.

En el segundo tiempo el juego decae. Hay unos inocentes remates de ambas delanteras, y en este tiempo el Sevilla, aunque ligeramente, se impone al Betis. Un tiro duro de Brasero se ve precisado Urquiaga a cederlo a córner, que es botado sin consecuencia. Sigue el juego insulso, y en las postrimerías los béticos presionan algo, destacando nuevamente Eizaguirre por sus continuados aciertos. Un magnífico tiro de García de la Puerta lo detiene con admirable estilo Eizaguirre.

Faltan pocos minutos y se retira Campanal lesionado, y sin más jugadas dignas de mención termina el partido.

Madrid, 4.—Deportivo, 1

MADRID.—Jugaron en Chamartín el Madrid y el ex-Nacional.

El juego empezó con iniciativa madridista, estacionándose frente al área de Pedrosa. Pronto tuvo resultado este dominio al rematar Hilario un centro de Eugenio tras una buena combinación con Regueiro. No se marcó más que este tanto en el primer tiempo, a pesar de que el dominio continuó siendo favorable al Madrid hasta poco antes de llegar al descanso en que se registraron algunos impetuosos avances de los deportivistas, que hicieron trabajar a Ciriaco y Quincoces, los que se des-

BOXEO

Plaza de Toros, 15 octubre, 10 noche  
Martín Oroz - Saturio Iñberio  
General, 2'50

envolvieron con su acostumbrada seguridad. Durante este período hubo un lamentable incidente entre Roldán y Gurruchaga.

Al minuto de comenzado el segundo tiempo, consiguió el Madrid su segundo goal. Fué un oportuno remate de Olivares a un cabezazo de Regueiro en un córner botado por Olaso. El tercero fué marcado por Hilario en un tiro desde lejos, flojo, que incomprensiblemente no detuvo Pedrosa. Por fin, el cuarto fué obra de Olivares, en una colada que Canteli no supo cortar, desconcertando a Pedrosa, que dejó pasar tranquilamente el balón. Entre estos dos tantos fué cuando Hilario lanzó, muy mal por cierto, el penalty detenido por el guardameta del Deportivo.

Con este amplio tanteo los jugadores madridistas seguramente estaban más atentos al partido del próximo miércoles que al que entonces jugaban, y se reservaron francamente. Ello dió lugar a que los ataques de los blanquiverdes fuesen más insistentes. La puerta de Zamora estuvo entonces muy comprometida porque Roldán, que jugó un gran encuentro, creaba constantemente jugadas peligrosas. Una de ellas fué rematada excelentemente por Ortiz de la Torre con un gran tiro que no pudo detener el guardameta nacional. Este hizo después una soberbia estirada a un gran disparo del extremo derecha del Deportivo.

Hernández Areces alineó a los equipos de esta forma:

Madrid: Zamora; Ciriaco, Quincoces; Regueiro (P.), Valle, Gurruchaga; Lazcano, Regueiro (L.), Olivares, Hilario y Olaso.

Deportivo: Pedrosa; Canteli, Calvo; Sánchez, Iturraspe, Rey; Roldán, Ortiz de la Torre, Cuesta, Moriones y Corsi.

Valladolid, 2.—Athlétic, 2

VALLADOLID.— Con el terreno en malas condiciones a causa de la lluvia, jugó el Valladolid contra el Athlétic madrileño.

La primera parte acabó con unocero a favor de los madrileños, marcado por Rubio. En la continuación marcó Valladolid por mediación de Gabilondo y Evaristo, y Athlétic a Amunárriz, a los cuarenta y dos minutos de juego.

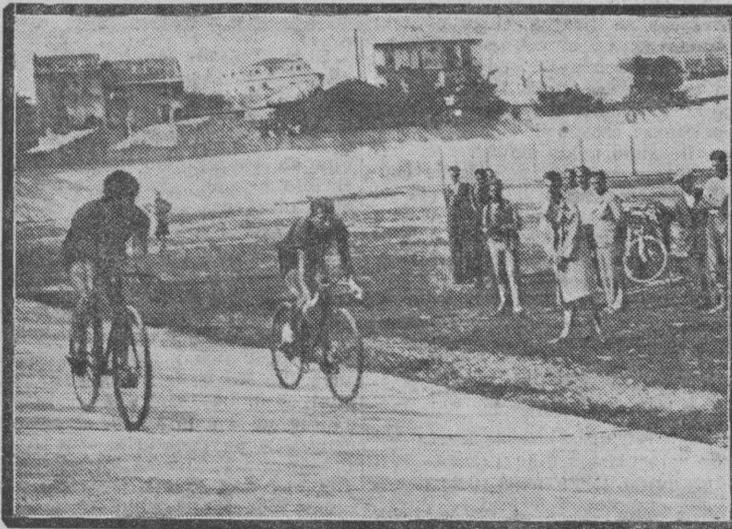
Los equipos fueron: Valladolid: Irigoyen; Luisón, Olaran; Gabilondo, Ros, Murube; San Miguel, Susaeta, Rafa, López y Alamo.

Athlétic: Pacheco; Corral, Mendaró; Santos, Castillo, Antofito; Vozmediano, Losada, Rubio, Buiria y Amunárriz.

GALICIA

Deportivo, 5.—Orense, 3

LA CORUNA.—A pesar de jugar en su campo, el Deportivo no ven-



Un momento de las eliminatorias para el campeonato de España de velocidad, en pista, verificadas el domingo en el Velódromo de Torrero. (Foto. A. de la Barrera)

ció fácilmente, como podrá observarse.

Bajo las órdenes de Villaverde se alinearon así los equipos:

Deportivo de la Coruña: Rodrigo; Sarasqueta, Alejandro; Triana, Esparza, Fariñas; Torres, Alejandro, León, Chacho, Diz.

Orense: Lamas; Cid, Pazos; Calero, Blas, Gómez II; Venancio, Pareditas, Arturo, Toro y Leira.

A los ocho minutos de comenzar el partido marca el Deportivo de la Coruña su primer tanto por medio de Chacho al rematar un pase de León. Poco tiempo les duró la ventaja en el marcador, porque a los trece minutos el Orense obtiene el empate por obra de Varellita. Entra el encuentro en una fase interesante, especialmente cuando los orensanos consiguen adelantarse en el marcador en un acertado tiro de Arturo.

BOXEO

Plaza de Toros, 15 octubre, 10 noche  
Fillo Echeverría - Minguell I  
General, 2'50

Antes de acabar el primer tiempo, los coruñeses vuelven a obtener la igualdad, esta vez por la intervención de Diz.

A los seis minutos de comenzar el segundo tiempo, Diz se encarga de marcar el tercer tanto.

Todavía no se destacan decididamente los locales. A los doce minutos Varellita vuelve a marcar para el Orense, hasta que, a los quince minutos, el coruñés Alejandro deshace la igualdad al marcar por cuarta vez para su equipo.

Poco tiempo después se les presenta ocasión a los locales de aumentar su ventaja, al lanzar Chacho un penalty con que se castiga una falta de un defensa forastero, pero de fuerte tiro lo devuelve un larguero.

Cuando finalizaba el partido León obtuvo el quinto tanto.

Celta, 2.—Unión, 0

VIGO.—Sin emplearse a fondo, los célticos se contentaron con lograr un dos-cero sobre los chicos del Unión vigués.

Nin y Valcárcel fueron los autores de los tantos, marcados ambos en la segunda parte.

Eirriña, 0.—Racing, 0.

PONTEVEDRA.— El resultado de empate a cero obtenido por el Eirriña ha defraudado por completo a la afición pontevedresa, pues justo es reconocer que la marcha del partido no correspondió a su resultado.

Durante todo el encuentro el dominio del equipo local fué aplastante, pero unas veces la mala suerte y otras las excesivas precauciones que adelantaron los delanteros pontevedreses por el juego durísimo realizado por la defensa ferrolana, consentido por el árbitro, señor Espinosa, hizo que llegase el descanso sin inaugurarse el marcador.

Cómo vería el Eirriña el partido que en la segunda parte sólo jugó con un delantero, pues Eloy subió a la delantera para forzar el ataque, pero los ferrolanos, en su táctica defensiva enviando balones fuera continuamente y abusando de las sujeciones, defendían su meta con gran tesón. Mediada esta segunda parte

hubo un momento en que público y jugadores se desesperaron. En uno de los innumerables tiros que la delantera local envió al meta ferrolano éste rechazó un balón cayendo al suelo y en ese momento Eloy, con el meta batido, lanzó un durísimo tiro que se estrelló en el travesaño de la portería ferrolana.

El público siguió chillando al árbitro continuamente y mucho más cuando pitó el final del partido faltando todavía algunos minutos.

MURCIA

Hércules, 2.—Murcia, 0

ALICANTE.— Buena actuación del Hércules frente al Murcia, que sucumbió bien a su pesar.

En la primera parte, y desde los primeros momentos, el Hércules se lanzó a una fuerte ofensiva y logra imponer su juego. Mediado el tiempo se logra el primer tanto. Ramón, de un magnífico tiro, cambiándose de pie la pelota cuando había finalizado la arrancada, fué el autor del tanto. A los cuarenta minutos de este tiempo se comete una falta cerca del área del goal murciano, lanzada fuertemente por Ramón, introduciéndose en la meta de Elzo, pero el tanto es justamente anulado por Montero, por estar situado en off-side Aiguadé.

En los comienzos de la segunda parte el Murcia, que ha reaccionado grandemente, presiona, pero sus ataques son infructuosos por la falta de elementos rematadores. Cuando

BOXEO

Plaza de Toros, 15 octubre, 10 noche  
Olangue - Morales  
General, 2'50

va mediado el tiempo el Hércules logra imponerse netamente y a la media hora Suárez, de un fuerte tiro, logra el segundo tanto.

Gimnástico, 2.—Cartagena, 2

CARTAGENA.— La lucha entre estos equipos fué toda ella interesantísima.

En la primera mitad, los gimnásticos, jugando con mucho entusiasmo, lograron inclinar el dominio de su parte, consiguiendo marcar sus dos tantos. El primero logrado a poco de empezar el partido, conseguido por mediación de Viriales, marcando Latorre en magnífica jugada el segundo tanto.

En la continuación los titulares salieron decididos a mejorar el score en contra que hasta el momento existía y demostrando su indudable mejor clase, lograron imponerse a sus voluntariosos rivales, empatando al marcar Blasco II y Reymes.

Imperial, 6.—Elche, 3

MURCIA.— Partido accidentado resultó el que disputaron el Imperial de esta localidad y el Elche. Consiguieron la victoria por seis goals a tres los locales, pero la realidad fué que en ningún momento los imperiales demostraron la superioridad que el tanteo expresa. La lucha fué igualada y venció el equipo que estuvo más oportuno. El primer tanto fué logrado por Irle al recoger un pase de Clement. Navarro, pocos minutos más tarde, marcó por segunda vez al resolver un lío ante la meta enemiga. Una falta a Soler

acaba en córner, lanzado por el mismo jugador, se introduce directo en la meta murciana. Un penalty con que se castigó al Elche por falta de Cascales, lo transformó en el goal del empate Villaplana. A los ocho minutos de empezado el segundo tiempo, Parra, al rematar de cabeza un centro de René, marcó el tercero de los locales. A continuación un tiro de Irle intenta detenerlo Ramírez, pero López, que va embalado, llega antes que él y marca el tercer goal para su equipo. Villaplana es expulsado del terreno de juego por entrar con los pies en alto al meta del Elche. A los 25 minutos, en un córner contra el Elche el árbitro señala penalty; cuando Plaza va a lanzarlo, Cascales da una patada al balón y lo retira de su sitio, por lo que el árbitro lo expulsa.

Lanza falta Plaza y la transforma en el cuarto goal. El mismo jugador poco después marca el quinto, siendo René el autor del último tanto.

El árbitro, Roselló, bien. Equipos: Elche: Esclave; Cascales, Cuenca; Miralles, Villanueva, Navarro; Colomé, Irle, Clement, Lopez y Baeza.

Imperial: Conesa; Vilaplana, Plaza; Calvo, Zorita, Miguel; Ramírez, René, Parra, Soler y Leroux.

ASTURIAS

Stadium Avilés, 1.—Sporting, 2

AVILES.— De este partido no se celebró nada más que la primera parte, porqué al acabar el primer tiempo, el árbitro, Amadeo Sánchez, se negó a que continuara la lucha, diciendo que estimaba agresividad en el público.

La realidad es que el público se limitó a abuchearle desde que apareció, como consecuencia de su lamentable actuación del domingo pasado, y que después, al ocurrir en frecuentes fallos, naturalmente aumentaron las protestas del público.

El tanto del Avilés fué conseguido a los quince minutos de juego por medio de Mino.

Empató para el Sporting Herrera II y deshizo la igualdad Angelín.

El dominio fué alterno. Los equipos se alinearon así: Stadium de Avilés: Zaza; Armando, Goyo; Gerardo, Hilario, Lafuente; Florián, Paredes, Miranda, Torrete y Mino.

Sporting: Sión; Quirós, Monfredo; Tronchín, Luisín, Nani; Herrera II, Herrera I, Antonín, Angelín y Pin.

Club Gijón, 2.—Oviedo, 3

GIJÓN.—Fué éste un encuentro que resultó interesante y arbitró bien Melcón, salvo algunos off-sides inexistentes que señaló.

Formaron los equipos así: Gijón: Pohua; Riera, Aldeano; Avilesu, Pascual, Canal; Jaime, Enrique, Añeda, Pin y Ordiales.

Oviedo: Santander; Caliche, Botella; Sión, Mugarra, Chus; Casuco, Gallart, Galé, Muñoz e Inciarte.

A los quince minutos marcó el Gijón su primer tanto al rematar su delantero centro un pase del extremo.

El empate fué obtenido por Casuco cuando iban 17 minutos.

Acabó el primer tiempo con empate a un goal. En la segunda parte un centro de Casuco lo ayudó el portero del Gijón a entrar en su meta.

Los gijoneses volvieron a obtener la igualdad mediado el tiempo. Se castigó al Oviedo con un golpe franco.

BOXEO

Plaza de Toros, 15 octubre  
Campeonato regional  
Luis Soria - José Martín  
General, 2'50

co, que lanzó Enrique desde lejos con un punterazo bajo que fué tanto.

El goal de la victoria para el Oviedo fué obtenido por Casuco al rematar un centro del otro extremo.

CANTABRIA

Victorias del Racing y el Torrelavega

En Palencia el Deportivo perdió con el Racing por cinco a uno, y en Santander el Tetuán con el Torrelavega por igual resultado.

VIZCAYA

Baracaldo, 1.—Arenas, 1

BARACALDO.— El encuentro entre el titular y el Arenas fué muy interesante.

El primer tiempo produjo un goal para el Baracaldo.

Después de una serie de jugadas codiciosas por parte de ambos equipos y con entusiasmo de unos y otros, a los dieciocho minutos, un chut bombeado de Cachelo sorprendió, descolocado, mejor dicho, indeciso, al portero arenero Eguzquiza y el balón llegó a las mallas rojinegras en medio de una ovación clamorosa del público crecido que llenaba el campo de Lasasarre.

Continuó la lucha disputada. El Baracaldo realizó mejor juego del que se esperaba, y en cambio, el Arenas no demostró peligro ni acierto, a pesar de que su medio centro Urresti se multiplicaba para acudir a todas partes.

El segundo tiempo se desarrolló con análogas características. A los treinta minutos Menchaca aprovechó un lío ante la puerta local para lanzar un tiro acertado que batió a Bazaldúa, portero baracaldés. El último cuarto de hora de juego fué realmente magnífico por el coraje con que se emplearon los dos conjuntos en busca de una victoria que no estaba propiamente a inclinarse a favor de ninguno de los bandos.

El arbitraje corrió a cargo del señor Elorza, quien lo realizó discretamente.

Los equipos se alinearon: Baracaldo. — Bazaldúa; Salgado, Aedo; Tablizo, Larburu, Miranda; Eguía, Tache, Madera, Cachelo y Manolín.

Arenas. — Eguzquiza; Llantada, Egustiaguirre; Calvo, Urresti, Cillaga; Saro, García, Iriondo, Menchaca y Emilián.

**BALEARES**

Triunfaron el Athlétic y el Constancia

En Palma de Mallorca, el Athlétic venció al Manacor por 2-0, y el Constancia al España, por 4-2.

**CATALUÑA**

**BARCELONA.**— Enorme cantidad de público acudió al campo del Español para presenciar el encuentro entre este equipo y el Barcelona. Tal fué la afluencia que por ello y por haberse vendido en taquilla más entradas de las que consiente el aforo del campo, se produjeron bastantes incidentes y hubo muchas dificultades para conseguir acoplar a todos los espectadores.

El Barcelona-Español que se jugó fué el peor de los que se han jugado y no dejó buen sabor entre los espectadores. Se debió, en parte, a que por las lesiones que sufrieron algunos jugadores azulgrana, su equipo perdió una potencia manifiesta que originó que la lucha se inclinara prontamente del lado de los blanquiazules.

En el Barcelona no destacó casi nadie; únicamente Goiburu, a ratos, y Nogués.

En el Español los mejores fueron: Bosch, que jugó muy bien; Pausas, Edelmiro y Solé.

A las órdenes de Mallorquí se alinearon los equipos de esta forma: Español.—Florenza; Arater, Pérez; Trabal, Solé, Pausas; Prat, Edelmiro, Carreta, Redó y Bosch.

Barcelona.—Nogués; Rafa, Alcoriza; Martí, Arocha, Pedrol; Píera, Goiburu, Samitier, Ramón y Parera.

Se inició la contienda con dominio del Barcelona. A los seis minutos consiguió su primer tanto. Un centro de Píera retrasado lo recogió Goiburu, que lanzó fuerte chut, Florenza consiguió devolver la pelota y se hizo con ella Samitier, haciéndola llegar a la red. El Barcelona consiguió así su primer tanto, pero Samitier resultó lesionado y tuvo que retirarse.

A los pocos minutos reapareció el mago, pero estaba seriamente tocado y pasó a ocupar el extremo. En seguida recibió allí otra patada y se retiró ya para no reaparecer. El Barcelona jugó, a partir de este momento, con diez jugadores y el Español empezó a realizar arrancadas y a dominar, pero sus delanteros no se entendían. En bastantes ocasiones con el portero azulgrana Nogués, batido, no acertaron a marcar.

Por fin, a los treinta y un minutos un centro directo de Prat se coló en la puerta barcelonista, siendo el tanto de empate. Nogués estaba tapado por varios jugadores estacionados ante la puerta.

Después Goiburu sufrió una falta que dió lugar a que Arocha lanzara un golpe franco, que fué alto.

Antes de que acabase el tiempo el Barcelona realizó una buena jugada que originó el desempate. Martí escapó y cedió el balón a Goiburu, quien a su vez se lo entregó a Ramón y éste lanzó un fuerte chut de bolea que entró en la portería de Florenza.

A continuación se tiraron dos córners, sin resultado, contra el Español y acabó la primera parte con el re-

sultado de dos a uno a favor del Barcelona.

En el segundo tiempo no reapareció Samitier. Desde los diez primeros minutos dominó el Español y consiguió algunas ocasiones peligrosas para la puerta barcelonista. En una de ellas Arocha salvó un goal, estando Nogués batido.

Después se tiraron cinco córners seguidos contra el equipo azulgrana y a los trece minutos, en plena presión españolista, Bosch lanzó un tiro raso aprovechando un centro de Prat; la pelota se escapó de manos de Nogués, llegando a las mallas.

El tercer goal españolista se consiguió tres minutos después por el mismo Bosch que remató de cabeza un centro del ala derecha.

A continuación resultó Ramón lesionado y el Barcelona jugó el resto del partido sólo con tres delanteros, por lo que la contienda perdió interés, aunque ganó en violencia.

**Los demás resultados**

Martinenc, 1; Sans, 1; Sabadell, 4; Palafrugell, 2, y Badalona, 2; Júpiter, 3.

**FUTBOL INTERNACIONAL**

El Red Star vence al Athlétic de Bilbao por cuatro a dos

PARIS.—Se celebró el partido amistoso concertado entre el Red Star y los campeones de España Athlétic Club de Bilbao. El partido, que había despertado extraordinaria expectación, fué presenciado por más de 12.000 espectadores.

Desde los comienzos del encuentro los parisinos se lanzaron a un brioso ataque que desconcertó por completo a los españoles, llegando el descanso con el tanteo de tres a uno a favor de los franceses.

Nada más comenzada la segunda parte y a los nueve minutos, el extremo izquierda francés, en rápida

escapada, lanzó un chut sesgado que fué el cuarto goal del equipo francés y en las postrimerías del partido los españoles, en brioso ataque, marcaron su segundo goal, terminando el encuentro con el triunfo de los franceses por cuatro a dos.

**GUIPUZCOA-NAVARRA-ARAGON**

Zaragoza, 1.—Tolosa, 2

Otro tropezón de los blanquillos. Ahora más serio, porque con él se colocan en una posición verdaderamente comprometida. Muy merecido el triunfo de los de Tolosa, puesto que en conseguirlo pusieron entusiasmo grande... ya que esperar de ellos otra cosa sería casi quimérico. El Zaragoza, con las excepciones de Osés, Ruiz, Esteban y Chomín, mal sin atenuantes. Eso de que si a los forasteros les ayudó la lluvia incesante en la consecución de la victoria por aquello de la "humedad" norteña, tópico y nada más que tópico. Lo de mala suerte por tal o cual cosa, naranjas mandarinas.

Sólo un hecho concreto: que los puntos, más necesarios que nunca, debieron quedar en Torrero en lugar de marcharse camino de Berazubi. Y la reincidencia en una pregunta: ¿creen los directivos del Zaragoza que ha llegado el momento de cortar por lo sano?

\*\*\*

A las órdenes de Vallana, que estuvo desacertado, alinéaronse así los equipos:

Tolosa: Eguía; Emperanza, Alza; Muñagorri, Querejeta, Echarri; Múgica, Insausti, Iruretagoyena, Larrañendi y Urquiola.

Zaragoza: Osés; Gómez, Chacartegui; Epelde, Basterrechea, Salas; Ruiz, Esteban, Anduiza, Zorrozuía y Almandoz.

En el primer tiempo, en el que, como en todo el partido, las únicas

jugadas corajudas fueron desarrolladas por los tolosanos, únicamente se marcó un goal, obra de Insausti.

En la continuación el mismo jugador marcó el segundo goal para su equipo, y poco antes de terminar el partido los locales "mojaron" por medio de Anduiza.—BARCALA.

Osasuna, 1.—Iruín, 0

PAMPLONA. — A pesar de la lluvia, celebróse el partido entre osasunistas e irundarras.

El único goal de la tarde fué marcado a los cinco minutos de empezado el segundo tiempo. Oyaneder, al rematar de fuerte bolea un centro de Catachús, fué el autor.

Equipos: Osasuna: Baraibar; Igarreta, Muguero; Bezunarte, Cuqui, Urdiroz II; Fernández, Iturralde, Oyaneder, P. Bienzobas y Catachús.

Iruín: Emery; Eguiazabal, Mancisidor; Lazalde, Gamborena, Villaverde; Altuna, Labourdette, Elicegui, Cajo y Arana.

Donostia, 1.—Logroño, 0

SAN SEBASTIAN. — Jugaron en Atocha logroñeses y donostiarras. Vencieron éstos por uno-cero, marcado por Cholin a los treinta y siete minutos del segundo tiempo.

El Donostia alineó a: Beristain; Goyeneche, Arana; Amadeo, Ayestarán, Maruleta; Insausti, Civero, Cholin, Aldazabal y Tolete.

Y el Logroño lo hizo de esta manera: Urreaga; Alcalde, Recarte; González, Valentín, Tel; Araujo, Julián, Luisín, Calero y Trabanco.

**UN BANQUETE HOMENAJE**

De un grupo de aficionados al boxeo ha surgido la idea de organizar un banquete en honor de Ignacio Ara y de los cuatro boxeadores aragoneses más destacados: Tiberio, Oroz, ría y Martínez.

El banquete se celebrará en La Ravilla, mañana, día 12, a las nueve y media de la noche.

Las tarjetas pueden recogerse en aquel establecimiento.

**CICLISMO**

**En la primera jornada del Campeonato de España de Velocidad fueron eliminados los corredores locales**

Preliminares. — Media hora antes de la señalada para el comienzo de las pruebas presentaba el Velódromo de Torrero un magnífico aspecto, notándose entre el público un extraordinario interés, acompañado de diversos comentarios. El lote de corredores hacía presumir la pugna más discutida de las celebradas en el cemento zaragoista, y la efición se volcó para presenciar tan magno acontecimiento deportivo.

A las once y cinco quedó constituido el Jurado en esta forma:

Don José María Gayerre, don Antonio Adrados y don Manuel Baraza, en funciones de juez; cronometrador, el oficial de la U. V. E. don Antolín Nuviala.

Desarrollo de las pruebas. — Primero el actual campeón, nuestro paisano Julián Español, dió la vuelta de honor recogiendo una cerrada ovación.

Acto seguido se verificó el desfile de los corredores, a los que también aplaudió el público. Inmediatamente se procedió al sorteo de las primeras eliminatorias, que, como todas, lo mismo que las repescas, fueron formadas por el capricho de la suerte. Se disputaban sobre tres vueltas, clasificándose uno o dos, según tomasen parte dos o tres.

Los resultados fueron los siguientes:

- Primera serie de eliminatorias.— 1.ª eliminatoria: Primero, Iturri; segundo, Puyoles; tercero, Esteban, en 23 2/5 la vuelta "sprint" que venció el guipuzcoano fácilmente.
- 2.ª: Primero, J. Catalán; segundo, Ferrer, en 29 4/5.
- 3.ª: Español venció a Plans en 25 segundos. Se le salió del calapié, impidiéndole actuar a fondo.
- 4.ª: Primero, Llompart; segundo, Abad; tercero Catalán, en 23 4/5. El público aplaudió entusiasmado al mallorquín, que se mostró rapidísimo.

Entre los cuatro no clasificados se corren unas repescas, eliminándose los vencidos.

- 1.ª repesca: Primero, R. Catalán; segundo, Esteban, en 30 s.
- 2.ª idem: Primero, Plans; segundo, Ferrer, en 26 2/5.

Ambas carecieron de interés, quedando eliminados definitivamente Esteban y Ferrer. Los vencedores continúan en la

Segunda serie de eliminatorias.— 1.ª eliminatoria: Primero, J. Español; segundo, J. Catalán; tercero, Iturri, en 23 4/5. Esta fué la más emocionante de todas, en la que venció difícilmente Español por una gran "sprintada" de Catalán.

- 2.ª: Primero, Plans; segundo, Abad; tercero, Puyoles, en 30 segundos 1/5. Fué lenta, aunque los aragoneses dieron batalla al catalán, que sólo logró un largo de ventaja.
- 3.ª: Primero, Llompart; segundo, R. Catalán, en 26 1/5. Fué ampliamente vencida por el mallorquín.

Entre los tres vencidos se corre una repesca que dió el siguiente resultado:

Primero, Iturri; segundo, Puyoles; tercero R. Catalán, en 27 3/5, quedando este último eliminado del campeonato. Iturri venció admirablemente y el público le aplaudió.

Los vencedores se incorporan a la Tercera serie de eliminatorias.— 1.ª eliminatoria: Primero, Plans; segundo, Iturri, en 26 4/5. El público ovacionó a ambos corredores por la batalla que dieron.

- 2.ª: Primero, Español; segundo, Llompart; tercero, Abad, en 29 4/5. El mallorquín, en esta eliminatoria, dió gran pugna al vencedor, que sólo llegó con media rueda de ventaja, por lo cual el público le ovacionó con cariño.
- 3.ª: Primero, Puyoles; segundo, J. Catalán. Esta eliminatoria fué



**Voracidad**

A la hora de las comidas, y más aún a la de la merienda, los niños sienten hambre.

Mucho cuidado con la voracidad de los niños. Su delicado organismo necesita compensar a menudo el desgaste. Aleje el peligro del empacho, la falsa hambre derivada de la irritación de estómago y la desgana subsiguiente. Déles alimentos que nutran y se digieran sin sentir: Galletas María Artiach y Chiquilín.



MARIA ARTIACH  
PAQUETE DE 200 GRAMOS: 90 CÉNTIMOS  
DE 100 GRAMOS: 50 CÉNT.



**María Artiach**

La madre debe hacer que el niño coma lo que debe y no se desnutra, perdiendo en pocos días lo ganado. Toda la infancia es edad crítica. Las María Artiach y las Chiquilín ayudarán a usted eficazmente. Confíe en sus ricos componentes, en su pureza, en sus vitaminas, en su fácil digestibilidad y en la dulzura de su sabor, más intenso en las Chiquilín, que contienen, además, yema de huevo.

Las María Artiach y las Chiquilín constituyen un alimento completo, por su riqueza vitamínica y su digestibilidad perfecta. No se trata de galletas destinadas sólo a los niños, sino de galletas de consumo general. Productos de absoluta confianza.

**Chiquilín**



CHIQUILIN  
PAQUETE DE 200 GRAMOS: UNA PESETA

# LOS TEATROS Y LOS CINES

## PRINCIPAL

“¿QUIEN TIENE VERGUENZA AQUI?” (ESTRENO)

Enrique de Alvear, autor novel, se revela en esta producción que anoche se estrenó en el Principal como un dialogador fácil, que sabe con dinámica agilidad salvar los escollos de las más absurdas situaciones.

Estas se presentan en todo momento en “¿Quién tiene vergüenza aquí?” ya que se trata de una comedia de enredo a estilo de las que tan en boga estuvieron hace unos lustros. El galán seductor de casadas, que toma por tal, y por tal motivo se enamora de una muchacha, hermana de un antiguo amigo suyo, que cree es el marido de aquella que él cree casado. Y ésta, que para que pique en el anzuelo del amor, que ha de terminar en boda, fortifica su error de acuerdo con el hermano, que no le importa ponerse en ridículo con tal de verla casada. Un amigo del galán, una viuda apetitosa y un doctor contribuyen a complicar la situación y, por último, a resolverla.

Pero como ya dijimos, el diálogo salva la poca novedad del asunto, y el público lo sigue con interés y aún se solaza con las situaciones.

Y también la feliz interpretación de todos los artistas que intervienen en el reparto. Antonio Vico hace un galán con arte y naturalidad ejemplar. Carmencita Carbonell, guapísima y luciendo elegantes toillettes, encarna la protagonista con la más deliciosa ingenuidad.

Secundan a ambos, admirablemente, María Luisa Arias, Asunción Camarero, Manuel Arbó, Edmundo Barbero y Nicolás Perchicot.

PABLO CISTUE DE CASTRO

## GRANDES FIESTAS DE OTA

He aquí el programa de las mismas, que han de celebrarse a la salida de los toros, el jueves, 13, y el viernes, 14, con el concurso de los mejores elementos de la región bajo dirección de Felipe Colmán:

Primera parte. — Concierto por la rondalla Santamaría.

Segunda parte. — Cantadores de Jota Mariano Cebollero, Encarnación García, Celestino Ballarín, Raquel Ruiz (tercer premio), Domingo Martínez (primer premio), María Asensio (primer premio), Francisco Panzano (primer premio) y Josefina Baquedano (niña).

Tercera parte. — Parejas de baile. Hermanos Fernando (segundo premio), Hermanos Zapata (primer premio), Hermanos Espada (primer premio), Francisco y Pascuala Espada (primer premio). Parejas de baile, de niños: Teresa Numancia y Luis Pésón y Elena Zapata.

Cuarta parte. — Los del Guitarrico, en el que tomará parte en las Jotas a dúo Julia Acirón. Gran Jota final.

## GACETILLAS

EL DIA GRANDE DEL IRIS

Iris Park. — Agradecida la Empresa al público, y deseosa de que todos conozcan el nuevo gran teatro Iris, ha organizado el llamado *Día grande del Iris Park*, celebrándose en esta nueva sala dos espectáculos completamente distintos: uno por la tarde, que constituye un transcendental acontecimiento artístico, con el grandioso concierto por la Banda Republicana (antes de Alabarderos) y por la noche con una gran función extraordinaria por la notabilísima Compañía

## Gremio de Tocino y Jamón

Se comunica a todos los agremiados que las listas del reparto de la contribución industrial del año 1933 se encuentran en el domicilio del primer clasificador don Emilio Muñoz, calle de Torre Nueva, 2, a disposición de los interesados, hasta el día 17 del actual, a las once de la mañana, en que se celebrará la Junta de agravios en la calle de San Voto, 5, bajos.

Zaragoza, 10 octubre de 1932. — El primer clasificador, Emilio Muñoz.

## UNA LINEA ELEGANTE

Una adaptación exacta a su figura.  
Una confección del mejor gusto.  
Una elegancia exquisita.  
Una positiva economía en CORSES, FAJAS y SOSTENS encontrará usted visitando

CERDAN, 1



de revistas Cabañas, que actúa en este teatro.

Por la noche se presentará la obra “Las mimosas”, que tiene la mejor partitura frívola del maestro Rosillo y un libro de verdad gracioso de González del Castillo y Muñoz Román, en cuya obra obtiene rotundo éxito esta Compañía, y además, a beneficio del público, habrá un extraordinario fin de fiesta, con charla cómica y dibujos por Ozores, único competidor de García Sanchiz, y felices intervenciones de Diana Charny, Francisco Franco, Miss Dolly y Emilia y Nieves Aliaga, con sus geniales creaciones.

Hoy ha de ser memorable para el Iris Park, pues han sabido reunir en éste dos espectáculos muy diferentes, y cada uno con la máxima atracción.

Para comenzar bien las fiestas hay que visitar el gran teatro Iris, de donde se saldrá contento y gastando poco dinero.

Teatro Parisiana. — “La pipa de oro” sigue su marcha triunfal, llenando todos los días este favorecido teatro.

El público sale satisfechísimo de este sensacional espectáculo, tarareando los ya populares números de esta revista. Y es que no se conoce otro éxito similar, en donde hay situaciones cómicas a granel, mujeres bonitas y música que deleita.

No hay más remedio que rendirse a la evidencia e ir a Parisiana a ver “La pipa de oro” por la Compañía titular del teatro Romea, de Madrid.

## CARTELERA

Teatro Principal. — Compañía de comedias de Antonio Vico.

A las seis y media, “¿Quién tiene vergüenza aquí?”

A las diez y media, “¿Quién tiene vergüenza aquí?”

Teatro Circo. — Compañía lírica del maestro Moreno Torroba.

A las seis y media y diez y media, “Luisa Fernanda”.

Iris Park. — A las tres, sesión continua de cine; patines y golf. A las seis, grandioso concierto por la Banda Republicana. Por la noche, mágica fuente luminosa. A las diez y media, “Las mimosas”, con fin de fiesta a beneficio, del público.

Teatro Gova. — Compañía del teatro Lara, de Madrid.

A las seis y media y diez y media, “Vivir de ilusiones”.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido “Cheri-Bibi”, por Ernesto Vilches, María Ladrón de Guevara y María Tubau, y “Entre fieras”.

Cinema Aragón. — Cine de las películas selectas

“Una noche en Londres”, por Lillian Harvey; “El vaquero”, por Charles Chasse, y Noticiero Fox. Sesión continua.

Teatro - Cinema Parisiana. — Compañía de revistas de José Campúa.

A las seis y media, “Las dictadoras”. A las diez y media, “La pipa de oro”.

Aristocrático Salón Doré. — “Mi último amor”.

Ena Victoria. — Salón de moda. “Muchachas de uniforme”.

## LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — La Maternidad divina de Nuestra Señora. San Nicasio, obispo y mártir. Luis Beltrán y Alejandro, confesores.

Cultos de hoy. — Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora de Lourdes en el Portillo, Descalzas de San José o en el Pilar (capilla de Santiago).

En las Madres Escolapias, a las ocho menos cuarto, misa de comunión por la Asociación Teresiana, rezándose el rosario y haciéndose la lectura del ejercicio correspondiente de la novena a Santa Teresa.

Mes del Rosario. — Se practica este piadoso ejercicio durante la misa de siete en Santa Ana; a las siete y media, en el Pilar, San Pablo y Padres Carmelitas; a las ocho, en Santa Cruz, San Gil, parroquia de la Seo y en el Portillo; a las ocho y cuarto, en Jerusalén; a las ocho y media, en Santa Engracia y San Felipe. Por la tarde, a las cinco, en Santa Inés y en las Esclavas del Sagrado Corazón; a las cinco y media, en las Angélicas, Seminario de San Carlos; a las seis, en Santa Rosa y otras iglesias.

En ambas catedrales se reza el rosario después del coro de la tarde. A las tres de la tarde, en el Pilar, la Seo y demás parroquias, vísperas y oficios solemnes y en el Pilar, a las seis de la tarde, salve solemne, y a las ocho menos cuarto empieza la solemne novena de la Cofradía del Santo Rosario.

En los Padres Carmelitas, a las cuatro y media, rosario y salve por vísperas de Nuestra Señora del Pilar.

Cuarenta Horas. — De ocho de la mañana a seis de la tarde, en las Madres Escolapias.

Mañana en la misma iglesia. Adoración Nocturna. — A las diez de la noche, en el convento de Padres Agustinos, haciendo la vela el turno primero (Nuestra Señora del Pilar).

CABALLEROS DE NUESTRA SEÑORA DEL PILAR

Mañana, miércoles, día 12 de octubre, festividad de la Santísima Virgen del Pilar, habrá misa de comunión general, a las ocho, en el altar mayor del S. T. M. de la Seo, terminada la cual se cantará la salve y se impondrá la medalla de la Congregación a los nuevos asociados.

A las seis de la tarde, y organizados por el Cabildo, se celebrarán solemnes cultos en la santa capilla del Pilar. Se ruega a los Caballeros que asistan a ellos ostentando la medalla de la Asociación.

REPRESENTANTE

necesitase activo para la plaza y provincias, conocedor del ramo de Droguería, Farmacia y Paquetería, para artículos de gran consumo. Inútil solicitarlo si no tiene relaciones comerciales. Dirigirse a E. Barcino, calle de Denia, 54, Valencia.

GRATIS

remito catálogo de cocinas para carbón, leña, serrón. Termosifones para baños, etcétera

FRANCISCO ERRAZU  
Fábrica de Fumistería  
MAYOR, 61  
(Próximo plaza Magdalena)

Esta Casa no tiene sucursales.



muy bien ganada por Puyoles, pero nunca debió perderla Pepe Catalán, que se descuidó. Quizá fué esta la causa de su eliminación.

Entre los tres eliminados se corre una repesca que resulta:

Primero, J. Catalán; segundo, Iturri; tercero, Abad, que queda definitivamente eliminado. Esta repesca fué ganada por Catalán magistralmente y el público le aplaudió con calor.

Los vencedores pasan a la

Cuarta serie de eliminatorias. — 1.ª eliminatoria: Primero, Plans; segundo, Llompart, en 27 4/5, siendo emocionante por la gran calidad de los corredores, donde el catalán venció con dificultad.

2.ª: Primero, Español; segundo, Puyoles, en 32 3/5. Venció Español sin esfuerzo alguno.

3.ª: Primero, Iturri; segundo, J. Catalán. Fué emocionante y esta vez el guipuzcoano venció con justeza. El público le ovacionó, aunque presencia que con este triunfo Catalán, en la repesca, sería eliminado.

Los tres vencedores de estas eliminatorias quedan clasificados finalistas y entre los vencidos se corre una repesca para designar el cuarto finalista. Resultó así:

Primero, Llompart; segundo, José Catalán; tercero, Puyoles.

En ésta puso nuestro corredor todo su empeño en lograr clasificarse para la final, pero, aunque con poca diferencia, el mallorquín venció claramente. El público apreció el esfuerzo de este muchacho y le despidió con palmas, comentando a la vez con tristeza la eliminación de nuestro corredor J. Catalán, que era la más halagüeña esperanza de todo aficionado local.

Impresión final. — La Sección Ciclista del Zaragoza F. C. orgullosa puede estar de la marcha con que se disputa este campeonato, uno de los que más trabajo requiere, y que todos han sido llevados con el mayor acierto que cabe, mereciendo por lo tanto un aplauso sincero el Comité organizador y la Junta directiva, que han demostrado una vez más grandes capacidades para organizar las mayores pruebas. Indudablemente mañana, miércoles, el Velódromo de Torrero volverá a verse como el domingo, ya que los clasificados y la carrera a la americana son alicientes muy notables para llenar otra vez la cinta zaragocista.

Sólo una nube empaña la satisfacción del aficionado: la eliminación de todos nuestros corredores locales, en los que ciframos fundadas esperanzas.

Nuestra cordial enhorabuena a los clasificados y a la Sección Ciclista del Zaragoza F. C.

## La gran reunión de mañana en el velódromo de Torrero

De máximo interés resulta el programa que hoy, a las once de la mañana, se desarrollará en la pista del Zaragoza F. C.

Después de las eliminatorias para el campeonato de España de velocidad que se celebraron el pasado domingo y que tan grato sabor dejaron, cuatro formidables pistardas disputarán hoy el tan preciado título nacional. Son ellos: Julián Español, el aragonés actual campeón y hoy en magnífica forma para renovar una vez más el título; Juan Plans, el sprinter catalán, gran enemigo para Español; Miguel Llompart el mallorquín que el pasado domingo, con su magnífico estilo, logró captarse las simpatías del público, y Joaquín Iturri, de San Sebastián, hombre duro y con arrestos para aspirar al título. Así, pues, estos cuatro grandes valores disputarán las semifinales y final, que terminarán este campeonato con gran emoción.

Una vez proclamado el nuevo campeón de velocidad se correrá una hora a la americana, que por la valía de los equipos resultará de una lucha no conocida aquí.

Las parejas formadas son las siguientes: Español-Plans; J. Catalán-Ginés; Abad-Iturri; R. Catalán-Llompart; Casanova-Ferrer; Puyoles-Esteban.

Podíamos dar como vencedores a los formidables Español-Plans, pero, no; la pareja regional J. Catalán-Ginés tiene ocasión de colocar el ciclismo aragonés en muy honroso lugar y se ha de confiar en que la batalla de nuestros mejores corredores será dura y con probabilidades de triunfar.

Unidas estas dos parejas, las de R. Catalán-Llompart, Abad-Iturri y las no menos batalladoras de Ferrer-Casanova y Puyoles-Esteban ha de verse en el velódromo de Torrero una carrera a la americana interesantísima por todos los conceptos.

# LA LOTERIA NACIONAL

CON 2.000.000 DE PESETAS  
**10.366 - La Línea de la Concepción**

CON 1.000.000 DE PESETAS  
**19.995 - Celanova**

CON 500.000 PESETAS  
**50.449 - Gijón**

CON 450.000 PESETAS  
**14.356 - Lora del Río**

CON 350.000 PESETAS  
**41.026 - Murcia**

CON 150.000 PESETAS  
**43.406 - Albacete**

CON 15.000 PESETAS

- 54.893 - Vitoria.
- 42.340 - Barcelona.
- 1.443 - Miranda de Ebro.
- 2.807 - Barcelona.
- 1.780 - Santander.
- 22.135 - Barcelona.
- 26.697 - Valencia.
- 35.361 - Sabadell.
- 12.512 - Barcelona.
- 58.134 - Gijón.
- 13.878 - Pamplona.
- 2.311 - Madrid.
- 17.583 - Algemesi.
- 11.046 - Cádiz.
- 39.204 - Reserva.
- 7.231 - Santander.
- 1.000 - Lérida.
- 41.866 - Bilbao.
- 14.343 - Pamplona.
- 30.675 - Barcelona.
- 33.973 - Barcelona.
- 33.232 - Reserva.
- 39.239 - Reserva.
- 9.944 - Madrid.
- 2.978 - Barcelona.

CON 1.250 PESETAS  
**DECENA**

35 57

**CENTENA**

594 295 495 281 367 555 503 567  
904 316 706 226 315 545 981 939  
222 369 515 662 440 833 560 279  
119 100 178 716 676 733 516 394  
675 627 168 968 675

**MIL**

686 484 868 387 293 898 664 644  
463 753 170 825 952 092 304 850  
232 773 469 902 649 351 659 657  
932 532 459 827 140 930 300 075

**DOS MIL**

484 634 826 133 002 877 338 084  
975 642 917 632 952 389 857 047  
523 317 097 785 981 973 422 639  
227 774 708 616

**TRES MIL**

726 594 483 061 555 131 447 951  
698 759 732 126 256 870 175 748  
694 919 274 653 618 552 351 823  
799 948 071 761 381 661 094 947  
432 103 518

**CUATRO MIL**

249 577 871 260 853 662 963 511  
367 809 310 998 383 508 423 619  
907 597 127 505 650 982 307 245  
687 604 784 801 313 305 130 518  
654

**CINCO MIL**

068 100 251 341 237 419 316 645  
583 258 851 526 800 663 767 825  
351 136 626 756 965 455 090 730  
251 939 585

**SEIS MIL**

768 937 535 654 672 564 097 644  
060 350 166 069 870 327 258 048  
659 604 575 385 685 318 198 815  
654 581 971 137 232 614 782 512  
463 199 966 679 552 494 259 766  
178 631 826 606

**SIETE MIL**

375 258 393 901 288 951 451 732  
104 544 118 236 975 741 370 422  
124 923 367 768 484 232 391 304  
740 126 918 658 036

**OCHO MIL**

170 890 687 019 217 597 925 477  
056 033 519 109 917 222 609 139  
274 493 759 962 741 889 008 604  
866 225 268 951 201 840 494 426  
919 581 574 205 881 221 317 187

**NOVE MIL**

785 605 833 859 728 935 677 558  
949 275 865 282 462 834 151 835  
748 339 530 279 770 688 723 007  
265 981 000 432 012 098 591 254  
763

**DIEZ MIL**

016 636 594 008 792 268 319 846  
044 092 857 954 633 362 658 156  
348 600 736 558 119 387 360 571  
280 439 124 262 902 799 443 764  
058 385 462 275 122 573 049 523  
588

**ONCE MIL**

430 306 728 476 932 067 081 421  
021 398 329 248 825 019 325 351  
059 709 778 645 510 160 301 315  
612 594 733 824 313 572 494 695  
303 974

**DOCE MIL**

756 696 932 718 912 980 108 136  
847 207 184 121 710 612 058 665  
585 235 076 970 856 820 817 463  
164 113 722 860 765 316 913 344  
224

**TRECE MIL**

145 838 975 050 991 536 638 373  
296 368 321 582 966 366 251 896  
792 323 034 932 842 993 394 156  
060 874 189 974 379 846 879 154  
875 858 504 271 335

**CATORCE MIL**

029 462 195 046 554 209 456 626  
794 684 795 721 307 322 734 013  
548 096 915 466 707 455 089 660  
773 723 846 413 828 909 309 405  
715 989 058 022

**QUINCE MIL**

800 895 773 511 348 620 842 487  
183 590 443 211 864 423 992 574  
658 174 873 665 723 108 809 883  
962 305 321 918 706 463 440 857  
849 014 185 495 140 635 568 478  
118 049 271

**DIEZ Y SEIS MIL**

313 773 241 164 535 093 944 893  
107 678 722 103 492 997 005 047  
228 800 628 533 270 945 024 465  
257 929 475 234 356 933 116 130  
822 285 601 807 308 003 698 266  
409 045 220

**DIECISIETE MIL**

991 363 938 967 897 631 199 846  
329 475 131 166 507 784 652 245  
326 973 239 519 761 912 959 049  
975 419 136 858 410 543 887 638  
746 596 267 298 094 079

**DIECIOCHO MIL**

131 567 203 611 850 089 266 622  
077 417 509 494 570 710 641 671  
217 904 078 375 504 219 618 548  
539 400 683 191 998 708 231 389

**DIECINUEVE MIL**

389 409 300 756 534 719 362 215  
876 509 649 169 141 529 680 869  
296 527 677 288 273 847 944 159  
848 209 054 096 901 329 843 545  
673 042 134 874 079 260 443

**VEINTE MIL**

954 090 935 762 861 608 572 704  
061 249 467 627 118 063 306 554  
150 217 488 553 713 015 156 998  
815 886 932 916 298 938 204 890  
371 692 602 721

**VEINTIUN MIL**

694 701 860 890 572 771 412 977  
127 206 723 843 094 660 636 129  
493 339 796 386 807 064 654 209  
934 820 877 712 882 009

**VEINTIDOS MIL**

206 908 792 954 838 098 330 479  
850 942 207 793 939 966 850 328  
933 945 671 164 664 501 355 526  
797 790 935 911 796 867 714 106  
555 562 179 089 091 188 594 331  
476 716 903

**VEINTITRES MIL**

144 519 717 389 536 472 167 569  
896 837 195 352 949 448 387 274  
106 086 666 505 473 479 591 110  
521 088 177 572 691 984 184 872  
155 500 164 166 393 961 439 315  
608

**VEINTICUATRO MIL**

404 085 946 805 113 881 856 767  
762 654 576 713 461 916 151 232  
498 681 698 934 373 798 295 438  
006 233 643 698 853 010 997 961  
322 969 480 758 729 956 360 616  
037 338 880 711 124 311 712 027  
265 989 530 055 023 550 141

**VEINTICINCO MIL**

688 062 680 548 970 485 451 152  
945 886 421 265 698 951 345 896  
257 535 329 679 822 601 922 307  
478 806 015 261 538 201 892 482  
932 275 185 898

**VEINTISEIS MIL**

536 723 450 787 166 204 090 271  
430 918 624 381 650 196 905 024  
565 544 900 458 835 676 250 054  
095 047 421 179 447 896 197 195  
771 249 131 252 275 059 970 839  
663 259 501 305 983 295 796 128  
318

**VEINTISIETE MIL**

171 389 332 330 870 239 921 362  
741 976 250 421 370 919 040 669  
123 555 064 879 823 911 505 457  
577 737 040 445 237 928 423 660  
291 269 112 981

**VEINTIOCHO MIL**

973 187 129 116 566 730 123 253  
314 270 614 648 209 035 763 956  
794 246 525 017 729 625 366 496  
520 020 260 068 438 030 237 318  
995 570 410 534 235 550 872 109  
865 154 205 728 000 558 150 078  
668 807

**VEINTINUEVE MIL**

896 475 037 642 537 984 108 814  
872 523 560 846 698 574 167 889  
277 032 146 305 824 791 588 612  
197 411 485 603 327 897 072 611  
858 780 781 536 775 229 542 299

231 967 202 515 321 142 812 664  
359 452 931

**TREINTA MIL**

109 219 211 350 346 544 522 349  
646 680 031 893 887 201 380 323  
969 866 476 659 305 705 753 302  
890 252 236 673 244 406 111 055  
807

**TREINTA Y UN MIL**

537 203 448 338 566 509 885 239  
487 473 602 141 651 531 607 517  
472 097 002 672 658 530 189 803  
337 809 660 618 246 596 682 371  
154 780 041 141 306 030 752

**TREINTA Y DOS MIL**

079 914 519 838 047 777 828 158  
429 228 541 024 976 518 508 023  
350 876 528 259 514 449 829 307  
639 354 090 929 014 908 347 547  
783 162 275 490 932 713

**TREINTA Y TRES MIL**

106 659 429 526 773 133 191 078  
962 472 998 400 007 872 492 254

**F. DE LA CRUZ**  
NEUMATICOS, LUBRIFICANTES  
Y ACCESORIOS  
LOS MEJORES PRECIOS  
Costa, 6. - Teléfono 5207

532 802 989 339 792 471 398 914  
474 315 652 532 324 964

**TREINTA Y CUATRO MIL**

871 799 817 673 338 219 692 931  
038 722 468 548 786 899 408 328  
894 572 310 155 149 015 472 963  
849 718 706 389 027 436 335

**TREINTA Y CINCO MIL**

426 868 860 774 609 304 647 066  
522 326 102 716 739 767 616 802  
703 410 171 553 531 918 847 760  
900 191 371 569 607 458 503 836  
783 595 378 935 927 599 428 794  
846 752 ... ..

**TREINTA Y SEIS MIL**

877 338 297 928 993 739 034 631

086 467 531 942 216 559 148 598  
555 125 325 179 792 827 915 905  
358 340 588 777 399 583 568 744  
520 400

**TREINTA Y SIETE MIL**

408 316 751 817 311 740 134 781  
622 794 707 540 364 651 302 149  
148 451 739 769 807 727 612 340  
968 765 487 628 481 523 310 369

**TREINTA Y OCHO MIL**

173 114 595 585 632 303 771 290  
743 288 544 317 197 915 910 674  
108 150 537 803 073 070 492 315  
259 503 515 932 341 149 389 712  
127 727 146 920 416 440 435 847  
412 124 065 833 666 413 785 735  
901 061 583 519 758 356 879 857

**TREINTA Y NUEVE MIL**

205 019 732 513 739 702 869 846  
875 755 852 453 713 992 572 194  
691 330 484 163 287 304 320 804  
166 370 898 786 095 155 413 120  
162 059 525 031 363 184

**CUARENTA MIL**

934 358 664 997 479 717 987 321  
049 891 168 166 138 420 511 117  
642 775 858 213 042 471 236 765  
689 540 844 164 655 029 490 978  
692 160 750 583 056 496 013 591  
994

**CUARENTA Y UN MIL**

181 732 801 449 056 058 604 900  
445 812 830 994 146 208 028 705  
935 353 533 402 444 131 722 550  
838 968 915 203 723 240 880 906  
805 848 114 685 367 078 017 579  
227 663 081 616 495 372 143 499

**CUARENTA Y DOS MIL**

801 097 563 707 962 067 005 082  
745 751 084 468 189 198 359 822  
617 615 551 274 790 724 626 095  
219 829 452 908 683 796 076 191  
023 604 124 570 840 261 732 164  
817 694 600 286 913 428 156 315  
508 471 741 729 205 515 812 793  
887 616 597 497 614

**CUARENTA Y TRES MIL**

779 469 758 490 574 990 746 340  
954 427 231 657 673 849 018 669  
567 561 155 012 442 481 209 517  
694 341 972 027 973 871 168 879  
269 935 988 246 245 381 824 727  
618 855 114 958 985 090 898 224

800 860 825 773 216 796 191 470  
691 249 219 094 308

**CUARENTA Y CUATRO MIL**

192 179 049 138 225 581 330 178  
400 545 395 193 094 144 918 887  
446 967 334 258 620 027 477 387  
498 597 970 236 963 090 885 585  
999 658 718 951 189 940 877 336  
059 988 009 905 506 494 405 582  
242 798 096 425 844 747 131

**CUARENTA Y CINCO MIL**

678 752 265 288 726 467 354 277  
430 924 055 109 225 323 464 953  
144 902 059 988 492 969 126 233  
981 356 397 649 821 382 933 472  
849 044 136 112 509 269 145 394  
648 079 572 609 685 819 199 103  
004 580 050 681

**CUARENTA Y SEIS MIL**

443 816 801 855 426 936 335 078  
856 531 064 415 767 826 365



**¡AQUÍ ESTÁ!**

AQUÍ ESTÁ el mejor aparato de radio que se ha producido en las fábricas mundiales: el Philips "SUPER-INDUCTANCIA" 830.

AQUÍ ESTÁ el aparato que ofrece a Vd. la seguridad de recibir todas las emisoras de Europa con una selectividad y pureza absolutas y por un precio al alcance de todos.

AQUÍ ESTÁ lo que solamente una organización con la experiencia y medios de PHILIPS RADIO puede ofrecer al público: LA MÁXIMA EFICIENCIA EN RADIO POR EL MÍNIMO PRECIO

El movimiento de un solo mando traerá a usted la emisora preferida

**PHILIPS**  
"Super-Inductancia" 830

Adquiéralo, previa demostración gratuita, en las Representaciones Oficiales de Philips Radio, establecidas en todas las capitales y pueblos importantes.

VENTA A PLAZOS



R-201

DELEGACION DE PHILIPS RADIO EN ZARAGOZA Y TODA LA REGION DE ARAGON:

**JORQUIN GUIRAL**

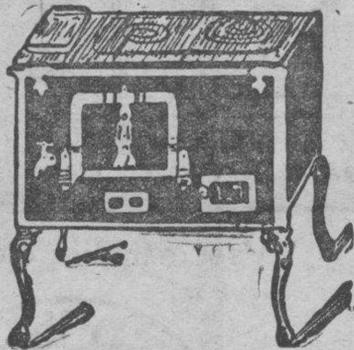
San Jorge, 6 y 8. — ZARAGOZA. — SERVICIO TECNICO  
Taller núm. 206 Lagasca, 4 Zaragoza

AFICIONADOS A LA FOTOGRAFIA!

**REVELADO GRATIS**  
en películas, placas y aparatos  
**GRANDES REBAJAS**  
**RIVED Y CHOLIZ**

DON JAME I-21 teléfonos 29-73-28-12

**ESTUFAS - COCINAS  
CALEFACCIONES**



**FUMISTERIA MODERNA**

Fábrica y almacenes:

**PIGNATELLI, 59 y 61**

LAS MUJERES DEBILES E INAPETENTES, LAS EMBARAZADAS Y LAS QUE ESTAN ORIANDO se fortifican rápidamente con el *Vino Ona del Dr. Aristegui*.

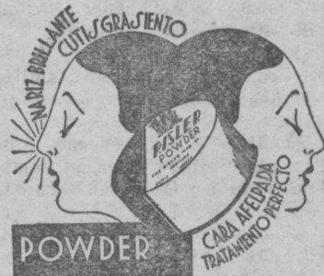
**REUMATISMO  
OBESIDAD**

**Instituto Antirreumático**  
Zurita, 11- Teléfono 50-25

**RISLER**

**¡ASOMBRESE VD., SEÑORA!**

Mañana No Tendrá Ya Su Nariz Brillante



Si Su Cutis Es Grasiento y Su Nariz Reluciente, Sólo Vd. ES LA CULPABLE

Ahora todas las señoras de buen gusto que quieren conservar la piel fina, hermosa y afelpada para siempre usan los famosos POLVOS DE ARROZ "RISLER", cuya maravillosa fórmula elimina por completo la brillantez de la nariz y la grosidad del cutis. LOS POLVOS DE ARROZ "RISLER" no son unos polvos de arroz vulgares: son una verdadera fórmula científica para el tratamiento de su piel.

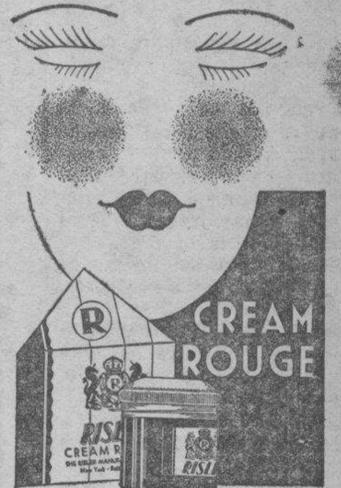
**NO GASTE DINERO EN BALDE**

Pida muestras y una receta que para el cutis de usted sola le hará gratuitamente el famoso doctor W. Kleitzmann.

Indique edad, color y calidad de la piel, color del cabello. Dirigirse al concesionario general para España Sr. J. P. Casanovas. Sección 46. Ancha, 24, BARCELONA. (Mande 0'50 ptas. para gastos de franqueo).

Si Quiere Vd. Dar Vida A Sus MEJILLAS Y LABIOS

sepa también que existe el COLORETE EN CREMA "RISLER", producto vegetal que coloreta moderna y muy discretamente.

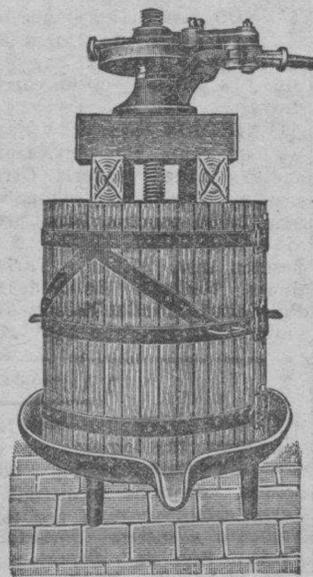


THE RISLER MANUFACTURING C.º-New-York-"RISLER" Publicity núm. 851

**AVERLY**

S. A.

Paseo María Agustín (Campo Sepulcro)  
**ZARAGOZA**



Presna para vino, de especial construcción, de AVERLY, S. R.

PRENSAS PARA UVA  
Construcción muy sólida  
Fácil manejo.—Gran presión

Las prensas sistema AVERLY son muy acreditadas

Prensas HIDRAULICAS para extracción de ACEITE DE OLIVA

BOMBAS HIDRAULICAS, lo más moderno

OFICINAS Y TALLERES:

Paseo María Agustín, 17  
(CAMPO SEPULCRO)

**ORTOPEDIA  
PRESERVATIVOS**  
Plaza de San Roque, N.º 1  
(junto a Valenzuela)

**DANIEL DE SAN PIO**  
GARGANTA - NARIZ - OIDO  
Cinco de Marzo, 2—Teléfono 2844

**MONSIEUR DUBOIE**

Profesor en Ciencias ocultas director de varias Sociedades europeas de Magnetismo, os aclarará y desvelará todos los asuntos más difíciles de la vida.

Las contrariedades en amores, negocios y las relacionadas con causas desconocidas desaparecerán con el consejo y guía de **MONSIEUR DUBOIE**

Para cuantas personas necesiten de su ciencia vayan a consultar a su gabinete - despacho, CALLE CONVERTIDOS, núm. 7, 1.º (Entrada por plaza del Pilar)

**MUEBLES CREATAL**

Venta mismo taller.  
Armarios luna, 80 pesetas.  
" dos lunas, 125 pesetas.  
Armario comedor, 80 pesetas.  
Mesas, 25 ptas. Mesillas, 12 ptas.  
Lavabo completo, 17 ptas. Cama, sillas, entredoses, cómodas, etc.  
Paseo María Agustín, 23, interior.

DESINFECTANTE DE LA AGRICULTURA  
Pida muestras al representante en Zaragoza del

**LABORATORIO CREATAL**  
J. A. CARRION—San Miguel, 23

**Calzados Mostajo**

Especialidad en la medida. Gran surtido lagartos, cocodrilo, serpientes y toda clase de pieles fantasa

Democracia, 57 - Tel. 25-36  
**ZARAGOZA**

**ETERNAMENTE SUAVE**  
Crema JULIETTE  
PRUEBELA  
50 (trs.) Caja.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

### VENTAS

**COMPRARIA** tierra por Miralbuena, próximo escuelas de San Lamberto, o en Almozara. Ofertas de propietarios, por escrito, detallando sitio, a A. C. Apartado 312, Zaragoza.

**OVEJAS.** Se venden 120, superiores, de todo diente, para parir en octubre. Tratar, con Santiago Pérez, Tahona, Arnedo.

**40 DUROS** vendo charret elegante, con aparejada. Fuenciará, 4, segundo.

**VENDO** vaca recién parida, con su ternero o sin él, buena clase y bastante rendimiento. Dirigirse a Raimundo Alfaro, Carcastillo.

**SE VENDE** un tractor de aceite usado Muntklles, de 36 HP., a toda prueba, completamente nuevo, por haber trabajado muy poco, o se cambia por mulas, vacas, bueyes o caballos de labor. Para tratar, en la finca Las Cortas de Blas, Villalba de los Alcores, con el encargado.

**DESEO VENDER** los aborrazales de Artuciaga en 900 pesetas y Andiaga en 800. Informes, Félix Zoroza, Ujué.

**VENDO** 112 corderas gordas. Dirigirse a Crescencio Adrián, Mérida.

**SE VENDE** un carro, para una o dos caballerías y una ternera de muy buena raza. Informes, Nicolás Iriarte, en Artajona.

**PULPA SECA.** Precios sin competencia. No comprar sin consultar precios. Casa Berasain. Barrio Estación, Pamplona.

**SE VENDEN** 50 corderas gordas, superiores; 30 ovejas mayorencas, muy gordas. Dirigirse Pedro Aranda, Falces.

**SE VENDEN** una sembradora, a elegir entre dos; una Empire antigua y otra Hoosier, en perfecto estado, de nueve rejas las dos. También se venden o arriendan 44 iguadas de terreno, la mitad con buen barbecho y el resto en pajas, en término de Ceinos. Tratar, con don Emiliano Añibarro, Aguilar de Campos.

**VENDO** dos capas caballero, cristales, cajas para dulces, figuras adorno, palomillas, pinzas y soporte metal, tulpas, bolsas papel varios tamaños. Universidad, 7, principal derecha.

**LIQUIDACION VERDAD!** Por fin temporada varios artículos en el ramo de cestería. Democracia, 60. Cestería B B B. Construcción sillerías encargo breve espacio entrega.

**SE ARRENDARIAN** o venderían cinco tin con mil doscientos alqueces cabida. Caso de arriendo se cuenta con elementos para elaboración de vinos, prensas, bombas y local. Para informes, Pedro Agreda, Magallón.

**CAMPESINOS** sin tierra y pequeños propietarios, sabed: la ley de reforma agraria está en vigor y no alcanzaréis beneficios si no os organizáis rápidamente. Información detallada facilitará Agencia Informaciones Agrarias. Epila.

**PROPIETARIOS.** Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Mismo de Ara 50 segundo.

**VENDO** carro de dos caballerías y aparejada de varas; todo seminuevo. Para verlo y tratar, Pío Cuartero Laborda, Gallur.

### PERDIDAS

**SE RUEGA** quien haya encontrado una cadena pulsera, de oro, que se perdió el día 1 octubre calle Alfonso, paseo Independencia, San Gil, puente de Piedra, la devuelva. Coso, 117. corsetería. Se gratificará.

**PERDIDA** de pendiente argolla el día 1, por paseo de Sagasta, Cabezo, Parque y plaza Constitución. Ruégase devolución, Don Jaime, 54, entresuelo derecha. Se gratificará.

Lea usted, anuncie y propague "La Voz de Aragón" y verá acrecentar sus actuales negocios

### HUESPEDES

**VIAJEROS:** Pensión Aragón establece abonos económicos durante temporada de verano; pensión 7 pesetas; cuarteto, 2'50. Único punto céntrico. Constitución, 5, segundo. Teléfono 29-97

**MATRIMONIO** sin hijos desea tres huéspedes. Razón, San Pablo, 136, tercero.

**PARA CASA** particular y para estar como en familia se desean dos huéspedes. San Jorge, 20, primero.

**SE DESEA** un huésped, hijo, para estar como en familia. Ramón y Cajal, número 61, segundo izquierda.

### TRASPASOS

**TRASPASO** una acreditada mercería con existencias. Informes, Pignatelli, 3.

**TRASPASO** confitería y depósito de licores, próximo a Zaragoza. Informarán, Contamina, 22, entresuelo.

**TRASPASO** en Alcañiz peluquería "La América", por mitad valor, salir país; sillones americanos, departamento señoras, seis años establecida. 3. Pallás.

**SE TRASPASA** en Inmejorables condiciones la Hoja de Maternidad, Lampistería y Fontanería de Mariano Galve, de Alcañiz adelantos modernos y más de 70 años de existencia. Se traspasa, por enfermedad del dueño, concediendo facilidades de pago.

**LA EDUCACION** Julio Fombuena Gómez. Traspasa establecimiento total o en parte con facilidades de pago. Cienfuegos la hija. Música y accesorios. Librería. Papelería y objetos de escritorio. F. Galán, 21. Teléfono 84. Alcañiz.

### CORRESPONDENCIA

**NENA.** He pasado unos días felicísimos. Ansío repítanse. Dime cuándo quieres vaya. Yo quíerote como primer día. No me olvides por nadie. Tu yo siempre. Pocholico.

### FINCAS

**VENDO** casa planta y dos pisos desalquilada. Horas para verla, de 10 a 12. San Pablo, 146. No se admiten corretores.

**VENDEMOS** casa calle Danzas; renta 900 ptas. mensuales; urge venderla. Otra, próxima Coso, tres pisos, garage, 12.000 pesetas. Otra, próxima Don Jaime, renta 265 pesetas mes, 27.000. Varias fincas rústicas. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

### VARIOS

**LIQUIDADOS!** ¿Queréis ingresar rápidamente en la Guardia civil? Escribid hoy mismo. Gestiono veinticuatro horas certificados de penales, Fomento y última voluntad. Presentación de documentos para oposiciones y concursos. Apuntes en general. Informes personales de todo el mundo. Director, Ordóñez, agente colegiado. Preciados, 64, Madrid.

**REPARACIONES** aparatos radio. La casa Radio Aficionado dispone del mayor surtido en material de radio, además de personal especializado, pudiendo servirle rápida y económicamente. Espoz y Mina, 26 duplicado.

**AMASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres fijos de Juan Guart. San Agustín, 6.

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada ::::



A este Interrogante, sólo cabe una respuesta categórica:

## ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Baillly - Baillière - Riera)  
EDICIÓN DE 1932

4 TOMOS 4

LE INFORMARÁ EXACTAMENTE DE TODO EL COMERCIO, INDUSTRIA, PROFESIONES, ETC. DE ESPAÑA Y POSESIONES

54 MAPAS EN COLORES (los más completos que se han publicado)

SECCIÓN EXTRANJERA o pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo: CIENTOS PESETAS (franco de portes en toda España)

EL ANUNCIO EN EL ANUARIO LE COSTARÁ POCO Y LE PRODUCIRÁ MUCHO

Anuarios Baillly-Baillière y Riera Reunidos, S. A. Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

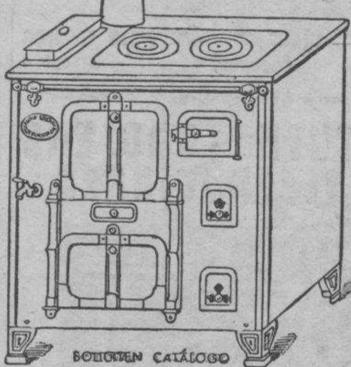
### Casa Gervero

FÁBRICA DE ROTULOS ESMALTADOS

Rotulaciones de calles, estaciones, teatros, fondas y colegios. - Cruces y lápidas para cementerios.

DEMOCRACIA, núm. 41 TELEFONO 26-21

### COCINAS ECONOMICAS ERRAZU



BOVENEN CATALOGO MAYOR. 6 Y REFUGIO, 13

Use máquina eléctrica SINGER o motor eléctrico SINGER

Aprenda a cortar con nuestros patrones SINGER



**PARA USO DOMÉSTICO:** Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

**PARA INDUSTRIAS:** La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

Aparatos LUZSINGER

Zaragoza: Independencia, 28

Cursos gratuitos de costura, corte y bordado en todas nuestras tiendas

## CORSETERIA LA SUPREMA

¿Quiere usted comdrar una cosa de lujo?

¿Piensa usted gastar poco y sin embargo tener lo más moderno e ir elegante?

En ambos casos somos la Casa indicada para usted.

En nuestros enormes surtidos, de las más recientes formas, encontrará usted

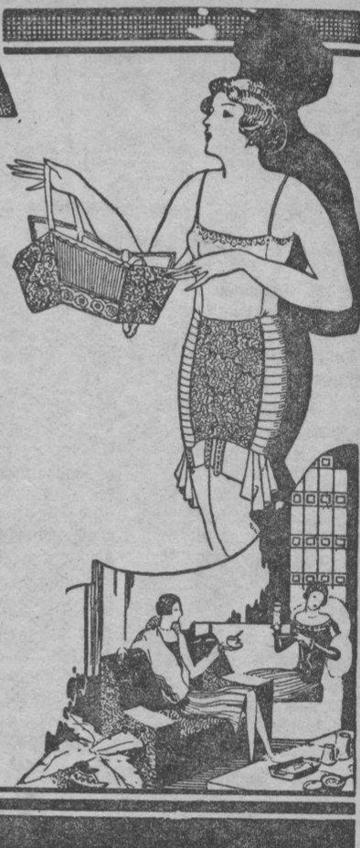
**FAJAS - SOSTENES PORTALIGAS**

No vacile en visitarnos. Estamos en condiciones de servirle bien.

Hacemos fajas especiales a medida a precios muy módicos.

**NO CONFUNDIRSE**

**CERDAN, núm. 34 ZARAGOZA**



### EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

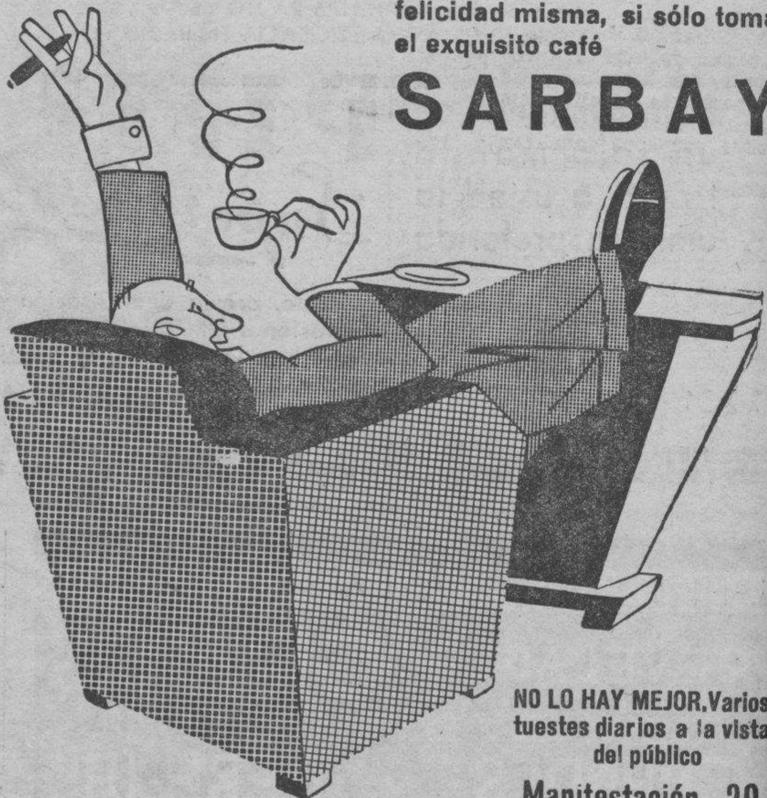
Realiza sus préstamos sobre fincas rústicas o urbanas rápidamente; y POR CANTIDADES ILIMITADAS

Para CONSTRUIR y REFORMAR casas, CAMBIAR HIPOTECAS hechas con particulares. - AMORTIZACION INSENSIBLE EN 50 AÑOS NO SE PAGA IMPUESTO DE UTILIDADES

Información gratuita por los agentes de préstamos ENRIQUE ARMISEN (abogado) y ANSELMO GRACIA Alfonso I, núm. 12, entlo. = Teléfono 45-51-Zaragoza

Sabor, deleite, optimismo, la felicidad misma, si sólo toma el exquisito café

## SARBAY



NO LO HAY MEJOR. Varios tuestes diarios a la vista del público

Manifestación, 20

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2'85 — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	Desde 5'01 a 10 ptas.	Desde 10'01 a 50	Desde 50'01 a 100	Desde 100'01 a 250	Desde 250'01 a 500	Desde 500'01 a 750	Desde 750'01 a 1.000	Desde 1.000'01 a 1.500
0'10	0'15	0'20	0'30	0'50	0'75	1	1'50	2

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente Ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**VERANEANTES.** Placer de todas clases. Sindicato Inicial, Jaca.

**PISO NUEVO,** poca familia, agua, lavadero, terraza, Rojo, 25 (Venecia). Parcela, habitación pequeña, terreno cultivo, Rocasolano, 17 (próximo paseo Sagasta). Informes, Dionisio Gascón, Pizarro, 6, principal izquierda.

**ARRIENDO** entresuelo semi-principal, centro ciudad, sol todo el día, portería bien atendida; es bastante espacioso, pero no se arrendará para huéspedes. Santa Cruz, 24.

**PASADOS.** Se arrienda en Morata de Jalón la dehesa llamada Peñarrosa, de muy buenos pastos de labores, viñedo y monte, con hermosas corralizas, para más de mil cabezas de ganado lanar, y también es divisible para dos ganaderos, por sus buenas condiciones. Precios y condiciones, dirigirse al propietario, Victoriano Mercado, en Morata, o en Zaragoza, Pizarro, número 9.

## ENSEÑANZAS

**COLEGIO "LICEO IBERICO"**, situado en la plaza Constitución y Mártires, 1, principal, y tercero. Métodos modernos de enseñanza. Niños y niñas, desde los cinco años de edad. Párvulos, 7'50 pesetas mensuales. Curso elemental, 10 pesetas. Curso medio, 15, y curso superior, 20 pesetas.

**ACADEMIA de chófers** (matriculada). ¡Atención! Por 100 pesetas enseñanza completa de conducción de coches de doble mando y sencilla, y mecánica en taller con motores instalados. Fita, 3 (Calle Camino de los Cubos). Teléfono 43-50.

**ACADEMIA ROERIGO.** Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e Intendente mercantil; Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

**CINCO PESETAS** al mes te costará estudiar cómodamente, por correo, taquigrafía, cálculo mercantil, ortografía, tenebría; enseñanza en tres meses; franquea con dos céntimos carta pidiendo folleto gratuito. Academia Lebrún, Tallers, 23, Barcelona.

**MECANOGRAFIA,** taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escrituras a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37, Centro Mecanográfico.

## VENTAS

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romez, 2. Teléfono 41-50.

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería Miguel Ferrando.

**LEÑA** de haya y roble. Vendemos leña de ambas clases, en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panaderías e industrias y también cortada expresamente para cocinas y calefacción. Dirigirse a Hijos de Victoriano Echavarrri, Olazagutía.

**VENTA** permanente de amadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrifugas (elevación de aguas), motores gasolina 2 y 5 HP., husos tajaderas, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres Angel Talamás, Avenida Siglo XX, 73, y Lapuya 1e. 68 (Torrero).

**SE VENDEN** 260 corderas y 35 ovejas, en el monte Matallana, en Villalba de los Alcores. Para tratar, con Federación Hernández.

**OVEJAS.** Se venden 80, paridas y para parir. Tratar con Juan Galilea, en el Juncal de Albelda de Iregua.

**VENDO** para ganado lanar la corraliza de Lerbez y el aborral de "Acumulata". Para informes dirigirse Guillermo Alcauz, en Ujué.

**SOTERO BEAMONTE,** de Torrellas (Zaragoza), vende piensos en grano y molidos en molino de su propiedad.

**VENDO** galera poco usada, para 3.500 ó 4.000 kilogramos, buena construcción. Razón, barrio Movera, torre Hornero, o Avenida del Pilar, 39, primero derecha, Francisco Estivález.

**VENTA** de un motor de gasolina 3 HP. y una transmisión de dos metros, juntos o separados, en perfecto estado de conservación. Del precio y condiciones informará su dueño, don Indalecio Carnero, en Villanueva del Campo.

**MADERA** de chopo seca, desdoblado de viga, vende Venancio del Campo, en Centenero.

**GANADEROS.** Nuevo invento alemán cura meteorismo en quince minutos sin medicamentos ni tocar al animal. Garantizamos por escrito, comprometiéndonos a devolver dinero si no resultare cierto. Apartado 118, Barcelona.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies oanco jardín. Balcones. Tuberias. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

**SE VENDEN** 175 ovejas de parir, ovejas de primera con sus padres correspondientes; 20 borregas y 20 de pelo. Para verlas dirigirse a Juan Esteban Martínez Navardún (Zaragoza). Comercio.

**COLCHONES** confeccionados desde 11 pesetas, en almacenes La Campana de Oro.

**VENDO** 160 cuatromudadas y 380 ovejas, a parir a últimos de octubre en adelante; lo mismo vendo juntas que desde 30 en adelante. Julián Caridad, Dicastillo.

**SE VENDE** coche Ford Roadster, poco usado. Razón, Fábrica de Cerveza "La Zaragozana", Torrero, 102, portería.

## BOLSA DEL TRABAJO

En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.

## OFERTAS

**EMPLEADO** necesito dominando taquigrafía, mecanografía, contabilidad, para trabajo todo día. Escribid detallando conocimientos, cargos desempeñados e informes, a Apartado 34, Zaragoza.

**SE NECESITAN** tejedoras y cosedoras para la fábrica de tejidos de Casa Madurga. **SASTRE** necesita una media costurera para obra fina. Agustina de Aragón, 43, tercero.

**SUELDOS** 300-600 pesetas construyendo mi cuenta (procedimientos sencillísimos) o representando incubadoras, accesorios, material agrícola. Solicito representantes. Apartado 618, Madrid.

**NECESITO** señoritas y agentes, y quien esté relacionado en particulares; a comisión pueden ganarse de diez a veinte pesetas diarias; facilísima venta; liquidación al día. Temple, 16.

**SE NECESITA** persona para encargarse de portería y clínica; buenos informes. Dirigirse, Pizarro, 5, clínica; sólo de cuatro a seis.

administrador de fincas, etc., Zaragoza o fuera. Gratificaré con 50 duros a quien esto agencie. E. N. Olmedo. Apartado 147 (Mercantil).

**SE OFRECE** matrimonio joven para buena portería, sabiendo leer y escribir, o para cosa análoga. Buenos informes. Plaza de Asso, 5, primero segunda.

**SE OFRECE** peluquero de caballero, sabiendo corte pelo señora. Preferible capital. Dirigirse a J. S. Iturralde, 8, tercero, en Pamplona.

**OFRECESE** buen corredor de comercio, mucha práctica buenos conocimientos e informes. Pocas pretensiones. Escribir a P. Gómez, Navarra 22, primero izquierda.

**REPRESENTACIONES** de todas clases aceptarías a comisión, para Pamplona y pueblos de la provincia de Navarra. Dirigirse a J. S. Iturralde, 8, tercero, en Pamplona.

**COMERCIOS.** Tapicerías. Persona competente en el corte y confección de cortinajes terciopelo, damascos, encajes, visillos, colchas, se ofrece trabajar en casa. Rosario Abajo. Lista Correos.

Es el purgante ideal que os niños toman como una golosina. Tiene todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes. Exija siempre PALMIL y desconfíe de las imitaciones.

**SE NECESITAN** señoritas para vender en domicilios particulares un producto nuevo de gran consumo, a sueldo y comisión. Informes, San Pablo, 79, tercero.

**SIRVIENTAS:** Por tener muchos encargos quedan colocadas inmediatamente, a su gusto, las cocineras, doncellas, muchachas todo y niferas que acudan a "Rocandí". Plaza Pueblo, 8, tercero. Teléfono 42-13.

**HACE FALTA** chico para botones en la sastrería de Blanco. Coso, 69.

**COLCHONES** confeccionados desde 11 pesetas, en almacenes La Campana de Oro.

**SE NECESITA** un aprendiz. Casa Echevarría. Alfonso, número 34.

## DEMANDAS

**SE OFRECE** herrador y forjador de primer orden para dentro o fuera de la capital. Buenos informes, y si lo desean, a prueba. José Blazquez, Cáceres, núm. 4, barrio de San José.

**SE OFRECE** ama joven, 26 años, para criar en Tosos. Buenos informes. Razón, calle del Sepulcro, tienda de vinos, Tosos.

**SEÑORA** se ofrece para cuidar niños, señora sola o poca familia. Razón, Avenida de Madrid, 35, tercero.

**SE OFRECE** joven de 22 años, tapicero; aceptaría trabajo. Dirigirse a Mayor, 51, entresuelo.

**ZAPATEROS:** Se ofrece cordador patronista; presentará modelos para caballero y señora a quien lo solicite. Razón, E. Ramón, Avenida de Madrid, 87, bajo.

**SE OFRECE** joven instruido para mozo de hotel; almacén, fábrica, o lo que convenga. Inmejorables referencias. Razón, Félix Pellicer, Cruz de Salas, núm. 8, Borja (Zaragoza).

**OFRECESE** joven 31 años, casado, cultura, para administrador, contable, mecanógrafo, delineante, mozo almacén, listero, habiendo ocupado cargos importantes. También aceptaría portería lujo, conociendo mecanismo ascensores, etcétera. Dirigirse P. G., cédula 37.980. Lista de Correos.

**JOVEN** profesor daría lecciones de francés. Pallarés Hermanos, 16, entresuelo izquierda (Castillo).

**SE OFRECE** dependiente de comercio para dentro o fuera de la capital. Libre del servicio militar. Informes, San Voto, 9, primero.

**VENDO** garita seminueva. Razón, Cuatro de Agosto, 15, El Gato Negro.

**AUTOMOVILISTAS:** No comprar automóviles, motos ni camiones sin antes visitar "AUTOCASION". Os ahorraréis tiempo y dinero, encontrareis de todos modelos, para todos gustos y bolsillos, todos seminuevos y garantizados, al contado y a plazos. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.

**SE VENDE** una báscula para pesar hasta 500 kilos. Para ver y tratar en Monzalbarba, Valentín Illera.

**POR 3 PESETAS** batas y 5 abrigos y vestidos se cortan y hace la primera prueba. San Pablo, 53, segundo derecha.

**VENDO,** cambio o arriendo garita de 1º metros cuadrados, teja d'illo uralita, adaptable para ferias. Informarán, Avenida Madrid, 49, o Agustina de Aragón, 57, principal izquierda.

**MOTOR.** Se vende de 15 HP., horizontal (Campbell), Diesel, en perfecto estado. Ha trabajado tres meses. Puede probarse y ver funcionar. Para tratar, con Faustino Moreno, en Vinuesa.

**SERRIN** por sacos. Almacén de coloniales. Domingo Campos. Ch Berges, 7, Zaragoza.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 61.

**ABONOS.** Cemento marca "El Cangrejo". Se vende en casa de Luis Samartego, en Rincón de Soto.

**VENDO** escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alfajes y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiler mantillas y telas. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compra venta. Viuda de Vicente Pérez Loggiero, 21 y 23.

**PRESNAS** para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Presnas para aceite. Avery, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

**MODISTAS** acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confeccionan abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Torment, 9, entre suelo (plaza del Pilar).

**BAZAR GONZALO**  
Calle Ramiro el Monje, 27 (Correría)—HUESCA

Grandiosa liquidación a precios baratísimos por cesación en el negocio. Muebles, aparatos de luz, etcétera

Se traspasaría el establecimiento en buenas condiciones, a persona de solvencia

**SE VENDE** comedor roble, mesa despacho, cama noga matrimonio, perchero, una cómoda, motor dos caballos, contador y transmisión. Calle Cervantes, 11, primero.

**VENDO** tienda ultramarinos, tocinería, ferretería, varios artículos, bien aparroquiada, por no poder atenderla. Buenas condiciones pago. Venancio Ayerdi. Pitillas (Navarra).

**MONTE.** Se vende a plazos, de 250 hectáreas de labrantío y 50 de eriales, en el término municipal de Quintanilla de Trigueros, provincia de Valladolid, y próximo a los pueblos de Ampudia y Santa Cecilia. Para más detalles dirigirse a Demetrio Castañé, de Palencia.

**SE VENDE** una vaca holandesa, recién parida de primer parto. Para tratar, con Germán Alderete, en Herrera de Duero.

**SE VENDEN** dos vacas recién paridas, holandesas, de 22 a 24 litros leche. Valentín Mezquiriz, Falces (Navarra).

**SE VENDEN** tres cubas de 109, 104 y 82 cántaras, y una fina. Informará, Rufino Villarreal. Miranda de Ebro.

**VENDO** tres prensas seminuevas barra de hierro, de 8, 6 y 4 computas; una sembradora seminueva; un brabant número 3. Andrés Garde, Olite.

**TERNERAS.** Se venden dos de ocho meses, para vida o para carne, superiores. Informes: Tomás Martínez, en Ausejo.

**SE VENDEN** 100 ovejas paridas unas y otras para parir hacia el 15 del actual. Se cederán también en partidas sueltas. Informes, Sotero Suescun, en Larraga.

**AVICULTORES!** ¡Labradores!, con muchas o pocas gallinas, dadles "Alimento Acelerador"; pondrán muchos huevos todo el invierno. Tres kilos, ocho pesetas; cinco, doce; diez, veintidós; cincuenta, Pedidos a "La Revista Mercantil", Valladolid.

**SE VENDEN** 2 vacas de 5 meses, preñadas, y 4 terneras deshechadas. Razón, Garrapinillos, Torre Sirón, Francisco Cambra.

**SE TIENEN** abrigos de cuero usados en la fábrica de curtidos de Vicente Estremera, Alonso V, 21, Zaragoza. Especialidades de la fábrica, pieles para abrigos y muebles.

**MUEBLES** en general; y sin competencia. Casa Castilla Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5. Antiguos locales de Correos. Zaragoza.

**MUEBLES.** Venta mismo taller. Armarios luna, 80 pesetas; idem dos lunas, 125. Armario comedor, 80; mesas, 25. Mesillas, 12. Lavabo completo, 17. Camas, sillas, entredoses, cómodas, etc. Paseo María Agustín, 23, interior.

**COLCHONES** confeccionados desde 11 pesetas, en almacenes La Campana de Oro.

**VENDO** galera poco usada, buena construcción, por cesar labranza; facilidad pago. Razón, Movera, torre Hornero, o Avenida del Pilar, 39, primero derecha, Francisco Estivález.

**CARRO** seminuevo, con cajón, para una cartería, se vende. Tratar, cartería de José Ruiz, en N'jera.

**MUEBLES:** Armarios con luna, color guinda, a 90 pesetas; mesas de comedor, a 25 pesetas; mesilla noche, a 12 pesetas; Armarios comedor, camas, cómodas, entredoses, lavabos, sillas, cuadros, espejos. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo, M. Gómez. Calle de San Pablo, núm. 39 (esquina a la plaza de San Pablo).

**PAVOS** vendo y gallinas Leghorn y Prat, pura raza. Sáinz de Varanda, 7 (Acacias).

MUEBLES EN GENERAL Y SIN COMPETENCIA

**Casa Castilla**  
Contado y plazos

SAN JORGE, 3 y 5 (antiguos locales de Correos)—ZARAGOZA

CON VARIOS ACTOS SOLEMNES

## La Agrupación Artística Aragonesa inauguró el domingo su nuevo domicilio social



Arriba: La presidencia del acto inaugural de los nuevos locales de la Agrupación Artística Aragonesa, integrada por el gobernador civil, señor Álvarez-Ugena; presidente de la Diputación provincial, señor Orensanz; alcalde de Zaragoza, señor Pérez Lizano; presidente de la Audiencia Territorial, señor Azaña y Díaz; el maestro don Bernardino Ochoa; el presidente de la entidad, don Benjamín Fernández, y el secretario de la misma, señor Maza. Abajo: Un selecto grupo de las muchas y bellas señoritas que asistieron al baile organizado por la Agrupación Artística Aragonesa con motivo de la elección de la señorita que ha de optar al título de "Señorita Fiestas del Pilar".

(Foto. A. de la Barrera)

(Por falta de espacio aplazamos hasta mañana la publicación de la reseña de los actos).

### EN FUENTES DE EBRO

#### Riñen dos vecinos y uno queda herido de consideración

En Fuentes de Ebro, en el café de Juan Ramón, cuestionaron y riñeron Silvestre González Follos, de 24 años, y José Sanz Ladrón, de 23.

José, con una estaca, agredió a Silvestre, que había insultado a su padre, y le produjo dos heridas: una, en la región parietal izquierda, de seis centímetros de extensión, que interesa el cuero cabelludo, y otra en la mano derecha.

Fueron calificadas de pronóstico reservado por el médico titular, que le curó.

Recogieron al herido y lo llevaron a su domicilio sus vecinos Marcelino Oliva y José Lizano.

Intervino la Guardia civil y quedó el agresor a disposición del Juzgado municipal.

### EL MINISTRO DE AGRICULTURA

#### Esta madrugada pasó por Zaragoza

En el expreso ha pasado esta madrugada por Zaragoza el ministro de Agricultura, don Marcelino Domingo. Iba descansando en el "break".

### EN ORES

#### Invaden unas fincas varios vecinos de Asín, con sus yuntas

En las fincas denominadas Val de Jano y Sobraval, del pueblo de Orés, entraron para laborarlas treinta y nueve vecinos del pueblo de Asín, que llevaban treinta y cinco yuntas.

De la invasión se dió cuenta a la Guardia civil del puesto de Farasdués, que denunció a los invasores y les obligó a retirarse.

### LAS ESCUELAS PRÁCTICAS

#### Ayer los Zapadores hicieron las pruebas de voladuras

Como final de sus escuelas prácticas ayer los Zapadores Minadores volaron la pasarela y pedreras construidas.

Se realizó la operación con éxito brillante a presencia de numerosos jefes y oficiales.

Recibió muchos plácemes el teniente coronel señor Loscertales, como primer jefe del batallón de Zapadores Minadores número 5.

### FIGURAS MUSICALES

#### Emilio Vega, director de la Banda Republicana

Durante las fiestas del Pilar actuará en Zaragoza la prestigiosa Banda Republicana, antes de Alabarderos, ejecutando dos interesantes conciertos de música selecta.

La vida musical del maestro Vega está contenida en breves palabras: amor fervoroso, que no se detiene en el tiempo ni en el esfuerzo, al estudio, a la labor depurada, a la ideal realización artística. El maestro Vega estudia todos los días y ofrece y transfiere generosamente a sus colaboradores y discípulos el fruto de sus estudios: trabaja sin contar las horas para ensanchar el campo de su actividad profesional oficial y predica con la palabra y el ejemplo para que la obra de arte, en la creación o en la interpretación, sea una manifestación suprema, perfecta, intelectual y sentida.

El maestro Vega estudió en el Conservatorio de Madrid armonía y composición, con los profesores Cantó y Serrano (don Emilio), para quienes siente un profundo respeto y agradecimiento. Pero, como la mayoría de los músicos del Centro de España, ha ampliado sus conocimientos y robustecido y modernizado su técnica por medio de la adquisición, análisis y estudio de toda clase de partituras y libros. Debido a este anhelo de saber, que triunfa en él sobre toda clase de ilusiones, domina todos los secretos de su arte en las varias actividades a que se dedica.

Su carrera de director de banda es ya larga. Fué durante mucho tiempo subdirector de una banda militar, en la que inició y fué desarrollando con firmeza sus condiciones de músico concienzudo y minucioso. Desempeñó el cargo de director de la banda municipal de Ciudad Real, modesto núcleo de rudimentarios ejecutantes, con los que, merced a su perseverancia y métodos de trabajo, llegó a ofrecer a la culta y selecta sociedad de la capital manchega conciertos de obras de los compositores más excelso, que todavía se recuerdan allí con deleite.

De Ciudad Real pasó a Valencia por haber obtenido el puesto de director de la banda municipal en brillantes oposiciones, en las que se distinguió precisamente en el ejercicio de dirección y en una extensa disertación sobre géneros y autores musicales.

En 1911 Vega alcanza mediante reñida oposición la dirección de la



### LA ASOCIACION DE LA PRENSA

#### Mañana será la fiesta de elección de la "Señorita Fiestas del Pilar", mediante votación pública

##### VENTA DE LOCALIDADES

Como repetidamente hemos dicho, mañana, día 12, a las cinco y media de la tarde, se celebra en el palacio de cristal del Iris Park el baile-asalto que ha organizado la Asociación de la Prensa para la elección de la "Señorita Fiestas del Pilar", elección que se hará mediante votación entre los concurrentes a la fiesta.

Desde esta tarde, a las seis y media, estarán a la venta las entradas para esta fiesta en las taquillas del Iris Park y en el kiosco del paseo de la Independencia. Las entradas se expenden al precio de 2'50, con derecho a la entrada al parque, al palacio de cristal y al cine.

En un descanso del baile las señoritas designadas por los diversos Casinos locales desfilarán por una pasarela que se está construyendo en el palacio de cristal, a fin de que el público pueda ver bien a todas ellas. Cada una de estas señoritas llevará un número y en cada voto se hará constar ese número, no el nombre ni el Casino que representa.

En las cajas que se colocarán en el salón se depositarán los votos.

El jueves, por la mañana, ante notario, se hará el escrutinio en el mismo Iris Park, para cuyo acto será pública la entrada.

##### LA LLEGADA DE "MISS ESPAÑA"

Teresita Daniel, "Miss España", que ha de presidir esa fiesta, llegará, procedente de Barcelona, esta noche, en el rápido que entra en nuestra ciudad a las nueve y tres cuartos.

La señorita Daniel viene acompañada de sus padres.

Representación del Ayuntamiento, de la Comisión de Festejos, de la Asociación de la Prensa y de otras entidades acudirán a la estación a recibir a "Miss España". Esta se dirigirá directamente desde la estación al Gran Hotel, donde tiene preparado el alojamiento.

##### A LAS SEÑORITAS QUE HAN SIDO DESIGNADAS POR LOS CASINOS

La Asociación de la Prensa ruega a las señoritas que han sido elegidas para representar a los Casinos en la fiesta de mañana acudan esta tarde, a las dos y media, al Iris Park, a fin de recibir instrucciones para los actos de estos días.

##### LOS PICHIS SUSPENDEN SU VIAJE A ZARAGOZA

Anoche fué comunicada por la simpática Sociedad madrileña de los Pichis, a la Asociación de la Prensa de Zaragoza, la suspensión del viaje que habían proyectado a nuestra ciudad durante estos días, suspensión que obedece a causas totalmente ajenas a la organización del mismo.

banda de Alabarderos, en la que se ha esforzado en conservar la característica singular, única, de distinción, de delicadezas, de propiedad musical, de superior amalgama de calidades sonoras, que a esta banda supo imprimir el maestro Pérez Casas. Y este cariño, esta devoción que ha puesto en la permanencia de la obra de su admirado antecesor, estos nobles propósitos han sido acompañados por el éxito más completo a juicio de la Prensa de Barcelona, Pamplona, San Sebastián, La Coruña, Bilbao y Valencia, donde Vega, con los cuarenta profesores que hasta hace poco formaban la banda de Alabarderos, ha dado selectísimos conciertos que merecen los máximos encomios.

Como es sabido la banda de música de Alabarderos ha experimentado un aumento considerable que Vega ha distribuido en tal forma que permite a esta corporación musical doblarse en variados aspectos artísticos, en los que el entusiasmo inafigable de Vega ha comenzado ya a aplicarse con eficacia y con aplauso.

En los treinta y cinco años que Vega lleva dedicados a la especialidad banda, y como complemento de su función de conductor, ha realizado una enorme labor de transcripción, pues no bajarán de quinientas las composiciones que ha adaptado para banda entre sinfonías, poemas sinfónicos, suites, selecciones y toda clase de obras de orquesta, piano, etc. Este abrumador trabajo, que denota la pasión con que ha desempeñado los cargos por donde ha pasado, le ha privado de tiempo para cultivar ampliamente la composición musical. Sus obras originales son varios solos para instrumentos de viento con acompañamiento de piano; algunas obras vocales; serenata manchega para banda; danzas de Castilla, para orquesta, y las "Rapsodias de la Mancha", repetidamente interpretadas por las orquestas Sinfónica y Filarmónica de Madrid.

Otra de las fecundas actividades del maestro Vega es la pedagogía musical, que ejerce dando instrucción técnica a un promedio de treinta alumnos anuales. Puede juzgarse de su interés por sus discípulos y de sus métodos de educación musical ante el hecho de haber dado al Ejército unos cuarenta músicos mayores.

El peso de las variadas ramificaciones que ha llevado esta vida profesional, ya bastante dilatada, no ha

entibiado sus fervores artísticos ni sus entusiasmos por la labor callada y constante, y hoy Vega consagra sus siempre jóvenes energías a la tarea de formar un amplio y moderno repertorio con destino a las diversas organizaciones en que se podrá fraccionar la banda que dirige. Principalmente aspirará a que en este repertorio se halle representado todo el arte musical nacional, antiguo y moderno, empresa digna de las menciones más expresivas.

Para terminar, consignemos que Emilio Vega nació en Madrid, en marzo de 1877, que es socio honorario de varias entidades artísticas y que, entre otras distinciones, posee la medalla de oro del Ateneo Mercantil de Valencia, 1907; medalla de oro del Ayuntamiento de Barcelona, 1910, y en encomienda de Alfonso XII.

\*\*\*

Al reorganizarse en 1875 el Cuerpo de Alabarderos la banda constaba de treinta y dos profesores. Pronto fué aumentada a cuarenta. Y en 1927 fué ampliada hasta sesenta. Hoy consta de sesenta y cuatro profesores, un director y un subdirector. Además de todos los instrumentos de viento, peculiares de esta clase de corporaciones, la Banda Republicana dispone de cuatro violoncellos, dos contrabajos de cuerda y en ocasiones de violines, violas y piano, con lo que está en condiciones de dar conciertos con versiones orquestales para banda y audiciones de música de cámara, compuesta expresamente para instrumentos de viento solos y de éstos con adiciones de cuerda y piano.

De esta banda proceden la casi totalidad de los profesores de instrumento de viento del Conservatorio Nacional de Música y Declamación, y la mayoría de los solistas de las orquestas Sinfónica, Filarmónica, Lásalle y Clásica.

Han sido directores de esta banda: el maestro Juarranz, autor del célebre pasodoble "La Giralda", y el maestro Pérez Casas, que la dirigió durante catorce años. El maestro Vega, su director actual, lleva veintidós años al frente de esta entidad. Desde el año 1923 la banda ha dado conciertos en casi todas las capitales de España, y en sus programas ha destinado siempre dos partes a los compositores universales y una íntegra a los autores nacionales.